

ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਅਖਬਾਰ  
ਅਤੇ ਟੀ.ਵੀ ਨਾਲ  
ਜੁੜਨ ਲਈ  
ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ +91 81463 20009  
ਪਟਿਆਲਾ +91 79735 07533



VOL-13 ISSUE 2587 16 September, 2026 Wednesday www.sanjhisoch.com ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ★ ਪੰਜਾਬ ★ ਹਿਮਾਚਲ ★ ਹਰਿਆਣਾ ★ ਦੇਸ਼ ਦੁਨੀਆਂ +1 (209) 303-1260

**Jaspreet Singh**  
Attorney-At-Law

**Loan Modification**

Bankruptcy, Immigration, Political Asylum, Deportation, Defense, Citizenship, L-1, H-1, Family Law, Divorce

**Fremont:**  
44790 S. GRIMMER BLVD #204, FREMONT, CA 94538  
Phone: 510-657-6444, Fax: 510-657-6443

**Fresno:**  
4491 W. Shaw Ave. Suite No. 3008 (Near Costco), Fresno, CA 93722  
Phone: 599-271-5511

# ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਸਟੱਡੀ ਵੀਜ਼ਾ ਲਈ ਬਦਲੇ ਨਿਯਮ

**ਓਟਵਾ ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ**

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਸਟੱਡੀ ਵੀਜ਼ਾ 'ਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰ ਰਹੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਅਹਿਮ ਖ਼ਬਰ ਹੈ। ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ, ਰਿਵਿਊਜ਼ਿੰਗ ਐਂਡ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੇ ਵਿੱਤੀ ਸਰੋਤਾਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਨਿਯਮਾਂ ਵਿੱਚ ਬਦਲਾਅ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਨਵੇਂ ਨਿਯਮਾਂ ਤਹਿਤ ਹੁਣ ਇਕੱਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੂੰ ਰਹਿਣ-ਸਹਿਣ ਦੇ ਖਰਚਿਆਂ ਲਈ ਲਗਭਗ 23,448 ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਡਾਲਰ, ਯਾਨੀ ਕਰੀਬ 17 ਲੱਖ ਭਾਰਤੀ ਰੁਪਏ ਦਾ ਫੰਡ ਦਿਖਾਉਣਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਪਹਿਲਾਂ, ਪੜ੍ਹਾਈ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਲਗਭਗ 15 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦਾ ਸਾਲਾਨਾ ਬੈਂਕ ਬੈਲੇਂਸ ਰੱਖਣਾ ਪੈਂਦਾ ਸੀ। ਇਹ ਨਵੇਂ ਨਿਯਮ 1 ਸਤੰਬਰ 2026 ਤੋਂ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਅਰਜ਼ੀਆਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ 31 ਅਗਸਤ ਤੱਕ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਚੁੱਕੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ 'ਤੇ ਨਵੀਂ ਰਕਮ ਦੀ ਸ਼ਰਤ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਆਈਆਰਸੀਸੀ ਦੇ ਨਵੇਂ ਨਿਯਮਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੂੰ ਲਿਵਿੰਗ ਐਕਸਪੈਂਸ ਲਈ ਨਿਰਧਾਰਤ ਰਕਮ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਆਪਣੀ ਟਿਊਸ਼ਨ ਫੀਸ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਆਉਣ-ਜਾਣ ਦਾ ਯਾਤਰਾ ਖਰਚ ਵੀ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਦਿਖਾਉਣੀ ਪਵੇਗੀ। ਅਰਥਾਤ 23,448 ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦੀ ਰਕਮ ਵਿੱਚ ਕਾਲਜ ਜਾਂ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੀ ਫੀਸ ਅਤੇ ਟਰੈਵਲ ਖਰਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ। ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਮੁਤਾਬਕ ਵਿੱਤੀ ਲੋੜ



ਵਿੱਚ ਇਹ ਸੋਧ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ-ਸਹਿਣ ਦੇ ਵਧ ਰਹੇ ਖਰਚਿਆਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦਿਆਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਇਕੱਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀ ਰਕਮ ਇਸ ਤੋਂ ਘੱਟ ਸੀ। ਨਵੇਂ ਨਿਯਮਾਂ ਨਾਲ ਕੈਨੇਡਾ ਜਾਣ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਸਟੱਡੀ ਵੀਜ਼ਾ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੀ ਵਿੱਤੀ ਸਮਰੱਥਾ ਦਾ ਵਧੇਰੇ ਮਜ਼ਬੂਤ ਸਬੂਤ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ। ਖ਼ਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਇਹ ਬਦਲਾਅ ਕਾਫੀ ਅਸਰ ਪਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

# ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਨੌਕਰੀ ਕਰਨਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਮੁਸ਼ਕਲ

**ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ**

ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਾਈ ਪੂਰੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨੌਕਰੀ ਕਰਨ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਵੱਡਾ ਬਦਲਾਅ ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਟਰੰਪ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਵੱਲੋਂ ਓਪੀਟੀ ਲਈ 1 ਲੱਖ ਡਾਲਰ ਤੱਕ ਦੀ ਫੀਸ ਲਗਾਉਣ ਦਾ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ ਹੈ। ਇਹ ਰਕਮ ਭਾਰਤੀ ਮੁਦਰਾ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ 96 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਬਣਦੀ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਇਹ ਹਾਲੇ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਹੈ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ। ਓਪੀਟੀ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਡਿਗਰੀ ਪੂਰੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਆਪਣੇ ਅਧਿਐਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਗ੍ਰੈਜੂਏਟ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ 12 ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੱਕ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਸਟੈੱਮ-ਸਾਇੰਸ, ਟੈਕਨਾਲੋਜੀ, ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਅਤੇ ਮੈਥਸ ਵਾਲੇ ਯੋਗ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ 24 ਮਹੀਨਿਆਂ ਦਾ ਵਾਧਾ

ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਵਰਤਮਾਨ ਵਿੱਚ ਓਪੀਟੀ ਫੀਸ ਲਗਭਗ 40,000 ਰੁਪਏ ਹੈ, ਜੇਕਰ ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ 1 ਲੱਖ ਡਾਲਰ ਦੀ ਫੀਸ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਮੌਜੂਦਾ ਓਪੀਟੀ ਅਰਜ਼ੀ ਫੀਸ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਵਾਧਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਨਾਲ ਟਿਊਸ਼ਨ ਫੀਸ, ਰਹਿਣ-ਸਹਿਣ ਅਤੇ ਹੋਰ ਖਰਚਿਆਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਪੜ੍ਹਾਈ ਮਗਰੋਂ ਨੌਕਰੀ ਲਈ ਵੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ 'ਤੇ ਵੱਡਾ ਵਿੱਤੀ ਬੋਝ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਭਾਰਤੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵੱਡੀ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ ਤਬਦੀਲੀ ਦਾ ਅਸਰ ਇਸ ਵਰਗ 'ਤੇ ਵੀ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਖ਼ਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਹ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜੋ ਡਿਗਰੀ ਪੂਰੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਲਗਭਗ 10 ਲੱਖ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਇਸ ਸਮੇਂ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹ ਰਹੇ ਹਨ। ਓਪੀਟੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਮਾਰਗ ਹੈ ਜੋ ਆਪਣੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ।

**Law Offices of Ashwani K. Bhakhri**  
1299 Bayshore Hwy Suite 208 Burlingame, CA 94010

ਸਭਕ ਹਾਦਸਾ ਹੋਣ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਟਰੱਕ ਨਾਲ ਹਾਦਸਾ ਹੋਣ ਜਾਂ ਕੰਮ ਦੌਰਾਨ ਸੱਟ ਲੱਗਣ 'ਤੇ ਵਰਕਰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਲੈਣ ਲਈ ਵਕੀਲ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕੇਸਾਂ ਬਾਰੇ ਵੀ ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

(650) 685-6334 Ashwani Kumar Bhakhri Attorney at Law  
(916) 379-9700  
(209) 666-4220  
www.bhakhrilawfirm.us  
bhakhrilawfirm@gmail.com

**LAMBA VIDEO**  
★ Weddings ★ Birthdays ★ Photo Shoots

HD Quality Wedding Videos Pre-Wedding Shoots

Packages fit to your budget

Contact: Barjesh 209-541-0641  
Email: lambavideoproduction@yahoo.com

**Certified INSURANCE AGENT**  
Free Confidential Help  
Call : Gurcharan Singh Mann

**Medicare**  
Licensed Insurance Agent  
CALL TO ENROL 510-557-0061



**RE/MAX EXECUTIVE**

ਨਵਾਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

**Kirandeep Kaur**  
Realtor® CALIF. # 82115235

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ 'ਚ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

Contact : Cell (209) 550-1704  
220 - A Standford Ave, Modesto, CA 95350, kkaur@mycvtre.com

**Space available for Ad**

Contact # +1 (209) 303-1260

**THE JRP GROUP**  
A Tradition of Real Estate Excellence  
SERVING CALIFORNIA FOR RESIDENTIAL REAL ESTATE NEEDS

ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Ph: (414) 551-0530  
DRE #02114137

Simranveer Singh Realtor The JRP Group

**Pal Films Production**  
All Your Photo/Videography & Post Production needs Under One Roof

Music Video | Pre Shoots | Weddings | Birthdays  
Graduations | Stage Shows Or Any Kind Of Events  
Customize Photobooks (upto 6 feet)  
Video Editing VFX/DI/CC & Much More....

Full Photo & Videography studio with Green Screen/Blue Screen

(925) 489-3400, (341) 356-1517  
palfilms925@gmail.com www.thepalfilms.com

# JRP REALTY GROUP

A TRADITION OF REAL ESTATE EXCELLENCE

**SERVING CALIFORNIA FOR  
COMMERCIAL REAL ESTATE NEEDS**

Specializing in all Types of Commercial Properties

**Gas Stations, Apartments,  
Commercial Buildings,  
Liquor stores and Land**

**CALL TODAY  
TO BUY/SELL  
YOUR REAL  
ESTATE/  
BUSINESS**

We do commercial loans for  
businesses, gas stations,  
lands and commercial properties

For more properties or business,  
contact us.



**Jaswant S. Pannu**

Office: 209-900-1994  
Cell: 408-340-0157  
jaswantpannu@yahoo.com



**Raman Singh**

Cell: 209-605-6500  
Office: 209-213-5811  
BRE #10889002

We provide the best in class evaluation for your real  
estate/business to maximize the profits for you



**LOVEPREET KAUR**

NMLS #1473924

Office: 209-900-1994

209-497-4588

lkaur@lendingassets.com

**24 ਘੰਟਿਆਂ 'ਚ  
Pre-Approvals  
ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ**



**LENDINGASSETS**

Elevating Your Mortgage Experience

## Home Loan ਘਰਾਂ ਦੇ ਲੋਨ

- ★ Minimum credit score 580
- ★ Short sales/Foreclosures/Bankruptcy  
No problem
- ★ FHA, conventional and ARM loans
- ★ Hard Money Loans
- ★ Second Mortgage
- ★ High Balance and Jumbo loans
- ★ "Second Mortgage" with  
Equity line of Credit
- ★ Refinance
- ★ Refinance/Cash out ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੈਸੇ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ



- ★ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲੋਨ  
ਪ੍ਰੋਡਕਟ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਘਰ  
ਲੈਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ
- ★ ਅਸੀਂ Homes, Condos,  
Duplexes, Triplexes ਅਤੇ  
Fourplexes 'ਤੇ ਲੋਨ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ

**ਪ੍ਰੀ ਅਪਰੂਵਲ ਜਾਂ  
ਰੀ-ਫਾਈਨਾਂਸ ਲਈ ਅੱਜ  
ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ**

**Refinance  
@2.75%  
APR or lower**



Apply online at [www.lendingassets.com](http://www.lendingassets.com) and check out the live lowest rates on our website

ONLY WAY TO GROW YOUR BUSINESS FASTER

BNG

(Business Network Gateway)

We work for you to

*Boost Your Business*VIDEO  
ADVERTISEMENTSWe make professional video advertisements for  
your business in Punjabi, Hindi & EnglishPOSTERS  
DESIGNWe design flyers, Posters and  
Post Cards to promote your businessBUSINESS CARD  
DESIGNWE DESIGN YOUR  
BUSINESS CARDSOCIAL MEDIA  
HANDLERSWe can manage your Business social media  
handlers Facebook, instagram & YouTube24/7 TECH  
SUPPORT

We provide 24/7 tech support



For more information call  
Boota Singh Basi 📞 +1 (209) 303-1260



www.sanjhisoch.com

**PATRON: HARJIT BASI  
MANAGEMENT****PRESIDENT & CHIEF EDITOR  
BOOTA SINGH BASI****SUB EDITOR (CHICAGO, IL OFFICE)  
LOVJYOT VIRDI****GENERAL MANAGER  
RAVINDER SINGH DHILLON****RESIDENT EDITOR (INDIA)  
DR. RAJINDER RIKHI****DISCLAIMER****ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਵਿਚ ਛਪੇ ਕਿਸੇ ਵੀ****ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਵਿਚ ਕੀਤੇ ਦਾਅਵਿਆਂ****ਬਾਰੇ ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਦੀ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਅਤੇ****ਸੰਪਾਦਕਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨਹੀਂ****ਹੈ। ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ ਵਾਲੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ****ਨਾਲ ਲੈਣ-ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ****ਖੁਦ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੋਣਗੇ। ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ****ਵਿਚ ਛਪੇ ਲੇਖਾਂ ਵਿਚਲੇ ਵਿਚਾਰਾਂ****ਨਾਲ ਅਦਾਰਾ ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਦਾ****ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ।****DISPUTES ARE SUBJECT  
TO SUPERIOR COURTS OF  
STANISLAUS COUNTY  
OF CALIFORNIA, USA****SANJHI SOCH****DAILY NEWSPAPER****2601 Oakdale Road,****Suite H2-167 Modesto,****CA 95355 USA****Cell: (209) 303-1260****Email: info@sanjhisoch.com****Visit at: www.sanjhisoch.com**

# ਭਾਰਤ ਦੀ ਉਚ 7.8 ਫੀਸਦ ਵਿਕਾਸ ਦਰ ਆਵਾਮ ਫਿਰ ਕਿਉਂ ਗਰੀਬੀ ਤੇ ਲਾਚਾਰੀ ਗ਼ੁਸਤ?

15-ਅਗਸਤ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦਿਵਸ 'ਤੇ ਹੋਰ ਬਿਆਨਾਂ ਦੇ ਇਲਾਵਾ ਇਕ ਬਿਆਨ ਇਹ ਵੀ ਆਇਆ ਕਿ ਭਾਰਤ ਦੀ ਵਿਕਾਸ ਦਰ 7.8 ਫੀ ਸਦ ਨੋਟ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਉਸੇ ਹੀ ਦਿਨ ਸੂਚਕ ਅੰਕ 307 ਭਾਵ 0.40 ਫੀ ਸਦ ਅਤੇ ਨਿਫਟੀ 0.39 ਫੀ ਸਦ ਹੇਠਾਂ ਖਿਸਕ ਕੇ ਬੰਦ ਹੋ ਗਈ। ਕੀ ਇਸ ਨੂੰ ਸਕਲ ਘਰੇਲੂ ਉਤਪਾਦ ਦੇ ਅੰਕੜੇ ਹੀ ਦੱਸਣਾ ਠੀਕ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ! ਕਿਉਂਕਿ ਸੰਸਾਰ ਬਾਜ਼ਾਰ ਵਿੱਚ ਤੇਲ ਅਤੇ ਸਾਮਰਾਜੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਦਬਾਓ ਸੀ। ਫਿਰ ਵੀ ਮਜ਼ਬੂਤ ਵਿਕਾਸ ਦਰ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਬਾਜ਼ਾਰ ਵਿੱਚ ਵਿਆਪਕ ਉਤਸ਼ਾਹ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ? ਇਸ ਲਈ ਆਰਥਿਕ ਮਾਹਰਾਂ ਲਈ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਚੰਗੀ ਆਰਥਿਕ ਹਾਲਤ '7.8 ਫੀ ਸਦ ਪ੍ਰਤੀ ਸੰਕੇ ਪੈਦਾ ਹੋਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ? ਭਾਰਤ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਸੰਸਾਰ ਪੱਧਰ 'ਤੇ 7.8 ਫੀ ਸਦ ਜੀ.ਡੀ.ਪੀ. ਦੀਆਂ ਡੀਂਗਾਂ ਮਾਰ ਰਹੀ ਹੋਵੇ, ਪਰ ਅਰਥ ਵਿਵਸਥਾ ਦੇਸ਼ ਅੰਦਰ ਨਾ ਨੌਕਰੀਆਂ ਦੇ ਸੱਕੀ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਨਿਵੇਸ਼ ਹੋਇਆ। ਸਗੋਂ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਪੂੰਜੀ ਬਾਹਰ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਇਹ ਕਿਹੋ ਜਿਹੀ ਵਿਡੰਬਨਾ ਹੈ (ਰਾਖ਼ਰਾਮ ਰਾਜਨ ਸਾਬਕਾ ਗਵਰਨਰ ਆਰ.ਬੀ.ਆਈ) ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਨਾ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਮਹਿੰਗਾਈ ਕਾਬੂ ਹੇਠਾਂ ਹੈ? ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਜੇਬਾਂ ਖਾਲੀ ਹਨ, ਖਰੀਦ ਸ਼ਕਤੀ ਮਨਫੀ ਹੋ ਰਹੀ ਹੋਵੇ, ਫਿਰ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਜੀ.ਡੀ.ਪੀ. 'ਚ ਅਥਾਹ ਵਾਧਾ ਦੱਸਣਾ ਕਿੰਨਾ ਹਾਸੇਰੀਣਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ।

ਦੇਸ਼ ਦੀ ਅਰਥ ਵਿਵਸਥਾ ਇਸ ਸਾਲ 2026-27 ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਤਿਮਾਹੀ ਵਿੱਚ 7.8 ਫੀ ਸਦ ਭਾਵੇਂ ਦਰਜ ਹੋਈ ਹੈ। ਜੇ ਪਹਿਲੀ ਨਜ਼ਰੇ ਭਰਮਾਉਂਦੀ ਜਰੂਰ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦੀ ਹੈ! ਪਰ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਮੌਜੂਦਾ ਹਾਲਤਾਂ ਅੰਦਰ, ਜੰਗਾਂ, ਤੇਲ ਸੰਕਟ ਅਤੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਤਨਾਅ ਦੌਰਾਨ, ਵਿਕਾਸ-ਸ਼ੀਲ ਦੇਸ਼ ਕਿਵੇਂ ਉਪਰੋਕਤ ਸੰਕਟਾਂ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਹੋ ਕੇ ਵੱਧੀਆ ਵਿਕਾਸ ਦੀ ਦਰ ਦਰਸਾਅ ਸਕਦੇ ਹਨ? ਕੀ ਭਾਰਤ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਦਰ ਦਾ ਅਧਾਰ ਅਤੇ ਮੂਲ-ਅੰਕਣ ਫਿਰ ਕਿਵੇਂ ਅੰਕਿਆ ਗਿਆ ਤੇ ਵਿਕਾਸ ਦੀ ਗੁਣਵੱਤਾ ਕੀ ਹੈ ਤੇ ਆਮ ਭਾਰਤੀ ਦੇ ਜੀਵਨ ਉਸ ਅੰਦਰ ਵਧੀਆ ਸੁੱਖ-ਸਹੂਲਤਾਂ ਕਿਵੇਂ ਅੰਕੀਆਂ ਗਈਆਂ? ਰੋਟੀ, ਕਪੜਾ, ਮਕਾਨ, ਉਸ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ, ਇਲਾਜ ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਅੰਕੜੇ ਕਿਵੇਂ ਵੱਧੇ। ਸਭ ਸਵਾਲ!

ਇਸ ਵੱਧੀਆ ਵਿਕਾਸ ਦਰ ਦਾ ਮੂਲ ਆਧਾਰ ਜੋ ਸਹੀ ਹਨ ਜਾਂ ਵੱਧ ਚੜ੍ਹਾਅ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ? ਕੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਹਰ ਭਾਰਤੀ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ, 'ਦੇ ਅੰਕੜੇ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਅਤੇ ਮੌਜੂਦਾ ਵਰ੍ਹੇ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਹਰ ਹਾਸ਼ੀਏ ਤੇ ਖੜੇ ਹਰ ਵਰਗ ਤਕ ਪੁੱਜੇ ਹਨ? ਜਿਸ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖੀ ਕਲਿਆਣ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਗੁਣਵੱਤਾ ਕਿੰਨੀ ਸੁਧਰੀ? ਸਾਲ 2011-12 ਦੇ ਪੁਰਾਣੇ ਸਾਲ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਿੱਤੀ ਸਾਲ 2025-26 ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਤਿਮਾਹੀ ਦੀ ਜੀ.ਡੀ.ਪੀ. 86.05 ਲੱਖ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਸੀ ਜੋ 2022-23 ਦੇ ਨਵੇਂ ਅਧਾਰ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਘੱਟ ਕੇ ਲਗਪਗ 80.00 ਲੱਖ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਹੀ ਰਹਿ ਗਈ। ਪੁਰਾਣੀ ਅਤੇ ਨਵੀਂ ਸੀਰੀਜ਼ (ਲੜੀ) ਦੇ ਨਾਲ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤੁਲਨਾ ਉਚਿਤ ਨਹੀਂ ਹੈ? ਪਰ ਏਨੇ ਵੱਡੇ ਬਦਲਾਓ ਦੀ ਵਜ਼ਾਹ ਅਤੇ ਮੌਜੂਦਾ ਵਿਕਾਸ ਦਰ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਦਾ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਰਨਾ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਬਣਦਾ ਹੈ?

ਪਹਿਲੀ ਤਿਮਾਹੀ ਅਪ੍ਰੈਲ ਤੋਂ ਜੂਨ 2026, ਤਕ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਸੀ।



**ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ ਚੋਹਕਾ**  
ਕੈਲਗਰੀ (ਕੈਨੇਡਾ)  
91-92179-97445  
001-403-285-4208  
jagdishchohka@gmail.com

ਪੱਛਮੀ ਏਸ਼ੀਆ ਦਾ ਸੰਕਟ ਵੀ ਫਰਵਰੀ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ? ਪ੍ਰੰਤੂ ਘਰੇਲੂ ਪੱਧਰ ਤੇ ਤੇਲ (ਪੈਟਰੋਲ ਤੇ ਡੀਜ਼ਲ) ਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਵਿੱਚ ਮਈ ਦੇ ਅੱਧ ਅਤੇ ਅਖੀਰਲੇ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਵਿੱਚ 'ਚਾਰ ਵਾਰ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ। ਭਾਵ ਤਿਮਾਹੀ ਦਾ ਲੱਗਪੱਗ ਪਹਿਲਾ ਡੇਢ ਮਹੀਨਾ ਘਰੇਲੂ ਉਰਜਾ ਦੇ ਮੂਲ 'ਚ ਵਾਧੇ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਅੰਦਰ ਖਾੜੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰਿਹਾ। ਕੀਮਤਾਂ ਦੇ ਵਾਧੇ ਦਾ ਦਬਾਓ ਬਾਦ ਵਿੱਚ ਪਿਆ। ਕੀ ਇਹ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਇਕ ਰਣਨੀਤੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿ ਕੀਮਤਾਂ ਦੇ ਇਸ ਵਾਧੇ ਦਾ ਅਸਰ ਤਿਮਾਹੀ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਘੱਟ ਦਿਖਾ ਕੇ ਉਸਦਾ ਬਾਕੀ ਦਾ ਵਾਧਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਬਾਦ ਵਿੱਚ ਦਿਖਾ ਦਿਤਾ? ਜਿਸਦਾ ਆਮ ਆਦਮੀ ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਉਸ ਦੀ ਰਸੋਈ ਤੇ ਰੋਜ਼ਮਰਾ ਖਰਚਿਆਂ 'ਚ ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਸਰਕਾਰੀ ਕਾਗਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਦੇਸ਼ ਭਰ ਵਿਚ ਮਹਿੰਗਾਈ 4.45 ਫੀ ਸਦ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਇਕ ਪ੍ਰਵਾਹ ਦਾ ਬਜ਼ਟ ਅੰਸ਼ਤ ਇਹਨਾਂ ਅੰਕੜਿਆਂ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਚਲਦਾ! ਜੁਲਾਈ ਵਿਚ ਖਾਦ ਮਹਿੰਗਾਈ 5.52 ਫੀਸਦ ਰਹੀ, ਜਦ ਕਿ ਪਿਆਜ਼, ਲਸਣ, ਅਦਰਕ ਤੇ ਹੋਰ ਰੋਜ਼ਮਰਾ ਦੀਆਂ ਖਾਧ ਵਸਤੂਆਂ ਵਿੱਚ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ। ਸਤੰਬਰ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਵਿੱਚ ਵੱਡੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਜਿਵੇਂ ਮੁੰਬਈ ਵਿੱਚ ਦੁੱਧ ਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ, ਸੀ. ਐਨ. ਜੀ. ਤੇ ਬੱਸਾਂ ਦੇ ਕਿਰਾਏ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜੈਪੁਰ ਤੇ ਹੋਰ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਪਨੀਰ, ਦੁੱਧ ਤੇ ਹੋਰ ਵਸਤੂਆਂ ਦੇ ਭਾਅ ਵੀ ਵਧੇ। ਸੀ.ਐਨ.ਜੀ. ਮਹਿੰਗੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਦੁੱਧ ਤੇ ਹੋਰ ਵਸਤਾਂ ਦੇ ਭਾਅ ਵੀ ਵਧੇ। ਸੀ. ਐਨ. ਜੀ. ਮਹਿੰਗੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਆਟੇ, ਟੈਕਸੀ, ਮਾਲ ਚੋਣ ਵਾਲੇ ਵਹੀਕਲਾਂ ਦੇ ਕਿਰਾਏਆਂ 'ਚ ਵਾਧਾ, ਮਨਿਆਈ, ਦੁੱਧ, ਦਹੀਂ ਤੇ ਪਨੀਰ ਬਹੁਤ ਮਹਿੰਗੇ ਹੋ ਗਏ। ਇਸ ਲਈ ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਲਈ ਮਹਿੰਗਾਈ ਦਾ ਅਰਥ ਸੂਚਕ ਅੰਕ ਦਾ ਫੀ ਸਦ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਘਰ ਵਿੱਚ ਕਿੰਨੀ ਰਕਮ ਬਚ ਗਈ ਹੈ, ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਵਿਕਾਸ ਦਰ ਦਾ ਦੂਸਰਾ ਅੰਕੜਾ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਸਵਾਲ, ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਬੀਤੀ ਜੁਲਾਈ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਦਰ 51-ਫੀਸਦ ਰਹੀ ਹੈ, 'ਜਦ ਕਿ ਮਿਹਨਤ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਹਿੱਸੇਦਾਰੀ ਦੀ ਦਰ 55.4 ਫੀ ਸਦ ਸੀ। ਕੇਵਲ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਸਵਾਲ ਇਹ ਉਭਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਵਿਕਾਸ ਕਿਰਤੀ (ਨੌਜਵਾਨਾਂ) ਲਈ ਪੱਕਾ, ਸਥਾਈ ਅਤੇ ਸਨਮਾਨ ਯੋਗਤਾ ਵਾਲਾ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਪੈਦਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ? ਜਾਂ ਇਹ ਕਾਗਜ਼ੀ ਅੰਕੜੇ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਹਨ?

ਜੇਕਰ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਆਰਥਿਕ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਸੰਗਠਤ ਨਿਜੀ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦੀ ਰਫ਼ਤਾਰ ਕਿਉਂ ਕਮਜ਼ੋਰ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ! ਛੋਟੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਲਾਗਤ ਅਤੇ ਮੰਗ ਦੇ ਦਬਾਓ ਹੇਠ ਕਿਉਂ ਹਨ? ਫਿਰ ਵਿਕਾਸ ਦੀ ਚਾਲ ਅਤੇ ਗੁਣਵੱਤਾ ਉਪਰ ਸਵਾਲ ਉੱਠਣੇ ਸੰਭਾਵਿਕ ਵੀ ਹੋਣੇ ਹਨ? ਦੇਸ਼

ਦੀ ਵੱਡੀ ਆਬਾਦੀ ਅੱਜ ਵੀ ਛੋਟੇ ਵਿਉਪਾਰੀ, ਸਵੈਰੁਜ਼ਗਾਰ, ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਅਤੇ ਸਰਵਿਸ ਖੇਤਰ ਨਾਲ ਜੁੜੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਵਿਕਾਸ ਦਾ ਵਾਸਤਵਿਕ ਮੂਲ ਅੰਕਣ ਇਸ ਗੱਲ ਨਾਲ ਵੀ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਬਹੁ-ਗਿਣਤੀ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਆਮਦਨ ਅਤੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਵਿੱਚ ਕੀ ਤਬਦੀਲੀ ਕੋਈ ਆਈ ਹੈ। ਦੇਸ਼ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਆਮਦਨ ਅੱਜੋਂ ਤਕ ਵੀ ਸਾਲਾਨਾ 2813 ਡਾਲਰ (ਨੋਮੀਨਲ ਜੀ. ਡੀ. ਪੀ. ਪਰ ਕੈਪੀਟਾ 2025-26) ਅੰਕੀ ਗਈ ਹੈ। ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਆਮਦਨ ਦੇ (ਵਿਤਰਨ) ਵਿੱਚ ਅਸਮਾਨਤਾ ਦਾ ਸਵਾਲ ਵੀ ਗੰਭੀਰ ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹੈ! ਜੇਕਰ ਕੌਮੀ ਪੱਧਰ ਤੇ ਆਮਦਨ ਦਾ ਇਕ ਵੱਡਾ ਹਿੱਸਾ ਉਪਰਲੇ ਸੀਮਤ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਕੋਲ ਹੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, 'ਭਾਵ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਅਜ਼ਾਦੇਦਾਰ ਲੋਕਾਂ ਕੋਲ ਇਕੱਤਰਤ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ! ਤਾਂ ਉਚੀ ਵਿਕਾਸ ਦਰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿਆਪਕ ਆਰਥਿਕਤਾ ਵੱਲ ਵੱਧਣ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਨਾ ਹੀ ਇਹ ਵਿਕਾਸ ਦਰ ਜਨ-ਸਮੂਹ ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਵਿਕਾਸ ਉਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਸਮਾਜ ਦੇ ਹਰ ਹਿੱਸੇ ਅਤੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਤਕ ਪਹੁੰਚ ਸਕੇ? ਜਿਸ ਨਾਲ ਗਰੀਬੀ-ਗੁਰਬਤ ਦੂਰ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜੇਬ ਵਿੱਚ ਪੈਸਾ ਆਵੇ ਅਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਵੱਧੇ। ਲੋਕ ਬਾਜ਼ਾਰ ਵਿੱਚੋਂ ਸਮਾਨ ਖਰੀਦਣ? ਪਰ ਇਹ ਕੁਝ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਬਾਜ਼ਾਰ ਅੰਦਰ ਦਿਸਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ!

ਅਸੀਂ! ਇਹ ਵੀ ਆਸ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਕੁੱਲ ਘਰੇਲੂ ਉਤਪਾਦਨ ਦੇ ਉਪਰੋਕਤ ਇਹਨਾਂ ਅੰਕੜਿਆਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖੇਗੀ? ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਘਾਟਾਂ ਤੇ ਕਮਜ਼ੋਰੀਆਂ 'ਤੇ ਸਵਾਲ ਪੇਸ਼ ਕਰੇਗੀ। ਅਰਥ-ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਅੰਕੜਿਆਂ 'ਤੇ ਸਵਾਲ ਚੁੱਕਣ ਤੇ ਬਹਿਸ ਕਰੇਗਾ। ਸਮਾਜਕ ਮਾਪਦੰਡ ਉੱਪਰ ਇਸ ਦੇ ਹੱਕ ਅਤੇ ਵਿਰੋਧ ਵਿੱਚ ਲੰਮੀ ਬਹਿਸ ਚੱਲੇ, ਇਹ ਹੀ ਲੋਕ-ਤੰਤਰ ਦਾ ਮਾਪਦੰਡ ਅਤੇ ਪੈਮਾਨਾ ਹੈ। ਪਰ ਆਪ ਆਦਮੀ ਇਹੋ ਜਿਹੀਆਂ ਬਹਿਸਾਂ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਦੇਰ ਤਕ ਉਲਝਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਹ ਹੱਥ ਤੇ ਸਰ੍ਹੋਂ ਜਮਾਉਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ 7.8 ਫੀ ਸਦ ਉਸ ਲਈ ਕੇਵਲ ਇੱਕ ਅੰਕੜਾ ਹੈ? ਉਹ ਤਾਂ ਇਹ ਹੀ ਦੇਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੇਰੀ ਆਮਦਨ ਵਧੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਮਿਲਿਆ ਹੈ ਕਿ ਨਹੀਂ? ਛੋਟਾ ਕੋਈ ਕਾਰੋਬਾਰ ਮਿਲਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਮਹਿੰਗਾਈ ਕਾਰਨ ਘਰ ਦਾ ਖਰਚਾ ਕਿਵੇਂ ਚੱਲੇਗਾ? ਆਮਦਨ ਵਿੱਚ ਬੱਚਤ ਹੋਈ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤੇ ਖਰਚਾ ਦਿਨੋ ਦਿਨ ਕਿਉਂ ਵੱਧ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਫਿਰ ਉਹ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸਦਾ ਜੀਵਨ ਤਾਂ ਬਦਲਿਆ ਹੀ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਤਬਦੀਲੀ ਕੀ ਆਈ ਹੈ? ਉਹ

ਇਹਨਾਂ ਅੰਕੜਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਰੋਜ਼ਮਰਾ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨਾਲ ਜੋੜ ਕੇ ਨਹੀਂ ਦੇਖੇਗਾ? ਉਹ ਇਹ ਹੀ ਦੇਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮਹਿੰਗਾਈ ਵੱਧ ਰਹੀ ਹੈ ਤੇ ਮੇਰੀਆਂ ਦਿਹਾੜੀਆਂ ਟੁੱਟ ਰਹੀਆਂ ਹਨ, ਤੇ ਹੱਥ ਖਾਲੀ ਦੇ ਖਾਲੀ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਕਿਉਂ?

ਅਰਥ ਵਿਵਸਥਾ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਇਮਤਿਹਾਨ ਇਹੋ ਹੀ ਹੈ ਕਿ ਹਾਕਮਾਂ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਹਰ ਸਾਲ ਅੰਕੜੇ ਆਵਾਮ ਦੇ ਨਿਤ ਦਿਨ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਤੇ ਕਿੰਨਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ? ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਦੇਖਦਾ ਹੈ (ਉੱਚੀ ਜੀ.ਡੀ.ਪੀ. ਦਰ) ਕਿ ਸਰਕਾਰੀ ਉਚੀ ਦਰ ਦੇ ਅੰਕੜੇ ਨਿਤ ਦਿਨ ਇੱਕ ਵਰਗ ਦੇ ਐਸਾਸਿਆਂ 'ਚ (ਪੂੰਜੀਪਤੀਆਂ ਅਤੇ ਅਮੀਰਾਂ ਦੀ ਪੂੰਜੀ 'ਚ) ਤਾਂ ਅਥਾਹ ਵਾਧਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ! ਪਰ ਅਸੀਂ ਕਿਰਤੀ ਤੇ ਕਿਸਾਨ ਨਿਤ ਦਿਨ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਜੀਵਨ ਲੋੜਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਪ੍ਰੀਵਾਰਾਂ ਸਮੇਤ ਵਾਂਝੇ ਕਿਉਂ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਸਗੋਂ! ਇਹ ਉਚੀ ਜੀ.ਡੀ.ਪੀ. ਦਰ ਦੇ ਸਰਕਾਰੀ ਅੰਕੜੇ ਇਹ ਨਹੀਂ ਦੱਸ ਰਹੇ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਸੰਪਤੀ ਦਾ ਵਿਵਰਣ (ਆਮਦਨ ਦਾ ਵਟਵਾਰਾ) ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਬਰਾਬਰਤਾ ਨਾਲ, ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ? ਕੁਝ ਕੁ ਅਮੀਰਾਂ ਤੇ ਵੱਡੇ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਪੂੰਜੀਪਤੀਆਂ ਦੇ ਐਸਾਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਹੀ ਕਿਉਂ ਵਾਧਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ? ਇਹ ਅੰਕੜੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਨਾਗਰਿਕ ਦੀ ਸਿਹਤ, ਜੀਵਨ ਸੁਰੱਖਿਆ, ਸਿੱਖਿਆ ਦੇ ਪੱਧਰ ਅਤੇ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਆਜ਼ਾਦੀ ਜਿਹੇ ਗੈਰ-ਆਰਥਿਕ ਪਹਿਲੂਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਕਿਉਂ ਦਿਖਾਈ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।

ਭਾਰਤ ਦੀ 7.8 ਫੀ ਸਦ ਵਿਕਾਸ ਦਰ ਸਰਕਾਰ ਲਈ ਭਾਵੇਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਇਹ ਸਹੀ ਤਰੀਕਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਦਰਸਾਈ ਗਈ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ ਅਸਰ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਦੀ ਆਮਦਨ, ਰੁਜ਼ਗਾਰ, ਬਚਤ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਸ਼ਕਤੀ ਰਾਹੀਂ ਦਰਸਾਇਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਠੀਕ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਇਹ ਵਿਦੇਸ਼ੀ-ਸਰਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਅਮੀਰਾਂ ਲਈ ਸ਼ਕਤੀ ਮੁਜ਼ਾਹਰਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਅੰਦਰੂਨੀ ਆਰਥਿਕ ਵਿਵਸਥਾ ਦੇ ਖੋਖਲਾ-ਪਣ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਹੀ ਸਾਬਤ ਹੋਵੇਗਾ? ਕਿਉਂਕਿ ਪਹਿਲੀ ਤਿਮਾਹੀ (ਅਪ੍ਰੈਲ-ਜੂਨ 2026) ਦਾ ਚਾਲੂ ਵਪਾਰ ਘਾਟਾ (ਸੀ.ਏ.ਡੀ) ਵਧ ਕੇ 4.2 ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਭਾਵ ਜੀ.ਡੀ.ਪੀ. ਦਾ 0.5 ਫੀ ਸਦ ਤਕ ਸੀ। ਫਿਰ ਦਰਸਾਇਆ ਜੀ.ਡੀ.ਪੀ. ਦਾ ਅੰਕੜਾ 7.8-ਫੀ ਸਦ ਨੂੰ ਅਰਥ ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਕਿਵੇਂ ਦਰੁਸਤ ਮੰਨ ਸਕਦੇ ਹਨ।

## information in Public Interest

**ਡਾ.ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਸਾਰਿਤ ਸਿਹਤ ਵਿਗਿਆਨ (Health Education) ਦੀ ਲੜੀਵਾਰ ਲੈਕਚਰ ਸੀਰੀਜ਼ ਸੁਣੋ। ਰੋਜ਼ਾਨਾ**



**ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਟਾਈਮ ਸਮਾਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੋਂ 6 ਵਜੇ ਤੱਕ। ਇਕ ਦਿਨ ਪੰਜਾਬੀ, ਇਕ ਦਿਨ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਇਕ ਦਿਨ ਹਿੰਦੀ ਵਿੱਚ ਰੇਡੀਓ ਸਬਰੰਗ (www.sabrangstation.com) ਯੂ ਟਿਊਬ, ਫੇਸਬੁੱਕ ਅਤੇ ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਟੀ.ਵੀ ਉੱਪਰ ਸੋਮਵਾਰ, ਬੁੱਧਵਾਰ ਅਤੇ ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ।**

**Dr.Gurdip S Sandhu: (408) 687 1899, (925) 587 1148**



# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਥਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਲੜੀ 4 ਸਤੰਬਰ, 2026 ਤੋਂ ਆਰੰਭ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਜੋ ਕਿ 1 ਨਵੰਬਰ, 2026 ਨੂੰ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਨਾਲ ਸਮਾਪਤ ਹੋਵੇਗੀ।

## ਪਹੁੰਚ ਰਹੇ ਜੱਥੇ ਅਤੇ ਪ੍ਰਚਾਰਕ

### ਕੀਰਤਨੀ ਜੱਥੇ

- ਭਾਈ ਕਮਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ, ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ
- ਭਾਈ ਮਨਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੀ, ਸ੍ਰੀ ਨਗਰ ਵਾਲੇ

### ਕਥਾ ਵਾਚਕ

- ਭਾਈ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਕਪੂਰਥਲੇ ਵਾਲੇ

### ਢਾਡੀ

- ਭਾਈ ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਨਮੋਲ ਜੀ ਅਤੇ ਜਥਾ

## ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕੀਰਤਨ ਸਮਾਗਮ

19 ਅਕਤੂਬਰ, 2026 ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਸ਼ਾਮ ਦੇ 06:00 ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤ 10:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਜੀ।

ਇਸਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਕਈ ਉੱਚ ਕੋਟੀ ਦੇ ਰਾਗੀ ਅਤੇ ਢਾਡੀ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨੀ ਜੱਥੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਰਸਭਿੰਨੇ ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਕਥਾ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੁਰੂ ਦੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕਰਨਗੇ।

ਅਕਤੂਬਰ 10, 2026 ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ  
ਭਾਈਆਂ ਦਾ  
ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ  
ਸ਼ਾਮ 6:30 ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤ 09:30 ਹੋਵੇਗਾ ਜੀ।

ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਵਾਹੀ ਦਰਬਾਰ ਅਤੇ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਦਿਵਸ  
24 ਅਕਤੂਬਰ, 2026 ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਨੂੰ  
ਸ਼ਾਮ 6:30 ਵਜੇ ਤੋਂ 10:00 ਵਜੇ ਤੱਕ  
ਸਮੂਹ ਸ਼ਰੀਫਾਂ ਦੀ ਸ਼ਰੀਫੀ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਵਿਸ਼ੇਸ਼  
ਢਾਡੀ ਦੀਵਾਨ ਸੰਗਤਾਂ ਜੀ।

ਹੈਂਡ ਸ਼ਬਦੀ ਕੀਰਤਨ  
31 ਅਕਤੂਬਰ, 2026 ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਨੂੰ  
ਹੈਂਡ ਸ਼ਬਦੀ ਕੀਰਤਨ ਸ਼ਾਮ 6:00 ਵਜੇ ਤੋਂ  
ਰਾਤ 1:00 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗਾ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਰਾਗੀ ਜਥੇ  
ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਹੁਰਦਾਦੀ ਕੀਰਤਨ ਨਾਲ ਨਿਹਾਲ ਕਰਨਗੇ।

ਅਧਿਸ਼ਠਾਈ  
30 ਅਕਤੂਬਰ, 2026  
ਵਿਨ ਸੁੱਚਰਵਾਰ ਨੂੰ ਰਾਤ 8:00 ਵਜੇ  
ਅਧਿਸ਼ਠਾਈ ਹੋਵੇਗੀ ਜੀ।

ਭਾਈ ਮਨਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਾ ਸ਼ਨੀਵਾਰੀ ਰਾਏ  
12 ਅਕਤੂਬਰ, ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ 17 ਅਕਤੂਬਰ, ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਤੱਕ  
ਸਮਾਂ: ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ 9:30 ਵਜੇ ਤੱਕ  
>> 18 ਅਕਤੂਬਰ, ਐਤਵਾਰ <<  
ਸਮਾਂ: 12 ਵਜੇ ਤੋਂ 1:30 ਵਜੇ ਤੱਕ

ਦਰਬਾਰ ਸੁਰਦਾਸੀ  
31 ਅਕਤੂਬਰ, ਸ਼ਨੀਵਾਰ  
ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੰਚਾਰ  
31 ਅਕਤੂਬਰ, 2026 ਨੂੰ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ  
ਸਵੇਰੇ 5:00 ਵਜੇ  
ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੰਚਾਰ ਹੋਵੇਗਾ ਜੀ।

ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਚੋਲੇ ਦੀ ਸੇਵਾ  
31 ਅਕਤੂਬਰ, 2026 ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ  
ਸਵੇਰੇ 8:00 ਵਜੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ  
ਚੋਲੇ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ ਜੀ।

ਸੋਮੀਨਾਰ  
31 ਅਕਤੂਬਰ, ਸ਼ਨੀਵਾਰ  
ਸਮਾਂ: 2 ਵਜੇ ਤੋਂ 4 ਵਜੇ ਤੱਕ

ਭੋਗ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਸਮਾਗਮ  
1 ਨਵੰਬਰ, 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ  
ਸਵੇਰੇ 7:30 ਵਜੇ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਭੋਗ  
ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ ਜੀ ਅਤੇ ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨ ਸਮਾਗਮ ਆਰੰਭ ਹੋਵੇਗਾ ਜੀ।

ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ  
1 ਨਵੰਬਰ, 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ  
ਫਤਹ ਛਾਇਆ ਹੋਣ ਸਵੇਰੇ 9:00 ਵਜੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਕੇ ਸ਼ਾਮ 4:00 ਵਜੇ  
ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਪਹੁੰਚੇਗਾ। ਉਪਰੰਤ ਸਮਾਪਤੀ ਦੀ  
ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ ਜੀ।

ਜ਼ਰੂਰੀ ਬੇਨਤੀ : ਸਮੂਹ ਨਾਨਕ ਨਾਮ ਲੇਵਾ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਸਮੇਤ ਆ ਕੇ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰੀਆਂ ਭਰ ਕੇ ਗੁਰੂ ਦੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ ਜੀ।

ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦਾ ਰੂਟ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਵਾਲਾ ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ, ਗੱਡੀਆਂ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ ਸਿਰਫ਼ ਨੀਯਤ ਜਗ੍ਹਾ 'ਤੇ ਹੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਜੀ, ਰਿਵਰ ਵੈਲੀ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਲਈ ਸਵੇਰੇ 8 :00 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 6:30 ਤੱਕ ਫ਼ਰੀ ਬੱਸਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਸਕਿਊਰਿਟੀ ਦਾ ਖ਼ਾਸ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜੀ ਅਤੇ ਦੁਕਾਨਾਂ ਦਾ ਬਜ਼ਾਰ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਵਾਲੀ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ ਜੀ।

ਬੇਨਤੀ ਕਰਤਾ : ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਦਾਸ ਸਮੂਹ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ : ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ

ਭਾਈ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ (ਹੈੱਡ ਗ੍ਰੰਥੀ ਯੂਥਾ ਸਿਟੀ) ☎ (530) 673-9918, (530) 799-6989

ਰੇਅਮੈਨ ਸ: ਦਿਲਬਾਗ ਸਿੰਘ ਜੀ ਥੈਸ ☎ (530) 682-9316, ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ: ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਥਿਆੜਾ ☎ (530) 682-5861

ਸੈਕਟਰੀ ਸ: ਤੇਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇਸਾੜ ☎ (530) 751-6322, ਖਜ਼ਾਨਚੀ ਸ: ਹਰਨੇਕ ਸਿੰਘ ਜੀ ☎ (530) 682-8094

# ‘ਕਲਾਮ ਪੇਸ਼ ਹੈ’ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ



ਜਰਮਨੀ  
ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ

ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਾਫ਼ਲਾ ਇਟਲੀ ਨੇ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ 13/09/26 ਨੂੰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ‘ਕਲਾਮ ਪੇਸ਼ ਹੈ’ ਤਹਿਤ ਐਂਨਲਾਈਨ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਕਰਵਾਇਆ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰਦਿਆਂ ਕਾਫ਼ਲਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਨਾਵਲਕਾਰ ਬਿੰਦਰ ਕੋਲੀਆਂ ਵਾਲ ਨੇ ਸਭ ਨੂੰ ਪਿਆਰ ਭਰੀ ਸਤਿ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਬੁਲਾਈ ਤੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕੀਤੀ। ਉਹਨਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਾਫ਼ਲੇ ਦੇ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਗ਼ਜ਼ਲਗੋ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਜੋਗੀ ਹਰਿਆਣਾ ਨੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਆਏ ਸਾਰੇ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆਂ ਆਖਿਆ ਤੇ ਸ਼ਾਇਰੀ ਬਾਰੇ ਬਹੁਤ ਸੋਹਣੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝ ਪਾਈ। ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਗ਼ਜ਼ਲਗੋ ਤੇ ਪੇਸ਼ਕਾਰ ਮੁਖਤਾਰ ਸਿੰਘ ਚੰਦੀ, ਸੁਲਤਾਨਪੁਰ ਲੋਧੀ ਨੇ ਮੰਚ ਸੰਚਾਲਨ ਕੀਤਾ ਤੇ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਬਹੁਤ

ਸੁਚੱਜੇ ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਚਲਾਇਆ। ਚੰਦੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰੇ ਸ਼ੋਅਰਾਂ ਨਾਲ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਸੰਚਾਲਨ ਸਮੇਂ ਸਭ ਨੂੰ ਐਨਾ ਵਿਅਸਤ ਰੱਖਿਆ ਕਿ ਦੋ ਘੰਟੇ ਦਾ ਸਮਾਂ ਪਤਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਲੱਗਿਆ ਕਿਵੇਂ ਨਿਕਲ ਗਿਆ।

ਇਸ ਐਂਨਲਾਈਨ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਵਿੱਚ ਨਾਵਲਕਾਰ ਬਿੰਦਰ ਕੋਲੀਆਂ ਵਾਲ ਜੀ ਇਟਲੀ, ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਗ਼ਜ਼ਲਗੋ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਜੋਗੀ ਹਰਿਆਣਾ, ਸਰਦੂਲ ਸਿੰਘ ਭੱਲਾ ਪਟਿਆਲਾ, ਬਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਲਹਿਰੀ ਪੰਜਾਬ, ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਗ਼ਜ਼ਲਗੋ ਪਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਹੋਅਰ ਜੀ ਬੰਬੇ, ਜਸਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਜੱਸੀ ਰਾਜਸਥਾਨ, ਕਲਾਕਾਰ ਤੇ ਪੇਸ਼ਕਾਰ ਮੰਗਤ ਖਾਨ ਪਟਿਆਲਾ, ਗੀਤਕਾਰ ਤੇ ਕਲਾਕਾਰ ਸੋਹਣ ਸਿੰਘ ਝਬਾਲ, ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਲਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੁਲਤਾਨਪੁਰ ਲੋਧੀ, ਕਿੱਦਾ ਯਾਰ, ਲੇਖਕ ਅਸਵਾਲ ਕਮਾਲ ਸਿੰਘ ਰਾਜਸਥਾਨ, ਲੇਖਕ ਨਫ਼ਤਰ ਸਿੰਘ



ਭੋਗਲ ਇੰਗਲੈਂਡ, ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜਰਮਨੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਗਵਾਈ।

ਇਸ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਵਿੱਚ ਪੰਨ ਪੰਨ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਮਹਾਰਾਜ ਜੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਸੰਬੰਧੀ ਸਭ ਨੇ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਵਧਾਈਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ, ਪੰਨ ਪੰਨ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਮਹਾਰਾਜ

ਜੀ ਦੀ ਉਸਤਤ ਸੰਬੰਧੀ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਗਾਈਆਂ, ਪੰਨ ਪੰਨ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮੰਨਣ ਦੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਤਮ, ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਮਹਾਨ ਬਾਣੀਆਂ ਬਾਰੇ ਗ਼ਜ਼ਲ ਗਾਈ ਗਈ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਹੀ ਹਰ ਲੇਖਕ ਦੀ ਰਾਹ ਦਸੇਰੀ ਹੈ, ਪੁਰਾਤਨ ਚੁੱਲ੍ਹੇ ਚੌਂਕੇ

ਦੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ, ਗੁਆਚ ਰਹੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਤੇ ਵਿਰਸੇ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਉਪਮਾ ਹੋਈ, ਦਿੱਤੀ ਗੁਰੂਆਂ ਨੇ ਬਾਣੀ ਜੋ ਰਚਾ ਅੱਖਰ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿੱਖੀਏ ਦਾ ਹੋਕਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ, ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਸੁਲਤਾਨਪੁਰ ਲੋਧੀ ਦੀ ਚਰਚਾ ਹੋਈ, ਕਦੇ ਲੋੜ ਬਿਨਾ ਕਰਜ਼ਾ ਨਾ ਚੁੱਕਣ ਦੀ ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਗਈ, ਪਰਦੇਸ ਗਏ ਪੁੱਤ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰ ਰੋਂਦੀ ਮਾਂ ਦਾ ਦਰਦ ਬਿਆਨ ਕੀਤਾ, ਘਰ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਮੇਰੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਪਾਲਣ ਦਾ ਹੱਕ ਦੇ ਦਿਓ ਕਿਹਾ ਕੇ ਔਰਤ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਦਾ ਗੀਤ ਗਾਇਆ ਗਿਆ, ਪਤੀ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦਿਆਂ ਪਤਨੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਪੇਕੇ ਤੁਰ ਗਈ ਤਾਂ ਔਖਾਂ ਹੋਵੇਗਾ, ਮਿਲਿਆ ਵਕਤ ਮੁਹੱਬਤ ਦੇ ਲਈ ਐਵੇਂ ਤੂੰ ਬਰਬਾਦ ਨਾ ਕਰ, ਕੁਦਰਤ ਵਰਗੀ ਮਾਂ ਨਹੀਂ ਲੱਭਣੀ ਬੰਦਿਆ ਸੋਚ ਵਿਚਾਰ ਜ਼ਰਾ, ਮੇਰੇ ਪਿੰਡ ਦੀ ਸਵੇਰ ਕਦੇ ਆਈ ਨਹੀਂ ਫੇਰ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪਿੰਡ ਦੀ

ਪੁਰਾਤਨ ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਸਿਜਦਾ ਕਰ ਯਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸਮਾਜਿਕ, ਧਾਰਮਿਕ, ਰਾਜਨੀਤਕ, ਆਰਥਿਕ, ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਤੇ ਕਵਿਤਾਵਾਂ, ਗੀਤ, ਗ਼ਜ਼ਲਾਂ, ਮਾਹੀਆਂ ਤੇ ਬੋਲੀਆਂ ਗਾ ਕੇ ਸਾਰੇ ਕਵੀ ਕਵਿਤਰੀਆਂ ਨੇ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਫਲ ਬਣਾਇਆ ਤੇ ਸਭ ਨੇ ਦਿਲ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਮੁਤਾਬਕ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਸਮਾਂ ਲੈ ਕੇ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਗਵਾਈ। ਅਖੀਰ ਇਹ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰੀਨ ਸਾਰੇ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਲਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਵੱਲੋਂ ਦਿਲ ਦੀਆਂ ਗਹਿਰਾਈਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਤੇ ਕਾਮਨਾ ਕੀਤੀ ਕਿ ਹਰ ਇੱਕ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿੱਚ ਖੁਸ਼ੀਆਂ-ਖੇਡਾਂ, ਬਰਕਤਾਂ ਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀਆਂ ਰਹਿਣ। ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਧੀਆਂ ਪੁੱਤਰ ਬਣ ਕੇ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਗੋਦ ਦਾ ਨਿੱਘ ਮਾਣਦੇ ਰਹੀਏ।

## ਅਮਰੀਕਾ 'ਚ ਪੰਜਾਬੀ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰ 'ਤੇ ਨਸਲੀ ਹਮਲਾ



ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ  
ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ

ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਮੂਲ ਦੇ ਇੱਕ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰ 'ਤੇ ਕਥਿਤ ਨਸਲੀ ਹਮਲਾ ਹੋਣ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ ਹੈ। ਦੱਸਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਸੋਮਵਾਰ ਸਵੇਰੇ ਆਰਾਮ ਕਰ ਰਹੇ ਡਰਾਈਵਰ ਨਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਨਸਲੀ ਟਿੱਪਣੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ 'ਤੇ ਚਾਕੂ ਨਾਲ ਹਮਲਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਪਵਿੱਤਰ ਸਿੰਘ ਮੁਤਾਬਕ ਜ਼ਖਮੀ ਡਰਾਈਵਰ ਦੀ

ਪਛਾਣ ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਵਜੋਂ ਹੋਈ ਹੈ। ਹਮਲੇ ਵਿੱਚ ਉਹ ਗੰਭੀਰ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਗਿਆ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਪਵਿੱਤਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਕਿੱਥੋਂ ਦਾ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਹੈ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਅਜੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ। ਉਸ ਦੀ ਹਾਲਤ ਗੰਭੀਰ ਦੱਸੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਇਸ ਸਮੇਂ ਬੋਲਣ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਹ ਡਬਲਿਊਜ਼ੇ



ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਤਾਬਕ ਡਰਾਈਵਰ ਆਪਣਾ ਟਰੱਕ ਚੈਸਟ ਲੇਨ ਵਿੱਚ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰਕੇ ਆਰਾਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਹੀ ਉਸ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਹੋਇਆ ਆਏ ਉਹ ਟਰੱਕ ਤੋਂ ਕਰੀਬ 100 ਮੀਟਰ ਦੀ ਦੂਰੀ 'ਤੇ ਖੂਨ ਨਾਲ ਲੱਥ ਪੱਥ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਮਿਲਿਆ। ਘਟਨਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਰੋਸ ਪਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਅਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਬਿਲਾਫ਼ ਨਫ਼ਰਤੀ ਬਿਆਨਾਂ ਅਤੇ ਹਮਲਿਆਂ ਦੀਆਂ

ਘਟਨਾਵਾਂ ਵਧ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਅਤੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਬਿਲਾਫ਼ ਸਖ਼ਤ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨਾਲ ਜੁੜੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੇ ਅਜਿਹੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੀ ਸਥਾਨਕ ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਢਬੀ ਕੋਲ ਵੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਅਮਰੀਕੀ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਤੋਂ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਨਿਰਪੱਖ ਜਾਂਚ ਕਰਕੇ ਹਮਲੇ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਵਿਅਕਤੀ ਬਿਲਾਫ਼ ਕਾਨੂੰਨ ਮੁਤਾਬਕ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ।

## ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਦਿਲਾਵਰ ਸਿੰਘ ਬੱਬਰ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜਟਾਣਾ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਹਰਮੀਤ ਸਿੰਘ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਚੰਨਾ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਸਮਾਗਮ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ



ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ  
ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ

ਬੀਤੇ ਕੱਲ੍ਹ 13 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ ਇਕਾਈ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ ਜੇ ਉੱਦਮ ਸਦਕਾ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਲਈ ਆਪਣੀ ਜਾਨ ਕੁਰਬਾਨ ਕਰ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਦਿਲਾਵਰ ਸਿੰਘ ਬੱਬਰ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜਟਾਣਾ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਹਰਮੀਤ ਸਿੰਘ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਚੰਨਾ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਸਮਾਗਮ ਬੜੇ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੱਚਖੰਡ ਈਸ਼ਰ ਦਰਬਾਰ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ ਵਿਖੇ ਕਰਵਾਏ ਗਏ।

ਸਮਾਗਮ ਦੀ ਅਰੰਭਤਾ ਮਿਤੀ 11 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅਤੇ 13 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਭੋਗ ਪਾਏ

ਉਪਰੰਤ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਰਾਗੀ ਜਥੇ ਵੱਲੋਂ ਰਸ-ਭਿੰਨਾ ਕੀਰਤਨ ਸਰਵਣ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਭਾਈ ਕਵੀਸ਼ਰੀ ਜੱਥਾ ਭਾਈ ਸਰਵਣ ਸਿੰਘ ਮਨਟੀਕਾ ਅਤੇ ਸਾਬੀ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ ਹੁਣਾ ਨੇ ਭਾਈ ਸਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਦਿਲਾਵਰ ਸਿੰਘ ਬੱਬਰ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜਟਾਣਾ ਅਤੇ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਚੰਨਾ ਦੀ ਲਾਸਾਨੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਦੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਸੰਗਤਾਂ ਵਿੱਚ ਜੋਸ਼ ਭਰ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਪੂਰੇ ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਕਮੇਟੀਆਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਪੰਥ ਦਰਦੀ ਅਤੇ ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਨੇ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਗਵਾਈ।

ਇਸ ਮੌਕੇ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਦਿਲਾਵਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਮਾਤਾ ਜੀ ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਹੋਰਾਂ ਨੇ ਉਚੇਰੇ ਤੌਰ ਤੇ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰੀ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ ਵੱਲੋਂ

ਗੋਲਡ ਮੈਡਲ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਥੇਦਾਰ ਤਰਸੇਮ ਸਿੰਘ ਟੁਲੈਰੀ, ਸਰਵਣ ਸਿੰਘ ਮਨਟੀਕਾ, ਭਾਈ ਤਰਲੋਚਨ ਸਿੰਘ (ਪੁੱਤਰ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ) ਅਤੇ ਭਾਈ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਹੁਣਾ ਵੱਲੋਂ ਮਾਤਾ ਜੀ ਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆਂ ਆਖਿਆ ਗਿਆ।

ਆਏ ਹੋਏ ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਬੀਬੀ ਮਨਦੀਪ ਕੌਰ, ਬਾਬਾ ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ, ਜਸਦੇਵ ਸਿੰਘ ਫਰੀਮੋਂਟ, ਭਾਈ ਤਰਲੋਚਨ ਸਿੰਘ ਜੀ ਖਾਲਸਾ, ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਸਟਾਕਟਨ, ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਹੋਰਾਂ ਨੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ। ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ ਇਕਾਈ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਾਬਾ ਤਰਸੇਮ ਸਿੰਘ ਟੁਲੈਰੀ ਹੋਰਾਂ ਨੇ ਆਇਆ ਹੋਈਆਂ ਸੰਗਤਾਂ, ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਮੈਂਬਰਾਂ ਅਤੇ ਵਰਕਰਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਜਥੇਦਾਰ ਜੀ ਨੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰੋਪਾ ਦੇ ਕੇ ਸਨਮਾਨਤ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਅੱਗੇ ਤੋਂ



ਹੋਰ ਵੱਧ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਲਈ ਇਕਜੁੱਟ ਤੇ ਤਤਪਰ ਰਹਿਣ ਲਈ ਪਰੇਰਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ, ਭਾਈ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਤੀਰਥ ਸਿੰਘ, ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਟਰੇਸੀ, ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਟਰੇਸੀ, ਕਸ਼ਮੀਰ

ਸਿੰਘ ਫਰੀਮੋਂਟ, ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਫਰੀਮੋਂਟ, ਸਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਫਰੀਮੋਂਟ, ਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਜਗਮੋਹਨ ਸਿੰਘ, ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ, ਸੰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਜਥੇਬੰਦੀ ਦੇ ਹੋਰ ਆਗੂ ਸਮੂਹ ਵਰਕਰਾਂ ਤੇ

ਇਲਾਵਾ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ ਦੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ। ਸਮਾਪਤੀ ਉਪਰੰਤ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤਿਆ। ਸਿੰਘਾ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਸਮਾਗਮ ਯਾਦਗਾਰੀ ਹੋ ਨਿਬੜਿਆ।

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



**Sikandar Singh Grewal &  
Charanjit Kaur Grewal**  
( Tracy )

# Serving Californians since 1999

## Global Green



INSURANCE AGENCY

Lic #oF34231

Mann Insurance Brokers Inc.  
dba Global Green Insurance Agency of the Bay Area

**AUTO, HOME,  
BUSINESS, LIFE**

**510-487-1000**

**WWW.GGIABA.COM**



COVERED  
CALIFORNIA

**Certified  
INSURANCE  
AGENT**

**Free Confidential Help**

**Call : Gurcharan Singh Mann**

CA License

## Medicare

Licensed Insurance Agent

CA Lic # 0C70672

**CALL TO ENROL**

**510-557-0061**

**Buying  
OR  
Selling  
Real Estate  
Let  
US  
HELP**

**MANN**  
Real Estate Services

**BAY AREA, TRACY, LATHROP, ELK GROVE, ROSEVILLE, ROCKLIN, MOUNTAIN HOUSE**

**510-557-0061**

**Find your home on our website**

**www.mannres.com**



**Gurcharan Singh  
Mann**

DRE#02321006



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



## ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

**JB TYRES AND  
TRUCK REPAIR**

## 24/7 MOBILE REPAIR TRUCK AND TRAILER

- COMPUTER DIAGNOSTIC
- TRUCK TRAILER REPAIR
- A/C SERVICE
- DPF SERVICE
- TYRES AND BRAKES

**Tel: 337-513-3544****1651 Fairview Dr. Ceres. CA 95307**



# ਪੰਜਾਬ ਰੋਡਵੇਜ਼ ਪੈਨਸ਼ਨਰ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਹੋਈ

ਬਾਬਾ ਬਕਾਲਾ ਬਲਰਾਜ ਸਿੰਘ ਰਾਜਾ

ਪੰਜਾਬ ਰੋਡਵੇਜ਼ ਪੈਨਸ਼ਨਰ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਸਬ-ਡਵੀਜ਼ਨ ਬਾਬਾ ਬਕਾਲਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਮੀਟਿੰਗ ਸਤਿਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਮਹਾਰਾਜ ਜੀ ਦੀ ਧਰਮਸ਼ਾਲਾ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਪ੍ਰਭਜੀਤ ਸਿੰਘ ਕੰਗ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਹੇਠ ਹੋਈ। ਮੀਟਿੰਗ ਦੌਰਾਨ ਮਾਨਯੋਗ ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਸ਼੍ਰੀ ਅਸ਼ਵਨੀ ਕੁਮਾਰ ਮਿਸ਼ਰਾ ਵੱਲੋਂ 10 ਸਤੰਬਰ 2026 ਨੂੰ ਡੀ.ਏ.ਕੇ. ਸਬੰਧੀ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਦਸ ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ ਗਈ।



ਪੈਨਸ਼ਨਰਾਂ ਦੇ ਸਾਂਝੇ ਫਰੰਟ ਦਾ ਸਾਥ ਦੇਣ ਦਾ ਪ੍ਰਣ ਲਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਬਾਬਾ ਮੰਗਲ ਸਿੰਘ ਵਡਾਲਾ, ਸੀਨੀਅਰ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਵਦਾਦਪੁਰ, ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਰਬ ਦਿਆਲ ਸਿੰਘ

ਸਠਿਆਲਾ, ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਜੁਆਇੰਟ ਸਕੱਤਰ ਰਵੇਲ ਸਿੰਘ ਬੁੱਟਰ, ਕੈਸ਼ੀਅਰ ਪਰਮਜੀਤ ਕੁਮਾਰ ਸੱਲਣ ਸਮੇਤ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੇ ਅਹੁਦੇਦਾਰ ਅਤੇ ਮੈਂਬਰ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।

## ਚੈੱਕ ਬਾਊਂਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਰਾਜਪਾਲ ਯਾਦਵ ਨੂੰ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਤੋਂ ਰਾਹਤ

ਮੁੰਬਈ ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ

ਬਾਲੀਵੁੱਡ ਅਦਾਕਾਰ ਰਾਜਪਾਲ ਯਾਦਵ ਨੇ ਚੈੱਕ ਬਾਊਂਸ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਦਿੱਲੀ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦਾ ਰੁਖ਼ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਹੁਣ ਇਸ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਸੁਣਵਾਈ ਕਰਦਿਆਂ ਰਾਜਪਾਲ ਯਾਦਵ ਨੂੰ ਆਖਰੀ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਰਾਜਪਾਲ ਯਾਦਵ ਨੂੰ 2 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦਾ ਡਿਮਾਂਡ ਡਰਾਫਟ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਦੋ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਦਾ ਸਮਾਂ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਕੋਰਟ ਨੇ ਦੋ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਵੀ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਸਾਫ਼ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿ ਪੈਸੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਅਦਾਕਾਰ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਇਹ ਬਿਲਕੁਲ ਆਖਰੀ ਮੌਕਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੋਈ ਹੋਰ ਛੋਟ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਰਾਜਪਾਲ ਯਾਦਵ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਾਸਪੋਰਟ ਤੁਰੰਤ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ



ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਾ ਜਾ ਸਕਣ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ 8 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਯਾਦਵ ਦੀ ਪਟੀਸ਼ਨ 'ਤੇ ਸੁਣਵਾਈ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਸੁਣਵਾਈ ਦੌਰਾਨ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ 5 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਉਣ 'ਤੇ ਹੀ ਸਰੈਂਡਰ ਤੋਂ ਛੋਟ ਦੇਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਸੀ। ਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਚੈੱਕ ਬਾਊਂਸ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਉਦੋਂ

ਹੀ ਰਾਹਤ ਮਿਲੇਗੀ, ਜਦੋਂ ਉਹ ਪੈਸੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਉਣਗੇ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹ ਜਾਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਹੁਣ ਅੱਜ, 15 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਰਾਜਪਾਲ ਯਾਦਵ ਦੀ ਪਟੀਸ਼ਨ 'ਤੇ ਮੁੜ ਸੁਣਵਾਈ ਕੀਤੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਅਦਾਕਾਰ ਨੂੰ ਵੱਡੀ ਰਾਹਤ ਮਿਲੀ ਹੈ। ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਰਾਜਪਾਲ ਯਾਦਵ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ 2 ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਦਾ ਸਮਾਂ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

## ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀਜ਼ਾ ਲਈ 5 ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਨੂੰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਟੈਸਟ ਤੋਂ ਛੋਟ

ਮੈਲਬੌਰਨ ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ

ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਵੀਜ਼ਾ (ਸਬਕਲਾਸ 500) ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਨਿਯਮਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਕੁਝ ਬਿਨੈਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਟੈਸਟ ਦਾ ਸਬੂਤ ਦੇਣ ਤੋਂ ਛੋਟ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਯੂ.ਕੇ., ਅਮਰੀਕਾ, ਕੈਨੇਡਾ, ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਅਤੇ ਆਇਰਲੈਂਡ ਦੇ ਪਾਸਪੋਰਟ

ਧਾਰਕ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਮੁੱਖ ਛੋਟ ਵਾਲੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਕੁਝ ਅਜਿਹੇ ਬਿਨੈਕਾਰ ਵੀ ਛੋਟ ਲਈ ਯੋਗ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਨਿਰਧਾਰਤ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ-ਮਾਧਿਅਮ ਵਾਲੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਲੋੜੀਂਦੀ ਮਿਆਦ ਤੱਕ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕੀਤੀ ਹੋਵੇ। ਭਾਰਤੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪੰਜ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲੀ ਛੋਟ ਵਾਲੀ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਦੀ ਕੌਮਾਂਤਰੀ

ਸਿੱਖਿਆ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਹੈ। ਸਾਲ 2025 ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਚੀਨ ਤੋਂ (1,96,957), ਭਾਰਤ ਤੋਂ (1,45,012) ਅਤੇ ਨੇਪਾਲ ਤੋਂ (71,177) ਸਨ। ਇਹ ਤਿੰਨੋਂ ਦੇਸ਼ ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਲਈ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਸਰੋਤ ਬਣੇ ਹੋਏ ਹਨ।

# ਹਿੰਦੀ ਦਿਵਸ ਤੇ ਤਿੰਨ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰੋ. ਨਵ ਸੰਗੀਤ ਸਿੰਘ ਦਾ ਸਨਮਾਨ

ਪਟਿਆਲਾ ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ

"ਹਿੰਦੀ ਦਿਵਸ" ਦੇ ਮੌਕੇ ਤੇ ਤਿੰਨ ਸੰਸਥਾਵਾਂ 'ਪ੍ਰੋ. ਰਣਾ ਪਰਿਵਾਰ' (ਸ਼ਾਹਜਹਾਂਪੁਰ, ਉੱਤਰਪ੍ਰਦੇਸ਼), 'ਹਿੰਦੀ ਕ੍ਰਿਤੀ ਕੁੰਜ' ਅਤੇ 'ਅਨਿਲ ਅਭਿਵਿਅਕਤੀ' (ਧਾਮਪੁਰ, ਬਿਜਨੌਰ, ਉੱਤਰਪ੍ਰਦੇਸ਼) ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰੋ. ਨਵ ਸੰਗੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਸਮਾਚਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹਿੰਦੀ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀਆਂ ਬਿਹਤਰੀਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ "ਹਿੰਦੀ ਸੇਵਾ ਰਤਨ" ਅਤੇ "ਸ਼ਬਦ ਸਮਰਪਣ" ਸਨਮਾਨ ਪੱਤਰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰੋ. ਸਿੰਘ ਨੇ ਹਿੰਦੀ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ 18 ਕਿਤਾਬਾਂ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕਰਵਾਈਆਂ ਹਨ; ਹਿੰਦੀ ਦੀਆਂ 10 ਕਿਤਾਬਾਂ ਦੇ ਰੀਵਿਊ ਕੀਤੇ ਹਨ; ਲਗਭਗ ਇੱਕ ਦਰਜਨ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦੇ ਹਿੰਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਕੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਪੱਤਰ-ਪੱਤ੍ਰਿਕਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਛਪਵਾਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਰੀਬ 40 ਮੌਲਿਕ ਹਿੰਦੀ



ਮਿੰਨੀ ਕਹਾਣੀਆਂ ਅਤੇ 200 ਹਿੰਦੀ ਮਿੰਨੀ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਇੱਥੇ ਦੱਸਣਾ ਬਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰੋ. ਸਿੰਘ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਪਟਿਆਲਾ ਦੇ ਦਮਦਮਾ ਸਾਹਿਬ, ਤਲਵੰਡੀ ਸਾਬੋ (ਬਠਿੰਡਾ) ਕੈਂਪਸ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ 25 ਸਾਲ ਅਧਿਆਪਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਤੇ ਉੱਥੋਂ ਹੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਮੁਖੀ ਵਜੋਂ ਸੇਵਾਮੁਕਤ ਹੋਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕੈਂਪਸ ਦੇ ਯੂਥ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ, ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਫਸਰ, ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ

ਬੋਰਡ ਆਫ਼ ਸਟੱਡੀਜ਼ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਜਿਹੀਆਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਤਨਦੇਹੀ ਨਾਲ ਨਿਭਾਇਆ, ਜਿਸ ਲਈ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਤੱਤਕਾਲੀ ਰਜਿਸਟਰਾਰ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਰਣਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਓ ਵੱਲੋਂ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਜ਼ਿਲਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਮੇਂ ਸਮੇਂ ਤੇ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪ੍ਰੋ. ਸਿੰਘ ਦੇ ਸ਼ੁਭਚਿੰਤਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਸਨਮਾਨ ਲਈ ਵਧਾਈ ਸੰਦੇਸ਼ ਮਿਲ ਰਹੇ ਹਨ।

## GILL INSURANCE AGENCY

Specialize in: **CROP INSURANCE**

We also Specialize in:

- Hotel, Motel, Gas Station,
- Liquor Stores, Apartments,
- Any kind of Commercial Property

**Nationwide Agribusiness**

Thank you for making us the #1 farm insurance

## We do 48 States

- Largest crop insurance in Nation
- We work with 100+ admitted insurance carrier

**Toll Free 1-800-348-2767**

**Harry Gill**

**(559) 352-9222 Cell**

Avtar Singh Gill Harry Singh Gill

**2452, West Tahoe Avenue, Caruthers, CA-93609**

ਰੱਬਾ ਇੰਨ੍ਹੇ ਜੋਗਾ ਕਰਦੇ ਕਿ ਲੋਕ ਕਹਿਣ ਇੰਨ੍ਹੇ ਜੋਗਾ ਕਿੱਥੇ ਸੀ...



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



## ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

### Khalsa Orchards

Jugraj Singh  
Kahlon





ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ



# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ San Jose

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੈਨ ਹੋਜੇ ਵੱਲੋਂ ਸਤੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ ਸੰਗਤਾਂ ਲਈ  
ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਧਾਰਮਿਕ, ਗੁਰਮਤਿ ਅਤੇ ਯਾਦਗਾਰੀ ਸਮਾਗਮਾਂ ਦੀ ਲੜੀ ਕਰਵਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।

## ਜਪੁਜੀ ਸਾਹਿਬ ਕਥਾ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਵਿਚਾਰ

31 ਅਗਸਤ ਤੋਂ 27 ਸਤੰਬਰ ਤੱਕ  
ਗਿਆਨੀ ਲਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਵੱਲੋਂ ਸਵੇਰ ਅਤੇ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨਾਂ ਰਾਹੀਂ  
ਸ੍ਰੀ ਜਪੁਜੀ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਕਥਾ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

## ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ

2 ਤੋਂ 7 ਸਤੰਬਰ  
ਭਾਈ ਗੁਰਮੇਲ ਸਿੰਘ ਜੀ ( ਰਜੂਰੀ ਰਾਹੀਂ, ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ )  
ਵੱਲੋਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸੇਵਾ।

## 2nd Annual Volleyball Tournament

5 ਸਤੰਬਰ 2026  
ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੈਨ ਹੋਜੇ ਅਤੇ ਸਾਂਝਾ ਕਲਾਹਾ ਵਾਲੀਬਾਲ ਕਲੱਬ ਵੱਲੋਂ  
ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਰਾਦਤ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ।

## ਸ਼ਹੀਦੀ ਸਮਾਗਮ

6 ਸਤੰਬਰ 2026  
ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਖਾਲੜਾ ਦੀ ਯਾਦ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ  
ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ, ਕਥਾ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਵਿਚਾਰ।

## ਸੰਗਤ ਰੂਪੀ ਜਪੁਜੀ ਸਾਹਿਬ ਪਾਠ

6, 20 ਅਤੇ 27 ਸਤੰਬਰ  
ਦੁਪਹਿਰ 12:20 ਤੋਂ 1:00 ਵਜੇ ਤੱਕ

## ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਵਸ

12 ਸਤੰਬਰ 2026

## ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੀ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ

13 ਸਤੰਬਰ 2026 ਨੂੰ  
ਕੀਰਤਨ, ਕਥਾ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਵਿਚਾਰ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ।

## ਸਨਮਾਨਿਤ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

13 ਸਤੰਬਰ  
ਨੂੰ ਹੀ ਐਡਵੋਕੇਟ ਬਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੇਵੀ ਜੀ ਦੀ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਅਤੇ  
ਇਨਸਾਫ ਲਈ ਲੰਬੀ ਸੇਵਾ ਅਤੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਨੂੰ ਵੀ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

## 8th Annual Raag Kirtan Darbar

11 ਤੋਂ 13 ਸਤੰਬਰ 2026  
ਵੱਖ-ਵੱਖ ਰਾਗੀ ਜਥਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਰਾਜ਼ਰੀ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਰਾਹੀਂ  
ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਚਰਨਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਦਾ ਸੁੰਦਰ ਉਪਰਾਲਾ।

## ਧੰਨ ਧੰਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਦਾ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ

24 ਸਤੰਬਰ 2026



**Address : 3636 Gurdwara Ave, San Jose, CA, 95148**  
**www.sanjosegurdwara.com | (408) 274-9373**

# Truck Parking Yard



ਟਰੱਕ PARK ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸਯੋਗ ਥਾਂ



• ਸਾਡੇ YARD ਨੂੰ LOCK ਵਾਲਾ GATE ਲੱਗਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ



• ਇੱਥੇ 24 ਘੰਟੇ ਸੁਰੱਖਿਆ GUARD ਦੀ ਡਿਊਟੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ



• ਸਾਰੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕੈਮਰਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਹਰ ਵੇਲੇ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ

Truck Parking - Only **\$200 Monthly**  
Bobtail Parking - Only **\$100 Monthly**



ਸਾਡੇ TRUCK YARD ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੀ  
ਟਰੱਕ Repair Shop ਅਤੇ TYRE SHOP ਵੀ  
ਉਪਲਬਧ ਹੈ।



ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਬੁਕਿੰਗ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Harbans Gill  (209) 972-0013

 1651 EAST Whitmore Ave, Ceres, CA 95307



# ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਨਸ਼ਿਆਂ ਅਤੇ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਸਖ਼ਤ ਮੁਹਿੰਮ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਤੋਂ ਅਪਰਾਧੀਆਂ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ: ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ



ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ  
ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ

ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ (ਆਪ) ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੀਡੀਆ ਇੰਚਾਰਜ ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ ਨੇ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਨਸ਼ਿਆਂ ਅਤੇ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਸਖ਼ਤ ਮੁਹਿੰਮ ਨੇ ਇਸ ਲੜਾਈ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਸਰਹੱਦਾਂ ਤੋਂ ਪਾਰ ਪਹੁੰਚਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਤੋਂ ਇੱਕ ਦਰਜਨ ਤੋਂ ਵੱਧ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਲੈ ਕੇ ਆਈ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਲਾਰੈਂਸ ਬਿਸ਼ਨੋਈ ਦੇ ਕਰੀਬੀ ਸਾਥੀ ਕਰਮਵੀਰ ਦਿਓ ਦੀ ਤਾਜ਼ਾ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਡਿਪੋਰਟ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦਿੱਲੀ ਏਅਰਪੋਰਟ ਤੋਂ ਕਾਬੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ, ਦੁਬਈ, ਮਲੇਸ਼ੀਆ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਮੋਲਡੋਵਾ ਤੱਕ, ਮਾਨ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਹਾਈ-ਟੈਕ ਬਣਾਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਅਪਰਾਧ ਰੋਕਣ ਤੇ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਦਾ ਪਿੱਛਾ ਕਰਨ ਲਈ ਬਿਹਤਰ ਸਾਜ਼ੋ-ਸਾਮਾਨ ਨਾਲ ਲੈਸ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਸੁਨੇਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਅਪਰਾਧ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੋਈ ਵੀ ਗੈਂਗਸਟਰ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਸਕਦਾ। ਪ੍ਰੈੱਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਆਪ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੀਡੀਆ

ਇੰਚਾਰਜ ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਸੱਤਾ 'ਚ ਆਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਨਸ਼ਿਆਂ ਅਤੇ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਲੜਾਈ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਸਰਗਰਮ ਅਪਰਾਧਿਕ ਨੈੱਟਵਰਕਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਨਿਰਣਾਇਕ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਭੱਜ ਗਏ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਦਾ ਵੀ ਪਿੱਛਾ ਕੀਤਾ ਹੈ।" ਵਿਰੋਧੀ ਪਿਰ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਸਾਧਦਿਆਂ ਆਪ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੀਡੀਆ ਇੰਚਾਰਜ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਵਿਰੋਧੀ ਪਿਰ ਕੋਲ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣ ਲਈ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਸੰਗਠਿਤ ਅਪਰਾਧ ਵਿਰੁੱਧ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਕਾਰਵਾਈ ਨੂੰ ਅੱਖੋਂ-ਪਰੋਖੇ ਕਰਕੇ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਮੁੱਦੇ ਚੁੱਕ ਕੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਬਦਨਾਮ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ।" ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ 2007-2017 ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਗੈਂਗਸਟਰਵਾਦ ਵਿੱਚ ਭਾਰੀ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਗੈਂਗਸਟਰਵਾਦ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਨੂੰ ਦੇਖੀਏ ਤਾਂ ਇਹ ਘਟਨਾਕ੍ਰਮ 2007-2017 ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਕਾਫ਼ੀ ਵੱਧਿਆ ਸੀ। ਇਹ ਉਹੀ ਸਮਾਂ ਸੀ ਜਦੋਂ 'ਗੈਂਗਸਟਰ' ਸ਼ਬਦ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੱਛਣਾਂ ਅਤੇ ਜਨਤਕ ਬਹਿਸ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਬਣ ਗਿਆ ਸੀ।" ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ 2017-2022 ਦੀ ਕਾਂਗਰਸ ਸਰਕਾਰ ਦੌਰਾਨ ਵੀ ਇਹੋ ਸਥਿਤੀ ਬਣੀ ਰਹੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ



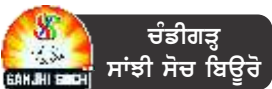
ਕਿਹਾ, "ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੈੱਟਵਰਕਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦੀ ਬਜਾਏ ਕਾਂਗਰਸ ਸਰਕਾਰ ਉੱਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਇੱਕ ਗੈਂਗਸਟਰ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਲੈ ਆਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀਆਈਪੀ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਉੱਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਵਾਪਸੀ ਲਈ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨੀ ਪਈ ਸੀ।" ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਨਾਲ ਇਸ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰਦਿਆਂ ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਅਸੀਂ ਇਸ ਪਹੁੰਚ ਨੂੰ ਬਦਲਿਆ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਲਗਾਤਾਰ ਕਾਰਵਾਈ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਭੱਜਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਿੱਛਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖਿਆ। ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਦੀਆਂ ਨਿਰੰਤਰ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਸਦਕਾ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦਰਜਨ ਤੋਂ ਵੱਧ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਨੂੰ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਵਾਪਸ

ਲਿਆਂਦਾ ਜਾ ਚੁੱਕਾ ਹੈ।" ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਵਾਪਸ ਲਿਆਂਦੇ ਗਏ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸਚਿਨ ਬਿਸ਼ਨੋਈ, ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਉਰਫ਼ ਪੀਤਾ, ਰਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਉਰਫ਼ ਚੋਮੀ, ਪਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਉਰਫ਼ ਪਿੰਡੀ, ਅਨਮੋਲ ਬਿਸ਼ਨੋਈ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਉਰਫ਼ ਮਹਿਰੇ, ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਜੋਬਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਉਰਫ਼ ਜੋਬਨ ਬਿੱਲਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਵੱਡੇ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਵਿੱਚ ਗਿਣੇ ਜਾਂਦੇ ਅਤੇ ਲਾਰੈਂਸ ਬਿਸ਼ਨੋਈ ਦੇ ਕਰੀਬੀ ਸਾਥੀ ਅਨਮੋਲ ਬਿਸ਼ਨੋਈ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਵਾਪਸ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਵਿਦੇਸ਼ ਭੱਜਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇੱਕ ਇੰਸਟਾਗ੍ਰਾਮ ਇਨਫਲੂਐਂਸਰ ਦੇ ਕਤਲ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਉਰਫ਼ ਮਹਿਰੇ ਨੂੰ ਦੁਬਈ ਤੋਂ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮਲੇਸ਼ੀਆ

ਤੋਂ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਸੀ।" ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੱਗੇ ਦੱਸਿਆ, "ਦੇ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਏਜੰਟੀਐੱਫ ਦੀ ਟੀਮ ਗੈਂਗਸਟਰ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਉਰਫ਼ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਚੱਲਮ ਨੂੰ ਮੋਲਡੋਵਾ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਆਈ ਹੈ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੇ ਟੀਮ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ।" ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇੱਕ ਹੋਰ ਵੱਡੇ ਗੈਂਗਸਟਰ ਕਰਮਵੀਰ ਸਿੰਘ ਉਰਫ਼ ਕਰਮਵੀਰ ਦਿਓ (ਦੇਵ) ਨੂੰ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਵਾਪਸ ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਪੂਰੀ ਕਰ ਲਈ ਗਈ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਕਰਮਵੀਰ ਸਿੰਘ ਉਰਫ਼ ਕਰਮਵੀਰ ਦਿਓ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਦੇਵ ਵੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਲਾਰੈਂਸ ਬਿਸ਼ਨੋਈ ਦਾ ਕਰੀਬੀ ਸਾਥੀ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਡਿਪੋਰਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਦਿੱਲੀ ਏਅਰਪੋਰਟ ਤੋਂ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਏਜੰਟੀਐੱਫ ਟੀਮ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।" ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਇਹ ਮਾਨ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਇਸ ਦ੍ਰਿੜ ਸੰਕਲਪ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਅਪਰਾਧ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੋਈ ਵੀ ਗੈਂਗਸਟਰ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਿੱਸੇ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਲੁਕਣਗਾਹ ਨਹੀਂ ਮੰਨ ਸਕਦਾ।" ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ 'ਤੇ ਚਾਨਣਾ ਪਾਉਂਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਕਾਫ਼ੀ ਮਜ਼ਬੂਤ ਅਤੇ ਆਧੁਨਿਕ ਬਣਾਇਆ ਹੈ। ਇਹ ਸਿਰਫ਼ ਬਿਹਤਰ ਗੱਡੀਆਂ ਮੁਹੱਈਆ

ਕਰਵਾਉਣ ਤੱਕ ਸੀਮਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਉੱਨਤ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਅਤੇ ਸਾਜ਼ੋ-ਸਾਮਾਨ ਨਾਲ ਲੈਸ ਕੀਤਾ ਹੈ।" ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਤਕਨੀਕੀ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਨੇ ਅਪਰਾਧਾਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਅਤੇ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਨੂੰ ਕਾਬੂ ਕਰਨ ਦੀ ਪੁਲਿਸ ਬਲ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਨੂੰ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵਧਾਇਆ ਹੈ। ਲੁਧਿਆਣਾ ਦੇ ਹਾਲੀਆ ਮੁਕਾਬਲੇ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦਿਆਂ ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਪੁਲਿਸ ਕੋਲ ਖੂਨਦਾਨ ਕੈਂਪ 'ਤੇ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਹਮਲੇ ਦੀ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੀ। ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੇ ਅਪਰਾਧੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੀ ਯੋਜਨਾ ਨੂੰ ਅੰਜਾਮ ਦੇਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਾਇਆ।" ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਅਪਰਾਧੀਆਂ ਦਾ ਪਿੱਛਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਭਾਰਤ ਦੀ ਹਵਾਲਗੀ ਸੰਧੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦਾ ਸਹਿਯੋਗ ਵੀ ਸੁਧਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਇਹ ਗੈਂਗਸਟਰ ਲੁਕੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਕਿਉਂਕਿ ਅਜਿਹੇ ਅਪਰਾਧੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਵੀ ਮੁਸੀਬਤ ਬਣ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। "ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮਾਨ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਸੁਨੇਹਾ ਬਿਲਕੁਲ ਸਾਫ਼ ਹੈ- "ਪੰਜਾਬ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹੱਥਾਂ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਜੇ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਅਪਰਾਧ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਧਮਕਾਏਗਾ, ਉਸ ਦਾ ਪਿੱਛਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ, ਚਾਹੇ ਉਹ ਕਿਤੇ ਵੀ ਲੁਕ ਜਾਵੇ।"

## ਕੀ ਕਾਨੂੰਨ ਮਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦਿੱਤੇ ਬਿਆਨ 'ਤੇ ਐਫ.ਆਈ.ਆਰ ਅਤੇ ਜਾਂਚ ਦੀ ਮੰਗ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ- ਪਾਇਲਟ



ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ  
ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ

ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਨਵ-ਨਿਯੁਕਤ ਏ.ਆਈ.ਸੀ.ਸੀ. ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਇੰਚਾਰਜ ਸਚਿਨ ਪਾਇਲਟ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਅੱਜ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਕਾਂਗਰਸੀ ਵਰਕਰਾਂ ਨੇ ਦਲਿਤ ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਖ਼ੁਦਕੁਸ਼ੀ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰਨ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਹੇਠ ਵਿੱਤ ਮੰਤਰੀ ਹਰਪਾਲ ਚੀਮਾ ਦੇ ਅਸਤੀਫ਼ੇ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ ਵੱਲ ਮਾਰਚ ਕੀਤਾ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਭਾਰੀ ਪੁਲਿਸ ਫੋਰਸ ਨੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਚੀਮਾ ਦੇ ਘਰ ਪਹੁੰਚਣ ਤੋਂ ਰੋਕ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਵਧਣ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਲਈ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਪਾਣੀ ਦੀਆਂ ਬੁਛਾੜਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਵੀ ਕੀਤੀ। ਪਾਣੀ ਦੀਆਂ ਤੇਜ਼ ਬੁਛਾੜਾਂ ਕਾਰਨ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂ ਕੁਲਜੀਤ ਨਾਗਰਾ ਸਮੇਤ ਕਈ ਕਾਂਗਰਸੀ ਵਰਕਰ ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਹੋ ਗਏ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਸਚਿਨ ਪਾਇਲਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਾਂਗਰਸ ਦੀ ਵਿੱਤ ਮੰਤਰੀ ਨਾਲ ਕੋਈ ਨਿੱਜੀ ਦੁਸ਼ਮਣੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਪਰ ਅਸੀਂ ਸਵਾਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਜਦੋਂ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ

ਮਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦਿੱਤੇ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਮੰਤਰੀ ਦਾ ਨਾਮ ਲਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਕੀ ਕਾਨੂੰਨ ਐਫ.ਆਈ.ਆਰ. ਦਰਜ ਕਰਕੇ ਵਿਸਥਾਰਪੂਰਵਕ ਜਾਂਚ ਦੀ ਮੰਗ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ? ਪਾਇਲਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਖ਼ੁਦਕੁਸ਼ੀ ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਦਾਅਵਿਆਂ ਦੇ ਉਲਟ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਅਸਲ ਹਾਲਾਤਾਂ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਾਲਾਤ ਇਹ ਬਣ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਕਿ ਇੱਕ ਗ਼ਰੀਬ ਦਲਿਤ ਨੂੰ ਸਿਰਫ਼ ਇਸ ਲਈ ਆਪਣੀ ਜਾਨ ਦੇਣੀ ਪਈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਨੇ ਨਸ਼ਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਰੇਆਮ ਵਿਕਰੀ ਵਿਰੁੱਧ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਈ ਸੀ, ਜਿਸ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਉਸ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਆਪ' ਨੂੰ ਚੇਤੇ ਕਰਵਾਇਆ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਦਲਿਤ ਉਪ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਤਨਜ਼ ਕੱਸਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦਲਿਤ ਉਪ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਬਣਾਉਣਾ ਤਾਂ ਦੂਰ ਦੀ ਗੱਲ, 'ਆਪ' ਦੇ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਸਿੰਘ ਵਰਗੇ ਦਲਿਤ ਖ਼ੁਦਕੁਸ਼ੀਆਂ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਹਨ। ਅਰਵਿੰਦ ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਨੂੰ ਚੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੀਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾਅਵਿਆਂ

ਦੀ ਯਾਦ ਦਿਵਾਉਂਦਿਆਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਰਕਾਰ ਬਣਨ ਦੇ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨਿਆਂ ਅੰਦਰ ਨਸ਼ਾ ਖ਼ਤਮ ਕਰਨ ਦੀ ਗੱਲ ਕਹੀ ਸੀ, ਪਾਇਲਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ 'ਆਪ' ਦੇ ਲਗਭਗ ਪੰਜ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਸ਼ਾਸਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੁਣ 'ਚਿੱਟਾ' ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦੀ "ਹੋਮ ਡਿਲੀਵਰੀ" ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਥੋੜ੍ਹੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਸਾਂਝੇ 'ਤੇ ਇੰਨੀ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਇਕੱਠੇ ਹੋਣ ਲਈ ਪਾਰਟੀ ਵਰਕਰਾਂ ਦਾ ਤਹਿ ਦਿਲੋਂ ਪੰਨਵਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਪਾਇਲਟ ਨੇ ਹਰੇਕ ਵਰਕਰ ਨੂੰ ਭਰੋਸਾ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਹਮੇਸ਼ਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹੀ ਰਹੇਗੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਾਰਟੀ ਹਾਈਕਮਾਂਡ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਵਜੋਂ ਉਹ ਇਨਸਾਫ਼ ਦਿਵਾਉਣ ਲਈ ਹਰ ਲੜਾਈ ਅਤੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਰਹਿਣਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਹਰ ਇੱਕ ਕਾਂਗਰਸੀ ਵਰਕਰ ਦੇ ਮਾਣ-ਸਨਮਾਨ ਨੂੰ ਬਹਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਕਸਰ ਬਾਕੀ ਨਹੀਂ ਛੱਡਣਗੇ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਪੀ.ਸੀ.ਸੀ. ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰਾਜਾ ਵੰਡਿਗ, ਸੀ.ਐਲ.ਪੀ. ਲੀਡਰ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ

ਬਾਜਵਾ ਅਤੇ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਚੰਨੀ ਸਮੇਤ ਪੰਜਾਬ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂਆਂ ਨੇ 'ਆਪ' ਸਰਕਾਰ 'ਤੇ ਤਿੱਖੇ ਹਮਲੇ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਸੂਬੇ ਦੀ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਮਾੜੀ ਸਰਕਾਰ ਸਾਬਤ ਹੋਈ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਸੂਬੇ ਦੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਨਾਕਾਮ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਸਾਬਤ ਹੋਏ ਹਨ। ਸਾਰੇ ਕਾਂਗਰਸੀ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਜਿੱਤ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਪਾਇਲਟ ਨੂੰ ਪੂਰਨ ਸਮਰਥਨ ਅਤੇ ਸਹਿਯੋਗ ਦਾ ਭਰੋਸਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਅਤੇ ਮੁੱਖ ਮਕਸਦ 2027 ਦੀਆਂ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਜਿੱਤਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਹਾਈਕਮਾਂਡ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤਾ



ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਹਾਜ਼ਰ ਆਗੂਆਂ ਵਿੱਚ ਪੀ.ਸੀ.ਸੀ. ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰਾਜਾ ਵੰਡਿਗ, ਸੀ.ਐਲ.ਪੀ. ਲੀਡਰ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ, ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਚੰਨੀ, ਸੁਖਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ, ਬ੍ਰਹਮ ਮੋਹਿੰਦਰਾ, ਵਿਜੈ ਇੰਦਰ ਸਿੰਗਲਾ, ਰਾਣਾ ਕੇ.ਪੀ. ਸਿੰਘ, ਡਾ. ਅਮਰ ਸਿੰਘ, ਸੁਖਪਾਲ ਸਿੰਘ ਖਹਿਰਾ, ਰਾਣਾ ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ

ਔਜਲਾ, ਭਾਰਤ ਭੂਸ਼ਣ ਆਸ਼ੂ, ਡਾ. ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਵੇਰਕਾ, ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਡੈਨੀ, ਸੰਗਤ ਸਿੰਘ ਗਿਲਜ਼ੀਆਂ, ਕੁਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਾਗਰਾ, ਅਮਰਪ੍ਰੀਤ ਲਾਲੀ, ਲਖਵੀਰ ਸਿੰਘ ਲੱਖਾ, ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ, ਅਮਿਤ ਵਿਜ, ਪਵਨ ਆਦੀਆ, ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਰਕਾਰੀਆ, ਇੰਦਰ ਬੀਰ ਬੁਲਾਰੀਆ, ਗੁਰਕੀਰਤ ਸਿੰਘ, ਬਲਜੀਤ ਕੌਰ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ।

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

### Sonny Dhalliwal

San Joaquin County Supervisor  
District 3



# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ  
ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



### WARRAICH

### Trucking Company







**SERVPRO**  
OF TRACY  
Cleaning. Restoration. Construction.

ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਕੰਮ California ਦੇ Environmental, Restoration Standards ਅਤੇ Insurance Guidelines ਦੀ Compliance ਵਿੱਚ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਸੀਂ Insurance Companies ਦੇ National Account 'ਤੇ ਹਾਂ

ਅੱਗ ਲੱਗਣ, ਪਾਣੀ ਅਤੇ Mold ਨਾਲ ਖ਼ਰਾਬ ਹੋਈ ਇਮਾਰਤ ਅਤੇ ਸਮਾਨ ਦੀ ਸਫ਼ਾਈ ਕਰਦੇ ਹਾਂ | ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਈ ਇਮਾਰਤ ਅਤੇ ਸਮਾਨ ਦੀ Insurance ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਕੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਦਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

**Before**



**After**







- ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ
- ਕਾਰਪੇਟ ਅਤੇ ਫਰਨੀਚਰ ਸੁਕਾਉਣਾ
- ਛੱਤ ਅਤੇ ਕੰਧਾਂ ਦੀ ਉੱਲੀ (Mold) ਹਟਾਉਣਾ
- Insurance ਕੰਪਨੀ ਨਾਲ ਕਲੇਮ ਦਵਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ

**Before**



**After**



ਅਸੀਂ Mt.House, Tracy, Lathrop, Stockton, Manteca, Ripon, Modesto, Ceres ਅਤੇ Turlock ਤੱਕ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

📍 2275 N Mac Arthur Dr Tracy, CA 95376

CONTACT FOR  
MORE INFORMATION

**DEEPINDER MAHAL**  
President

Office ☎ (209) 834-0200  
Cell ☎ (408) 963-7702



# ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ ਨਾਲ ਬਾਗੀ ਰਾਈਟਰਜ਼ ਫੋਰਮ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦਾ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ ਸੈਸ਼ਨ ਇੱਕ ਸੱਚੇ ਲੇਖਕ ਦੀ ਕਲਮ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਦੱਬੇ-ਕੁਚਲੇ ਵਰਗ ਦਾ ਬੁਲਾਰਾ ਹੈ, ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ



ਬਾਗੀ ਰਾਈਟਰਜ਼ ਫੋਰਮ ਵੱਲੋਂ ਆਯੋਜਿਤ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਸੈਸ਼ਨ ਜਿਮਖਾਨਾ ਕਲੱਬ ਮਾਲ ਰੋਡ ਵਿਖੇ ਸੀਨੀਅਰ ਪੱਤਰਕਾਰ ਅਤੇ ਐਂਕਰਪਰਸਨ, ਬਾਗੀ ਟੀਵੀ ਦੇ ਸੀਈਓ ਅਤੇ ਬਾਗੀ ਲੇਖਕ ਮੰਚ ਦੇ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਹੇਠ ਹੋਇਆ। ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਬਾਗੀ ਲੇਖਕ ਮੰਚ ਲਾਹੌਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਸ਼ਿਰਕਤ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਜ਼ਫਰ ਇਕਬਾਲ ਜ਼ਫਰ ਨੂੰ ਅਗਸਤ ਮਹੀਨੇ ਦਾ ਬਾਗੀ ਐਵਾਰਡ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ, ਜਦਕਿ ਤਾਰਿਕ ਨਵੀਦ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵੀ ਬਾਗੀ ਐਵਾਰਡ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ ਨੇ ਇਜਾਜ਼ ਰਾਹੀਂ ਨੂੰ ਸਤੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਬਾਗੀ ਪੁਰਸਕਾਰ ਲਈ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਸਤੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਦੂਜੇ ਪੁਰਸਕਾਰ ਦਾ ਐਲਾਨ ਸਤੰਬਰ ਦੇ

ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਸਾਬਕਾ ਡੀ.ਜੀ.ਐਫ.ਆਈ.ਏ., ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਬ੍ਰਿਜ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕੇਂਦਰੀ ਆਗੂ ਗਾਲਿਬ ਬੰਦਿਸ਼ਾ ਨੇ ਪੁਲ ਬਾਰੇ ਵਿਸਥਾਰਪੂਰਵਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ। ਬਾਗੀ ਰਾਈਟਰਜ਼ ਫੋਰਮ ਦਾ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ ਮੁੱਖ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਬਾਗੀ ਰਾਈਟਰਜ਼ ਫੋਰਮ ਦੁਆਰਾ ਕਰਵਾਈ ਗਈ, ਜਿਸਦਾ ਸੰਚਾਲਨ ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ ਕਰਵਾਇਆ। ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ, ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸਿਖਲਾਈ ਸ਼ੈਲੀ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਨਵੀਦ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵੀ ਬਾਗੀ ਐਵਾਰਡ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ ਨੇ ਇਜਾਜ਼ ਰਾਹੀਂ ਨੂੰ ਸਤੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਬਾਗੀ ਪੁਰਸਕਾਰ ਲਈ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਸਤੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਦੂਜੇ ਪੁਰਸਕਾਰ ਦਾ ਐਲਾਨ ਸਤੰਬਰ ਦੇ

ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਸਾਬਕਾ ਡੀ.ਜੀ.ਐਫ.ਆਈ.ਏ., ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਬ੍ਰਿਜ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕੇਂਦਰੀ ਆਗੂ ਗਾਲਿਬ ਬੰਦਿਸ਼ਾ ਨੇ ਪੁਲ ਬਾਰੇ ਵਿਸਥਾਰਪੂਰਵਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ। ਬਾਗੀ ਰਾਈਟਰਜ਼ ਫੋਰਮ ਦਾ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ ਮੁੱਖ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਬਾਗੀ ਰਾਈਟਰਜ਼ ਫੋਰਮ ਦੁਆਰਾ ਕਰਵਾਈ ਗਈ, ਜਿਸਦਾ ਸੰਚਾਲਨ ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ ਕਰਵਾਇਆ। ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ, ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸਿਖਲਾਈ ਸ਼ੈਲੀ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਨਵੀਦ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵੀ ਬਾਗੀ ਐਵਾਰਡ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ ਨੇ ਇਜਾਜ਼ ਰਾਹੀਂ ਨੂੰ ਸਤੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਬਾਗੀ ਪੁਰਸਕਾਰ ਲਈ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਸਤੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਦੂਜੇ ਪੁਰਸਕਾਰ ਦਾ ਐਲਾਨ ਸਤੰਬਰ ਦੇ

ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਸਾਬਕਾ ਡੀ.ਜੀ.ਐਫ.ਆਈ.ਏ., ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਬ੍ਰਿਜ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕੇਂਦਰੀ ਆਗੂ ਗਾਲਿਬ ਬੰਦਿਸ਼ਾ ਨੇ ਪੁਲ ਬਾਰੇ ਵਿਸਥਾਰਪੂਰਵਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ। ਬਾਗੀ ਰਾਈਟਰਜ਼ ਫੋਰਮ ਦਾ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ ਮੁੱਖ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਬਾਗੀ ਰਾਈਟਰਜ਼ ਫੋਰਮ ਦੁਆਰਾ ਕਰਵਾਈ ਗਈ, ਜਿਸਦਾ ਸੰਚਾਲਨ ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ ਕਰਵਾਇਆ। ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ, ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸਿਖਲਾਈ ਸ਼ੈਲੀ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਨਵੀਦ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵੀ ਬਾਗੀ ਐਵਾਰਡ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ ਨੇ ਇਜਾਜ਼ ਰਾਹੀਂ ਨੂੰ ਸਤੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਬਾਗੀ ਪੁਰਸਕਾਰ ਲਈ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਸਤੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਦੂਜੇ ਪੁਰਸਕਾਰ ਦਾ ਐਲਾਨ ਸਤੰਬਰ ਦੇ

ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਸਾਬਕਾ ਡੀ.ਜੀ.ਐਫ.ਆਈ.ਏ., ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਬ੍ਰਿਜ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕੇਂਦਰੀ ਆਗੂ ਗਾਲਿਬ ਬੰਦਿਸ਼ਾ ਨੇ ਪੁਲ ਬਾਰੇ ਵਿਸਥਾਰਪੂਰਵਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ। ਬਾਗੀ ਰਾਈਟਰਜ਼ ਫੋਰਮ ਦਾ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ ਮੁੱਖ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਬਾਗੀ ਰਾਈਟਰਜ਼ ਫੋਰਮ ਦੁਆਰਾ ਕਰਵਾਈ ਗਈ, ਜਿਸਦਾ ਸੰਚਾਲਨ ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ ਕਰਵਾਇਆ। ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ, ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸਿਖਲਾਈ ਸ਼ੈਲੀ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਨਵੀਦ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵੀ ਬਾਗੀ ਐਵਾਰਡ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ ਨੇ ਇਜਾਜ਼ ਰਾਹੀਂ ਨੂੰ ਸਤੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਬਾਗੀ ਪੁਰਸਕਾਰ ਲਈ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਸਤੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਦੂਜੇ ਪੁਰਸਕਾਰ ਦਾ ਐਲਾਨ ਸਤੰਬਰ ਦੇ

ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਸਾਬਕਾ ਡੀ.ਜੀ.ਐਫ.ਆਈ.ਏ., ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਬ੍ਰਿਜ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕੇਂਦਰੀ ਆਗੂ ਗਾਲਿਬ ਬੰਦਿਸ਼ਾ ਨੇ ਪੁਲ ਬਾਰੇ ਵਿਸਥਾਰਪੂਰਵਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ। ਬਾਗੀ ਰਾਈਟਰਜ਼ ਫੋਰਮ ਦਾ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ ਮੁੱਖ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਬਾਗੀ ਰਾਈਟਰਜ਼ ਫੋਰਮ ਦੁਆਰਾ ਕਰਵਾਈ ਗਈ, ਜਿਸਦਾ ਸੰਚਾਲਨ ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ ਕਰਵਾਇਆ। ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ, ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸਿਖਲਾਈ ਸ਼ੈਲੀ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਨਵੀਦ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵੀ ਬਾਗੀ ਐਵਾਰਡ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਮੁਬਸ਼ਿਰ ਲੁਕਮਾਨ ਨੇ ਇਜਾਜ਼ ਰਾਹੀਂ ਨੂੰ ਸਤੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਬਾਗੀ ਪੁਰਸਕਾਰ ਲਈ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਸਤੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਦੂਜੇ ਪੁਰਸਕਾਰ ਦਾ ਐਲਾਨ ਸਤੰਬਰ ਦੇ

## ਵਿਸਕਾਨਸਿਨ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ, ਝੀਲਾਂ ਚ ਵੱਸਦਾ ਮੈਡੀਸਿਨ ਸਿਟੀ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਸ਼ਾਨ ਵੱਖਰੀ



ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਅਮਰੀਕਾ ਯਾਤਰਾ ਦੌਰਾਨ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਵਿਸਕਾਨਸਿਨ ਸਟੇਟ ਵੇਖਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਿਆ। ਵਿਸਕਾਨਸਿਨ ਸਟੇਟ ਵਿੱਚ ਵੱਸਦੇ ਮੈਡੀਸਨ ਸਿਟੀ ਨੂੰ "ਝੀਲਾਂ ਦਾ ਸ਼ਹਿਰ" ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਵਿਸਕਾਨਸਿਨ ਰਾਜ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਹੈ ਅਤੇ ਦੋ ਵੱਡੀਆਂ ਝੀਲਾਂ - ਲੇਕ ਮੈਂਡੋਨਾ ਅਤੇ ਲੇਕ ਮੋਨੋਨਾ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਬਣੇ ਇਸਥਾਨ (ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਤੰਗ ਪੱਟੀ) ਉੱਤੇ ਸਥਿਤ ਹੈ। ਇਹ ਭੂਗੋਲਿਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਮੈਡੀਸਨ ਨੂੰ ਹੋਰ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਤੋਂ ਵੱਖਰੀ ਪਛਾਣ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਮੈਡੀਸਨ ਸ਼ਹਿਰ ਪੰਜ ਝੀਲਾਂ ਨਾਲ ਘਿਰਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ: ਝੀਲ ਮੈਂਡੋਨਾ, ਝੀਲ ਮੋਨੋਨਾ, ਝੀਲ ਕੈਗੋਨਸਾ, ਝੀਲ ਵੇਬੇਸਾ ਅਤੇ ਝੀਲ ਵਿੰਗਰਾ ਇਸ ਸ਼ਹਿਰ ਨੂੰ ਵਿਲੱਖਣ ਪਹਿਚਾਣ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਮੈਡੀਸਨ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਸੰਨ 1836 ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਅਤੇ ਇਸਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਚੌਥੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਜੇਮਜ਼ ਮੈਡੀਸਨ ਦੇ ਨਾਮ 'ਤੇ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। 1838 ਵਿੱਚ ਇਸਨੂੰ ਵਿਸਕਾਨਸਿਨ ਖੇਤਰ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ 1848 ਵਿੱਚ ਜਦੋਂ ਵਿਸਕਾਨਸਿਨ ਰਾਜ ਬਣਿਆ ਤਾਂ ਮੈਡੀਸਨ ਇਸਦੀ ਸਥਾਈ ਰਾਜਧਾਨੀ ਬਣਿਆ। ਮੈਡੀਸਨ ਵਿਖੇ ਵਿਸਕਾਨਸਿਨ ਮੈਡੀਸਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਸਥਿਤ ਹੈ, ਜੋ ਦੁਨੀਆ ਦੀਆਂ ਚੋਟੀ ਦੀਆਂ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਹੈ। 1848 ਵਿੱਚ ਸਥਾਪਿਤ ਇਸ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ 48,000 ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪੜ੍ਹਦੇ

ਹਨ। ਮੈਡੀਸਨ ਨੂੰ "ਪਾਰਕਾਂ ਦਾ ਸ਼ਹਿਰ" ਵੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇੱਥੇ 260 ਤੋਂ ਵੱਧ ਪਾਰਕ, 200 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਾਈਕਲ ਅਤੇ ਪੈਦਲ ਮਾਰਗ ਹਨ। ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਅਬਾਦੀ ਲਗਭਗ 3 ਲੱਖ ਦੇ ਕਰੀਬ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਮੈਡੀਸਨ ਮੈਟਰੋ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ 6.8 ਲੱਖ ਤੋਂ ਵੱਧ ਲੋਕ ਵਸਦੇ ਹਨ। ਪਿਛਲੇ ਇੱਕ ਦਹਾਕੇ ਵਿੱਚ ਮੈਡੀਸਨ ਅਤੇ ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਫਿਚਬਰਗ, ਵਿਸਕਾਨਸਿਨ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰਾ ਲਗਾਤਾਰ ਵੱਧ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਫਿਚਬਰਗ, ਜੋ ਮੈਡੀਸਨ ਦੇ ਦੱਖਣ ਵਿੱਚ 10 ਮੀਲ ਦੂਰ ਹੈ, ਹੁਣ ਪੰਜਾਬੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦਾ ਇੱਕ ਵੱਡਾ ਕੇਂਦਰ ਬਣ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਵਿਸ਼ਵ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਯੂਡਬਲਿਊ-ਮੈਡੀਸਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ- ਵਿਸਕਾਨਸਿਨ ਦੀ ਸ਼ਾਨ ਵਿਸਕਾਨਸਿਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਮੈਡੀਸਨ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ 1848 ਵਿੱਚ ਹੋਈ, ਉਸੇ ਸਾਲ ਜਦੋਂ ਵਿਸਕਾਨਸਿਨ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ 30ਵਾਂ ਸੂਬਾ ਬਣਿਆ। ਇਹ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਜਨਤਕ ਰਿਸ਼ਰਚ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਹੈ। ਗਲੋਬਲ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਮਾਨਤਾ: ਯੂਡਬਲਿਊ-ਮੈਡੀਸਨ 2025 ਵਿੱਚ ਦੁਨੀਆ ਦੀਆਂ ਚੋਟੀ 30 ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ - ਗਲੋਬਲ ਰੈਂਕ 30 ਹੈ। ਇਹ ਦੁਨੀਆ ਦੀਆਂ ਚੋਟੀ 0.2% ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦੀ ਹੈ। 20 ਨੋਬਲ ਪੁਰਸਕਾਰ ਜੇਤੂ ਇਸ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਨੇ ਪੈਦਾ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਲਈ ਕੰਪਿਊਟਰ ਵਿਗਿਆਨੀ ਗੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੋਹੀ ਇਸ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿੱਚ ਉਸ ਰੁਤਬੇ ਤੇ ਰਹਿ ਕੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਸ਼ੋਭਾ ਨੂੰ

ਵਧਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਕਾਦਮਿਕ ਤੇ ਖੋਜ: ਇਸ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿੱਚ 13 ਸਕੂਲ/ਕਾਲਜ, 136 ਅੰਡਰਗ੍ਰੈਜੂਏਟ ਅਤੇ 120 ਡਾਕਟਰੇਟ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਨਾਲ 48,000+ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਇੱਥੇ ਅਧਿਐਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। 2024 ਵਿੱਚ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਨੇ ਖੋਜ 'ਤੇ 1.5 ਬਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਖਰਚ ਕੀਤੇ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਹ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਚੋਟੀ ਦੀਆਂ 5 ਖੋਜ-ਸਰਗਰਮ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਬਲੱਡ ਟਰਾਂਸਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਵਿੱਚ ਵਰਤਿਆ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਹੱਥੋਂ ਨੀਵ ਰਸਾਇਨਿਕ ਯੋਗ ਦੀ ਖੋਜ ਵੀ ਇਸ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਨੇ ਹੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਵਿਸਕਾਨਸਿਨ ਆਈਡੀਆ: ਇਹ ਵਿਚਾਰ 1904 ਤੋਂ ਪੈਂ-ਮੈਡੀਸਨ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਹੈ - ਕਿ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੀ ਖੋਜ ਅਤੇ ਸਿੱਖਿਆ ਦਾ ਲਾਭ ਸਿੱਧੇ ਰਾਜ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦਾ ਵੱਧਦਾ ਯੋਗਦਾਨ: ਹਾਲ ਦੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਧੀ ਹੈ। ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ, ਡੇਟਾ ਸਾਇੰਸ, ਖੇਤੀ ਵਿਗਿਆਨ ਅਤੇ ਜਨ ਸਿਹਤ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਖੋਜ ਅਤੇ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਵਿੱਚ ਅੱਗੇ ਹਨ। ਮੈਡੀਸਨ ਸਿਟੀ ਚ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਵਿਸਕਾਨਸਿਨ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਮੈਡੀਸਨ ਅਤੇ ਫਿਚਬਰਗ ਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਲਈ ਇੱਕ ਇਤਿਹਾਸਕ ਪਲ ਉਦੋਂ ਆਇਆ ਜਦੋਂ ਸਿੱਖ ਸੋਸਾਇਟੀ ਆਫ ਵਿਸਕਾਨਸਿਨ ਦੇ ਨਵੇਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ



ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ 6970 ਛਣਨਟਰੇ ਅਵਾ, ਦਿਦਲਦਟੋਨ ਵਿਖੇ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸਿੱਖ ਸੋਸਾਇਟੀ ਆਫ ਵਿਸਕਾਨਸਿਨ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਸਾਲ 1997 ਵਿੱਚ ਹੋਈ ਸੀ। ਮੈਡੀਸਨ-ਫਿਚਬਰਗ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਵਸਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਕੇ ਧਾਰਮਿਕ, ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਇਸ ਸੰਸਥਾ ਦੀ ਨੀਂਹ ਰੱਖੀ। ਪਿਛਲੇ 28 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਇਹ ਸੰਸਥਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੇਵਾ, ਪੰਜਾਬੀ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਸਮਾਜ ਸੇਵਾ ਦੇ ਕੰਮ ਲਗਾਤਾਰ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਹੁਣ 6300 ਵਰਗ ਫੁੱਟ ਦੀ ਨਵੀਂ ਇਮਾਰਤ ਵਿੱਚ ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ, ਵੱਡਾ ਲੰਗਰ ਹਾਲ, ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ, ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਕਲਾਸਰੂਮ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਹਾਲ ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ।

ਸੁਰਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪਾਂਗਲੀ, ਅਤੇ ਹਰਜਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪਾਂਗਲੀ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਮੁੱਖ ਸੇਵਾਦਾਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਨਿਭਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਹਰ ਐਤਵਾਰ ਦਾ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦਾ ਲੰਗਰ 200 ਤੋਂ ਵੱਧ ਸੰਗਤਾਂ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰਾ ਮੈਡੀਸਨ-ਫਿਚਬਰਗ: ਮੈਡੀਸਨ ਅਤੇ ਫਿਚਬਰਗ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਹੁਣ 1000 ਤੋਂ 1200 ਦੇ ਕਰੀਬ ਪੰਜਾਬੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵਸਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਆਈ ਟੀ, ਹੈਲਥਕੇਅਰ, ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਦੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਉੱਘੀ ਲੋਕ ਗਾਇਕਾ ਸਤਵਿੰਦਰ ਬਿੱਟੀ ਉਸਦਾ ਪਤੀ ਕੁਲਰਾਜ ਸਿੰਘ ਵੀ ਮੈਡੀਸਨ ਸਿਟੀ ਲਾਗੇ ਰੋਕਫੋਰਡ ਵਿਖੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਸਾਡਾ ਬੱਚੇ

ਰਾਜਦੀਪ ਸਿੰਘ ਖੰਗੂੜਾ ਰਿਸ਼ਰਚ ਫੈਲੋ (ਸਾਇੰਸਦਾਨ) ਅਤੇ ਹਰਨੀਤ ਕੌਰ ਯੂ ਡਬਲਯੂ ਮੈਡੀਸਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿੱਚ ਉੱਚ ਮੁਕਾਮ ਤੇ ਬਿਰਾਜਮਾਨ ਹੋਕੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦਾ ਮਾਣ ਵਧਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਯੂਨਿਟੀ ਪੁਆਇੰਟ ਹੈਲਥ ਦੇ ਬੇਬੀ ਵੈਲਬੋਰਡ ਤੇ ਜੋਰਾਵਰ ਸਿੰਘ ਖੰਗੂੜਾ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਫੋਟੋ ਲਵਾਉਣ ਦਾ ਮਾਣ ਮਿਲਿਆ ਹੈ। ਧਨਾਢ ਰੱਖਤਿਆਂ ਦੀ ਧਾਲੀਵਾਲ ਫੈਮਿਲੀ, ਗਿੱਲ ਪਿੰਡ ਵਾਲਾ ਕਬੱਡੀ ਪ੍ਰਮੋਟਰ ਬੈਟੀ ਗਿੱਲ ਦਾ ਪ੍ਰਵਾਰ ਵੀ ਇਥੇ ਹੀ ਮਲਵਾਕੀ ਵਿਖੇ ਹੀ ਵੱਸਦਾ ਹੈ। ਬਾਲੀਵੁੱਡ ਦੀ ਚਰਚਿਤ ਹਿੰਦੀ ਫਿਲਮ ਸੁਹਾਗ ਵਿੱਚ ਫਿਲਮ ਕਲਾਕਾਰ ਅਮਿਤਾਬ ਬਚਨ ਦੇ ਨਾਲ ਭੰਗੜਾ ਪਾਉਣ ਵਾਲਾ ਪੰਜਾਬੀ ਸਟਾਰ ਪਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਵਾਲੀਆ ਵੀ ਇਸ ਸਟੇਟ ਵਿੱਚ ਹੀ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

# 47TH ANNUAL MAHAN NAGAR KIRTAN

Dedicated to Guru Granth Sahib's Gurgaddi Divas



*Waheguru Ji Ka Khalsa Shri Waheguru ji Ki Fateh*

Jugo Jug Attal Dhan Dhan Sahib Guru Maanyon Granth Day dedicated to the Gurgaddi Day of Sri Guru Granth Sahib ji is going to be held on 2nd November, 2025 Sunday at Sikh Temple Gurdwara Sahib Yuba City with great devotion and enthusiasm.

Sikh Temple Gurdwara Sahib Yuba City's 47th Annual Mahan Nagar Kirtan and Gurmati Samagam is going to be held on Sunday, November 1, 2026 with great devotion and enthusiasm with the support of the Sangat.

The series of Sri Akhand Path Sahib Ji started from September 4, 2026 which will end with Nagar Kirtan on November 1, 2026

## Arriving Ragi Jathe and Preachers

### Kirtani Jathe

- BHAI KAMALJIT SINGH JI, HAZURI RAGI, SRI DARBAR SAHIB
- BHAI MANINDER SINGH JI, SRINAGAR WALE

### Kathavachak

- BHAI GURDEEP SINGH KAPURTHALA WALE

### Dhadi

- BHAI SUKHWINDER SINGH ANMOL JI AND JATHA

## Special Kirtan Event

Will be Held from  
19TH October, 2026 (Monday)  
from 6:00pm to 10:00pm Daily.

Apart from this, many other Raggi and Dhaadi and Kirtani groups will delight the Guru's followers with KIRTAN & katha thoughts.

### CHILDREN'S SPECIAL KIRTAN DARBAR

On 10th October 2026 (SATURDAY)  
from 6:30pm to 9:30pm

### SPECIAL DHADI DIWAN & MARTYRDOM DIWAS

On 24th October 2026 (SATURDAY)  
from 6:30 pm to 10:00 pm

### RIAAN SABAI KIRTAN

On 31st October 2026 (SATURDAY)  
from 6 pm to 1:00 am in which famous Kirtanis  
will mesmerize the Disciples with thier hymes.

### FIREWORKS

On 30st October 2026 (Friday)  
Display at 8:00 pm

### BHAI MEHAL SINGH JI DA KAVISHARI JATHA

12 October, Monday to 17 October, Saturday  
Time: 8:00 PM to 9:30 PM  
18 October, Sunday, Time: 12:00 PM to 1:30 PM

### DASTAR COMPETITION

31st October, Saturday  
Time: 11:00 AM

### AMRIT SANCHAR

On 31st October 2026  
(SATURDAY) at 5:00 am

### SEWA OF NISHAN SAHIB

On 31st October 2026  
(SATURDAY) at 8:00 am

### SEMINAR

31st October, Saturday  
Time: 2:00 PM to 4:00 PM

### BHOG & KIRTAN CEREMONY

On 1st November 2026 (SUNDAY) at 7:30 Morning  
Sri Akhand Path Sahib ji Will be Worshipped after  
which The Kirtan Ceremony will begin

### NAGAR KIRTAN

Will be held On 1st November 2026 (SUNDAY) under the  
Auspice of Shri Guru Granth Sahib ji starting at 9:00am and  
will end up at 4:00pm after reaching Gurudwara Sahib

**REQUEST** All Guru Nanak Naam Sangat are requested to leave all their work and attend Nagar Kirtan and Attain the Happiness of the Guru Ji

The route of Nagar Kirtan will be the Same as last year, Parking of Vehicles will be done only at the Designated place Free buses will be arranged from River Valley High School to Guru Ghar from 08:00 am to 06:30 pm Special Arrangements have been made for security and the shop market will be held at the same Place a last year.

Requester: Gurudwara Sahib Management Committee Contact for More Information

Bhai Ranjit Singh Ji (Head Granthi Yuba City) ☎ (530) 673-9918, (530) 799-6989,

Chairman S: Dilbagh Singh Ji Bains ☎ (530) 682-9316, President: Sarabjit Singh ji Thiara ☎ (530) 682-5861,

Secretary: Tejinder Singh Ji Dosanjh ☎ (530) 751-6322, Treasurer: Harnek Singh ☎ (530) 682-8094



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ॥ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੀ ਫਤਹਿ



ਜੁਗੋ ਜੁਗੋ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਗੁਰਤਾਗੱਦੀ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ  
**47ਵੇਂ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿੱਚ ਸਮੂਹ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ**  
ਅਤੇ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ



# ਵਰਲਡ ਕੱਬਡੀ ਕੱਪ



ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ 2468 ਟਾਇਰਾ ਬਿਉਨਾ ਰੋਡ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦੀ ਗਰਾਂਉਡ ਵਿੱਚ  
ਸਤੰਬਰ 19, 2026 ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਨੂੰ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜੀ

## ਇਨਾਮ

1. ਪਹਿਲਾ ਇਨਾਮ — 35,000 ਡਾਲਰ
2. ਦੂਜਾ ਇਨਾਮ — 31,000 ਡਾਲਰ
3. ਤੀਜਾ ਇਨਾਮ — 25,000 ਡਾਲਰ
4. ਚੌਥਾ ਇਨਾਮ — 21,000 ਡਾਲਰ
5. ਪੰਜਵਾਂ ਇਨਾਮ — 11,000 ਡਾਲਰ

ਸਕਿਊਰਿਟੀ ਦਾ ਖਾਸ  
ਇੰਤਜਾਮ ਹੋਵੇਗਾ  
ਰਿਫਰੈਸ਼ਮੈਂਟ ਅਤੇ  
ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਸਾਰਾ  
ਦਿਨ ਵਰਤੇਗਾ

ਬੀਬੀਆਂ ਭੈਣਾਂ ਦੇ ਬੈਠਣ ਦਾ ਵੱਖਰਾ ਇੰਤਜਾਮ ਹੋਵੇਗਾ ਜੀ

ਕੈਨੇਡਾ, ਇੰਡੀਆ, ਇੰਗਲੈਂਡ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀਆਂ  
ਮਸ਼ਹੂਰ ਟੀਮਾਂ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਲੋਕਲ ਟੀਮਾਂ  
ਭਾਗ ਲੈਣ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।



☎ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਇੰਨਾਂ ਨੰਬਰਾਂ 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ ☎

ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ੍ਰ: ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਥਿਆੜਾ (530) 682-5861 | ਸੈਕਟਰੀ ਸ੍ਰ: ਤੇਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੋਸਾਝ (530) 751-6322

ਖਜਾਨਚੀ ਸ੍ਰ: ਹਰਨੇਕ ਸਿੰਘ (530) 682-8094 | ਸ੍ਰ: ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਡਡਵਾਲ (530) 682-6370

ਸ੍ਰ: ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ (530) 682-4972 | ਸ੍ਰ: ਦਿਲਬਾਗ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ (530) 682-9316 | ਸ੍ਰ: ਹਨੀਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ (530) 812-5384



ਕਈ ਵੀਰਾਂ ਦੇ

**LICENSE CANCEL**

ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ ਹੁਣ  
ਉਹ ਆਪਣਾ ਟਰੱਕ ਵੀ ਨਹੀਂ  
ਚਲਾ ਸਕਦੇ।

ਕਿਉਂਕਿ DMV ਕਈ ਲੋਕਾਂ ਦੇ CDL License Cancel ਕਰ ਰਿਹਾ

ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ

Green Card ਨਹੀਂ ਹੈ | I-485 Application ਅਜੇ Pending ਹੈ।

**Ghuman Law Group** ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਹੈ

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ :



Green Card Case ਨੂੰ  
ਜਲਦੀ ਹੱਲ ਕਰਨ ਵਿੱਚ



CDL ਅਤੇ ਕੰਮ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ  
ਲਈ Legal Guidance



Deportation ਜਾਂ Immigration  
Detention Cases ਵਿੱਚ Legal Advice



Appeals ਅਤੇ Immigration  
Process ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ



Estate Planning ਰਾਹੀਂ Property  
ਅਤੇ Assets ਨੂੰ safe ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ



ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਭਵਿੱਖ ਨੂੰ  
Secure ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ



**GHUMAN LAW GROUP INC.**  
Criminal Defense, Family and  
Immigration Law

Deportation ਜਾਂ Immigration Process ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਘਰ, ਨੌਕਰੀ, ਜਾਇਦਾਦ ਤੇ ਮਿਹਨਤ ਦੀ ਕਮਾਈ ਤਕ ਖਤਰੇ ਵਿੱਚ ਪੈ ਸਕਦੇ ਹਨ

ਹੁਣੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :  (228) 200-0001 (ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ)

Ghuman Law Group ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤ ਆਵਾਜ਼ | ਤੁਹਾਡਾ Legal Partner



# ਦਿਲਗੀਰ ਦੀ ਵਿਦਵਤਾ ਦਾ ਨਮੂਨਾ

ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦੇ ਜੀਵਨ ਬਾਰੇ ਲਿਖਦੇ ਦਿਲਗੀਰ ਜੀ ਆਪਣੀ ਕਿਤਾਬ, “ਸਿੱਖ ਤਵਾਰੀਖ (ਪਹਿਲੀ ਹਿੱਸਾ 1469 ਤੋਂ 1708) ਨਾਨਕ ਰਾਜ ਚਲਾਇਆ ਦੇ ਪੰਨਾ 190 ਤੇ ਲਿਖਦੇ ਹਨ; ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ‘ਆਸਾ ਦੀ ਵਾਰ’ ਦਾ ਬਕਾਇਦਾ ਕੀਰਤਨ ਵੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਵਾਇਆ। ਦਿਲਗੀਰ ਜੀ! ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਦੱਸੋ ਕਿ ਕੋਈ ਆਸਾ, ਰਾਗ ਆਸਾ ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪਿਤਾ ਜੀ ਦੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪੰਨਾ 462 ਤੇ ਦਰਜ, ਵਾਰ ਦਾ ਲਿਖਾਰੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ? ਆਸਾ ਕੋਈ ਰਾਗ ਹੈ ਜਾਂ ਲਿਖਾਰੀ। ਜੇਕਰ ਆਸਾ ਰਾਗ ਦਾ ਨਾਮ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਲਿਖਾਰੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਸ ਵਾਰ ਨੂੰ ਆਸਾ ਦੀ ਵਾਰ ਕਹਿਣਾ ਬਿਲਕੁਲ ਗਲਤ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਹਵਾਲਾ ਤਾਂ ਦਿੱਤਾ ਨਹੀਂ। ਐਵੇਂ ਹੀ ਲਿਖ ਮਾਰਿਆ ਕਿ ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਜੀ ਨੇ ਆਸਾ ਦੀ ਵਾਰ ਦਾ ਕੀਰਤਨ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਵਾਇਆ। ਮੇਰਾ ਆਪਣਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪਿਛਲੇ ਜਨਮ ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦੇ ਨਾਲ ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹੀ ਵਿਚਰ ਰਹੇ ਸੀ। ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪੰਨਾ 462, ਰਾਗ ਆਸਾ ‘ਚ ਦਰਜ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪਿਤਾ ਦੀ ਵਾਰ ਦਾ ਸਿਰਲੇਖ ਇਉਂ ਹੈ। ‘ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰੁ ਅਕਾਲ ਮੂਰਤਿ ਅਜੂਨੀ ਸੈਭੰ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਆਸਾ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਵਾਰ ਸਲੋਕਾ ਨਾਲਿ ਸਲੋਕ ਭੀ ਮਹਲੇ ਪਹਿਲੇ ਕੇ ਲਿਖੇ ਟੁੰਡੇ ਅਸ ਰਾਜੇ ਕੀ ਧੁਨੀ ॥ ਜੇਕਰ ਧੁਨੀ ਨੂੰ ਛੱਡ ਦੇਈਏ ਤਾਂ ਇਸ ਵਾਰ ਦਾ ਸਿਰਲੇਖ ਬਿਲਕੁਲ ਠੀਕ ਹੈ। ਪਰ ਸਾਡੇ ਟੀਕਾਕਾਰਾਂ ਤੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਬੇਵਕੂਫਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਵਿੱਚ ਬਾਰ ਬਾਰ ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ, ਆਸਾ ਦੀ ਵਾਰ ਲਿਖ ਕੇ ਸਾਨੂੰ ਪੱਕਾ ਕਰਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਵਾਰ ‘ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ’ ਹੀ ਹੈ ਜਾਣੀ ਇਸ ਵਾਰ ਦਾ ਕਰਤਾ ਆਸਾ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਪਿਆਰੇ ਸੱਜਣੇ! ਆਸਾ ਤਾਂ ਰਾਗ ਦਾ ਨਾਮ ਹੈ, ਆਸਾ ਲਿਖਾਰੀ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਵਾਰ ਦੇ ਲਿਖਾਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪਿਤਾ ਜੀ

ਹਨ। ਦਿਲਗੀਰ ਜੀ ਕਦੀ ਤਾਂ ਜਵਾਬ ਦਿਓ! ਮੈਂ ਹੁਣ ਤੱਕ ਤੁਹਾਡੇ ਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਪਹਿਲੀ ਕਿਤਾਬ ਬਾਰੇ ਛੇ ਲੇਖ ਲਿਖ ਚੁੱਕਿਆ ਹਾਂ। ਅਗਲੀਆਂ ਫੋਟੋਜ਼ ‘ਚ ਦੇਖੋ ਕਿ ਉਤਾਰਾਕਾਨਾਂ ਨੇ ਕਿਵੇਂ ਆਪਣੀ ਮਨ-ਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਾਰਾਂ ਦੇ ਸਿਰਲੇਖ ਬਦਲੇ ਹਨ। ਸ਼੍ਰੋ.ਗੁ.ਪ੍ਰ.ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਬਾਰ ਬਾਰ ਚਿੱਠੀਆਂ ਲਿਖਣ ਉਪਰੰਤ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੰਨ ਤੇ ਜੂ ਨਹੀਂ ਸਰਕੀ। ਆਸਾ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਵਾਰ ਸਲੋਕਾ ਨਾਲਿ ਸਲੋਕ ਭੀ ਮਹਲੇ ਪਹਿਲੇ ਕੇ ਲਿਖੇ ਇਸੇ ਹੀ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੰਨਾ 218 ਤੇ ਰਾਮਕਲੀ ਦੀ ਵਾਰ ਜਿਸ ਨੂੰ ਦਿਲਗੀਰ ਜੀ ਮੱਖੀ ਉੱਤੇ ਮੱਖੀ ਮਾਰਦੇ ਲਿਖਦੇ ਹਨ ਕਿ “ਸੱਤਾ ਤੇ ਬਲਵੰਡ ਨੇ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿੱਚਲੀ ਆਪਣੀ ਵਾਰ ਇਕ ਮੁਆਫੀਨਾਮੇ ਵਜੋਂ ਨਹੀਂ ਲਿਖੀ ਸੀ। ਪਰ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪੰਨਾ 966 ਰਾਮਕਲੀ ਕੀ ਵਾਰ ਰਾਇ ਬਲਵੰਡ ਤਥਾ ਸਤੈ ਭੂਮਿ ਆਖੀ ਦੇ ਸਿਰਲੇਖ ਬਾਰੇ ਪਾਠ ਭੇਦਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵਾਲੇ ਰਣਧੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਵੀ ਇਸ ਬਾਰੇ ਚੁੱਪ ਹਨ। ਜ਼ਰਾ ਕੁ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹੀਏ ਤਾਂ ਪਤਾ ਚੱਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ‘ਆਖੀ’ ਦਾ ਮਤਲਬ ਗਾਇਣ ਕੀਤੀ ਹੈ ਨਾ ਕਿ ‘ਲਿਖੀ’। 947 ਪੰਨੇ ਤੇ ਮਹਲਾ 3 ਦੀ ਵਾਰ ਅਤੇ 957 ਪੰਨੇ ਤੇ ਮਹਲਾ 5 ਦੀ ਰਾਮਕਲੀ ਦੀ ਵਾਰ ਹੈ। ਪੰਨਾ 966 ਤੇ, ਜਿਸ ਵਾਰ ਦਾ ਸਿਰਲੇਖ ਹੈ ਰਾਮਕਲੀ ਕੀ ਵਾਰ ਰਾਇ ਬਲਵੰਡ ਤਥਾ ਸਤੈ ਭੂਮਿ ਆਖੀ, ਦਰਜ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪੰਨਾ 968 ਤੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਰਾਮਕਲੀ ਬਾਣੀ ਭਗਤਾ ਕੀ ॥ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ॥ ਸਾਰੇ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਲਿਖਣ ਵਿਧੀ ਮੁਤਾਬਕ ਗੁਰੂ ਸਹਿਬਾਨ ਅਤੇ ਭਗਤ ਜਨਾਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਸਿੱਖ ਜਾਂ ਗੁਰਸਿੱਖ ਦੀ ਬਾਣੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਹ ਜ਼ਾਹਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਵਾਰ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦੀ ਆਪਣੀ ਲਿਖੀ ਹੋਈ ਹੈ ਤੇ ਗਾਇਣ ਕਰਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣਾਈ ਜਾ ਰਾਇ ਬਲਵੰਡ ਤਥਾ ਸਤੈ ਭੂਮਿ ਆਖੀ। ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਵਿੱਚ ‘ਰਾਇ’ ਲਫਜ਼ ਧਰਮ ਰਾਇ ਅਤੇ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਵਾਤੇ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ: ਹਰਿ ਰਾਇ, ਰਾਮ ਰਾਇ ਅਤੇ ਧਰਮ ਰਾਇ। ਰਾਇ ਲਫਜ਼ 129 ਵਾਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਵਿੱਚ ਆਇਆ ਹੈ। ਬਲਵੰਡ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਬਲ ਵੰਡਣ ਵਾਲਾ, ਰਾਇ ਬਲਵੰਡ/ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ। ਇੱਕ ਹੋਰ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣੀ ਕਿ ਰਾਇ ਬਲਵੰਡ ਅਤੇ ਸਤੈ ਦੋਵੇਂ ਭਰਾ ਸਨ। ਇਹ ਗੱਲ ਵੀ ਮੰਨਣ ਯੋਗ ਨਹੀਂ, ਕਿਉਂਕਿ ਰਾਇ ਬਲਵੰਡ ਮਰਾਸੀ ਕੋਮ

ਵਿੱਚ ਨਾਮ ਨਹੀਂ ਲਿਖਿਆ ਮਿਲਦਾ। ਦਿਲਗੀਰ ਜੀ ਦਾ ਇੱਕ ਹੋਰ ਵੱਡਾ ਬੂਠ। ਇਸੇ ਹੀ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੰਨਾ 227 ਤੇ ਲਿਖਦੇ ਹਨ:- “ਸਿੱਖ ਤਵਾਰੀਖ ‘ਚ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦਾ ਰੋਲ”। ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਉਸ ਵਕਤ ਸਿਰਫ ਇੱਕ ਨਿੱਕਾ ਜਿਹਾ ਥੜਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਦੀ ਨੀਂਹ ਗੁਰੂ ਹਰਿਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਆਪ ਰੱਖੀ ਸੀ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਦਾ ਢਾਂਚਾ ਬਾਬਾ ਬੁੱਢਾ ਅਤੇ ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਜੀ ਨੇ ਬਣਾਇਆ ਸੀ। ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਨ ਮਗਰੋਂ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਨੇ ਮੀਰੀ ਤੇ ਪੀਰੀ ਦੀਆਂ ਦੋ ਕ੍ਰਿਪਾਨਾਂ ਪਹਿਣ ਕੇ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਕਿ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਵਿੱਚ ਮੀਰੀ ਤੇ ਪੀਰੀ ਇੱਕ ਹਨ” ਦਿਲਗੀਰ ਜੀ ਤੁਹਾਡੀ ਇਹ ਲਿਖਤ ਗੁਰ ਬਿਲਾਸ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ਛੇਵੀਂ ਤੇ ਅਧਾਰਤ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਕਿ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਮਹਾਨ ਕੋਸ਼ ਦੀ ਛੇਵੀਂ ਐਡੀਸ਼ਨ, 1998 ਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਮਹਾਨ ਕੋਸ਼ 1925-30 ਦੇ ਲਗੇ ਚਾਗੇ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਛਪਿਆ ਸੀ ਤੇ ਉਸ ਵਿੱਚ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਿਰਲੇਖ ਨਹੀਂ ਹੈ ਸਗੋਂ ਸਿਰਫ ਅਕਾਲਬੁੱਢਾ ਹੀ ਹੈ। ਗੁਰਬਿਲਾਸ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ਗੁਰਮਤਿ ਨੂੰ ਖੰਡਨ ਕਰਨ ਅਤੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣੀ ਸੋਚ ਨੂੰ ਮੰਡਨ ਕਰਨ ਲਈ ਲਿਖੀ ਗਈ ਹੈ ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਸ ਨਿੱਕੇ ਜਿਹੇ ਥੜੇ ਨੂੰ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੇ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਲੱਗਣ ਦਿੱਤੇ ਗਏ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੇ ਹੱਥ ਗੁਰੂ ਸਿਪਾਹ ਮੁਤਾਬਕ ਪਵਿਤਰ ਹਨ। ਜਿਵੇਂ:- ਨੀਚਾ ਅੰਦਰ ਨੀਚ ਜਾਤਿ ਨੀਚੀ ਹੁ ਅਤਿ ਨੀਚੁ ॥ ਨਾਨਕੁ ਤਿਨ ਕੇ ਸੰਗਿ ਸਾਥਿ ਵਡਿਆ ਸਿਉ ਕਿਆ ਰੀਸ ॥ ਜਿਥੈ ਨੀਚ ਸਮਾਲੀਅਨਿ ਤਿਥੈ ਨਦਰਿ ਤੇਰੀ ਬਖਸੀਸ ॥੪॥੩॥ ਪੰਨਾ 15 ॥ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਵਿਸ਼ਵ ਮਹਾਨ ਕੋਸ਼ ਵਿੱਚ ਕੀ ਚੰਦ ਚਾੜ੍ਹਿਆ ਹੈ, ਪਤਾ ਨਹੀਂ। ਇਸੇ ਹੀ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੰਨਾ 263 ਤੇ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਜੀ ਬਾਰੇ ਦਿਲਗੀਰ ਜੀ ਲਿਖਦੇ ਹਨ:- “ਤਿਲਕ ਜੰਝੂ ਰਾਖਾ ਪ੍ਰਭ ਤਾ ਕਾ। ਕੀਨੇ ਬਡੇ ਕਲੂ ਮਹਿ ਸਾਕਾ। ਸਾਧਨ ਹੋਤ ਇਤੀ ਜਿਨ ਕਰੀ ਸੀਸੁ ਦੀਆ ਪਰ ਸੀ ਨਾ ਉਚਰੀ। ਧਰਮ ਹੋਤਿ ਸਾਕਾ ਜਿਨਿ ਕੀਆ। ਸੀਸੁ ਦੀਆ ਪਰ ਸਿਰਹੁ ਨ ਦੀਆ। ਠੀਕਰਿ ਫੋਰਿ ਦਿਲੀਸ ਸਿਰਿ ਪ੍ਰਭ ਪੁਰ ਕੀਆ ਪਯਾਨ। ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਸੀ ਕ੍ਰਿਆ, ਕਰੀ ਨ ਕਿਨਹੂ ਆਨ। ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਕੇ ਚਲਤ ਭਯੋ ਜਗਤ ਕੇ ਸੋਕ। ਹੈ ਹੈ ਹੈ ਸਭ ਜਗਤ



ਭਣੇ ਜੈ ਜੈ ਜੈ ਸੁਰ ਲੋਕ। ਇਹ ਲਿਖਤ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਨਹੀਂ। ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਤਵਾਰੀਖ ਵਿੱਚ ਸਾਰੇ ਧਰਮਾਂ ਤੇ ਹਰ ਇਕ ਦੇ ਅਕੀਦੇ (ਧਾਰਮਿਕ ਯਕੀਨ) ਦੀ ਅਜ਼ਾਦੀ ਵਾਸਤੇ ਸਿਰਫ ਇੱਕ-ਇੱਕ ਸ਼ਹੀਦੀ ਹੋਈ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਹੈ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਗੱਦੀ ਤੇ ਬੈਠੇ ਨੌਵੇਂ ਸੇਵਾਦਾਰ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ”। ਇੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਚਲਾਕੀ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ। ਟੇਡੇ ਵੰਗ ਨਾਲ ਇਹ ਤਾਂ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਲਿਖਤ ਨਹੀਂ। ਪਰ ਹੈ ਕਿਸ ਦੀ ਲਿਖਤ, ਜਿਸ ਦਾ ਤੁਸੀਂ ਹਵਾਲਾ ਦੇ ਰਹੇ ਹੋ। ਜੇ ਇਹ ਲਿਖਤ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਹਵਾਲਾ ਕਿਉਂ? ਦਿਲਗੀਰ ਜੀ ਤੁਸੀਂ ਹੀ ਆਪਣੀ ਜ਼ਬਾਨੀ ਤੇ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਵਾਰ, 1665, 70, 75 ਵਿੱਚ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਜੇ ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ, ਜੋ ਕੇ ਸੱਚ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਦੱਸੋ ਕਿ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਿਪਾਹ, “ਮਾਰਿਆ ਸਿਕਾ ਜਗਤਿ ਵਿਚਿ ਨਾਨਕ ਨਿਰਮਲ ਪੰਥ ਚਲਾਇਆ” ਬਾਰੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂ ਜਿਸ ਤਿਲਕ, ਜੰਝੂ ਤੇ ਜਨੇਊ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਹੀ ਨਕਾਰ ਸੁੱਟਦੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਦੀਆਂ ਪੱਜੀਆਂ ਉਡਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਲਈ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ? ਦਿਲਗੀਰ ਜੀ ਤਾਂ ਜਵਾਬ ਦਿੰਦੇ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਚੁੱਪ ਭਲੀ ਕਰ ਮਾਨੀ ਹੈ ਤੇ ਹੁਣ ਮੈਨੂੰ ਵੀ ਆਪਣਾ ਸਮਾ ਐਸੀਆਂ ਗਲਤ ਲਿਖਤਾਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਚੋਲ ਕਰਕੇ ਖਰਾਬ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ।



## TRUCK STOP

OPEN PARKING, DELI, SHOWER, LAUNDRY

● ਸਸਤਾ ਡੀਜ਼ਲ ● ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਸਸਤੀ ਗੈਸ

We accept all major fleet cards, credit cards including, Visa, MC, AE, Discover, Voyag and Writer Express.

(Or \$9 off Chevron In-Store Purchase)

Contact :

**BALRAJ SINGH PANNU**  
**541-942-0105**



## PIONEER VILLA



## TRUCK PLAZA

MOTEL • RESTAURANT  
LOUNGE • MINI-MART  
GIFT SHOP • OPEN 24 HR  
FLEET • MULTI SERVICE

WE ACCEPT-TCH T-CHECK  
COM CHECK - EFS -  
ALL MAJOR CREDIT CARDS

**PREETI PANNU**  
**(541) 369-2801**  
FAX (541) 369-3810

33180 HWY 228 HALSEY, OR 97348

1250, Gateway Blvd. Cottage, OR 97424,  
Ph : 541-942-4142 Fax : 541-942-9668



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



**Harminder Singh  
Sekha**

# ATWAL IMMIGRATION SERVICES

**ATWAL**  
TAX & IMMIGRATION  
— SERVICES —

- ✓ FAMILY PETITIONS
- ✓ NATURALIZATION (US CITIZENSHIP)
- ✓ GREEN CARD RENEW
- ✓ WORK PERMIT RENEW
- ✓ AFFIDAVIT OF SUPPORT
- ✓ INDIAN AND US PASSPORT RENEW
- ✓ INDIAN VISA ✓ OCI ✓ E-VISA
- ✓ INDIAN PASSPORT SURRENDER

ਦੇਰ ਨਾ ਕਰੋ, ਹੁਣੇ ਮਿਲੋ TAX ਅਤੇ ਹੋਰ ਵਧੇਰੀਆਂ  
IMMIGRATION SERVICES ਲਈ



**TONY  
ATWAL**

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੁਸੀਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ  
[iservice1416@gmail.com](mailto:iservice1416@gmail.com)

ਜਾਂ ਫਿਰ ਸਾਡੀ WEBSITE  
[www.atwaltaximmigrationservices.com](http://www.atwaltaximmigrationservices.com)



**ADDRESS 1**

119 N Maple Ave, Ste B, Manteca, CA, 95336 Manteca



**(209) 505-6384**



**ADDRESS 2**

2800 Mitchell Rd, Ste. W, Ceres, CA 95307, Ceres



**(209) 568-9682**





ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

# Tony Gill



# ਭਾਸ਼ਾਈ ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਸਾਡੀ ਤਾਕਤ, ਏਕਤਾ ਸਾਡੀ ਪਛਾਣ

ਭਾਰਤ ਅਦਭੁੱਤ ਭਾਸ਼ਾਈ ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਵਾਲਾ ਦੇਸ਼ ਹੈ। ਹਿੰਦੀ, ਪੰਜਾਬੀ, ਬੰਗਾਲੀ, ਤਮਿਲ ਅਤੇ ਤੇਲਗੂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਮਰਾਠੀ, ਗੁਜਰਾਤੀ, ਮਲਿਆਲਮ, ਕੰਨੜ, ਅਸਾਮੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਅਨੇਕਾਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਤੱਕ, ਹਰ ਭਾਸ਼ਾ ਆਪਣੇ ਅੰਦਰ ਇਤਿਹਾਸ, ਸਾਹਿਤ, ਪਰੰਪਰਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਪਛਾਣ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲੀ ਬੈਠੀ ਹੈ। ਇਹ ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਸਾਡੀ ਕਮਜ਼ੋਰੀ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਭਾਰਤ ਦੀਆਂ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀਆਂ ਤਾਕਤਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਹੈ। ਭਾਸ਼ਾ ਸਿਰਫ਼ ਸੰਚਾਰ ਦਾ ਸਾਧਨ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਹ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਉਸਦੇ ਪਰਿਵਾਰ, ਸਮਾਜ, ਇਤਿਹਾਸ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਜੜ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜਦੀ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਦੀ ਹਰ ਭਾਸ਼ਾ ਨੇ ਮਹਾਨ ਕਵੀ, ਲੇਖਕ, ਚਿੰਤਕ ਅਤੇ ਵਿਦਵਾਨ ਪੈਦਾ ਕੀਤੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰਚਨਾ ਨੇ ਸਾਡੀ ਸਾਂਝੀ ਵਿਰਾਸਤ ਨੂੰ ਹੋਰ ਸਮ੍ਰਿੱਧ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਵੱਖ-ਵੱਖ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਅਮੀਰੀ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਸਦੀ ਦੁਨੀਆ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਘੱਟ

ਮਿਸਾਲਾਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਪਰ ਭਾਸ਼ਾਈ ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਕਦੇ ਵੀ ਵੰਡ ਦਾ ਕਾਰਨ ਨਹੀਂ ਬਣਨੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਅਸੀਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਬੋਲ ਸਕਦੇ ਹਾਂ, ਪਰ ਸਾਡੀਆਂ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਆਕਾਂਖਾਵਾਂ, ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਮੁੱਲ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹੋਣ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਸਾਂਝੀ ਰਹਿ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਏਕਤਾ ਦਾ ਅਰਥ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਿ ਹਰ ਵਿਅਕਤੀ ਇੱਕੋ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲੇ। ਅਸਲ ਏਕਤਾ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਇੱਕ ਸਾਂਝੀ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪਛਾਣ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨਾ। ਭਾਰਤ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾਈ ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਸਾਨੂੰ ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸਬਕ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਅਤੇ ਏਕਤਾ ਇਕੱਠੇ ਚੱਲ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਮਾਤ-ਭਾਸ਼ਾ 'ਤੇ ਮਾਣ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਦੂਜਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਬੋਲੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਵੀ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਰਤੀ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਸਿੱਖਣਾ ਸਾਨੂੰ ਉਸ ਭਾਸ਼ਾ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਸਮਾਜ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਹੋਰ ਨੇੜਿਓਂ ਸਮਝਣ

ਵਿੱਚ ਵੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਕੂਲਾਂ ਅਤੇ ਸਿੱਖਿਆ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀ ਇਸ ਭਾਵਨਾ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਭੂਮਿਕਾ ਹੈ। ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਸਾਰੀਆਂ ਭਾਰਤੀ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਜੁੜੀਆਂ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਪਰੰਪਰਾਵਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਵੀ ਇਸ ਦਿਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸਾਹਿਤ ਅਤੇ ਸਿੱਖਿਆ ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਾਉਣਾ ਅਸਾਨ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਦੀ ਤਾਕਤ ਭਾਸ਼ਾਈ ਇਕਸਾਰਤਾ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ,

ਸਗੋਂ ਸਾਂਝੀ ਅਤੇ ਸੁਮੇਲ ਭਰੀ ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਸਾਡੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦੇ ਸ਼ਬਦ, ਉਚਾਰਨ ਅਤੇ ਲਿਪੀਆਂ ਭਾਵੇਂ ਵੱਖਰੀਆਂ ਹੋਣ, ਪਰ ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਮਿਲ ਕੇ ਏਕਤਾ ਦੇ ਇੱਕੋ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੁਰ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਅਨੇਕ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ, ਆਵਾਜ਼ਾਂ ਵੱਖਰੀਆਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ, ਪਰ ਭਾਰਤ ਪ੍ਰਤੀ ਸਾਡੀ ਭਾਵਨਾ ਇੱਕ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਭਾਸ਼ਾਈ ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਸਾਡੀ ਤਾਕਤ ਹੈ ਅਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਏਕਤਾ ਸਾਡੀ ਪਛਾਣ ਹੈ।



**ਵਿਜੈ ਗਰਗ**  
ਰਿਟਾਇਰਡ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ  
ਮਲੋਟ



## HSD

**TRUCKING INC**  
High Speed Delivery



### Hiring Drivers & Owner Operators

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਟਰੇਲਰ ਵੀ ਰੈਂਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।



ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰ ਅਤੇ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰ ਤੁਰੰਤ ਮਿਲੋ।



**Sabi Dhudwal**  
697 Palora Ave., Stc.C  
Yuba City, CA 95991  
Ph 530-777-3069, Cell 530-682-6370, Fax 530-755-4747

# Punjab Express

**Authentic North Indian Food**  
CATERING, FAST FOOD AND SWEETS **Dine in & Take Out**

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਖਾਣਾ ਪੈਕ ਕਰਵਾ ਕੇ ਲਿਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

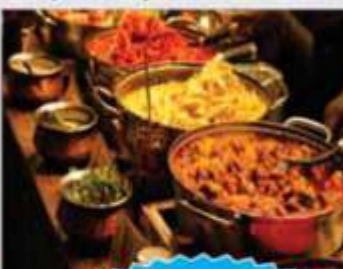
ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰ ਵੀ ਰੈਂਟ ਲਈ ਪੁਸ਼ਪਬਰੀ

ਟਰੇਲਰ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ 99 ਫਰੀਵੇਅ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਜਗ੍ਹਾ ਟਰੱਕ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰਕੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਖਾਣਾ ਰਹਾਨੂੰ ਉਥੇ ਹੀ ਪਹੁੰਚਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।



ਮਿਕਸ ਮਿਠਾਈ \$5.99LB | ਲੱਛੂ \$3.99LB  
ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਿਠਾਈ \$4.99LB | ਜਲੇਬੀ \$2.49LB

ਅਸੀਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮਿਠਾਈਆਂ ਦੇਸੀ ਘਿਓ 'ਚ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।



ਸਾਡੇ ਕੋਲ **5000** ਬੋਟਿਆਂ ਦੀ ਕੈਟਰਿੰਗ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।



ਸਾਡੀ ਕੈਟਰਿੰਗ ਵਿਚ **INDIAN STYLE LIVE EXPRESS COFFEE** ਵੀ ਹੈ।

**VEGETARIANS**  
ਲਈ ਖਾਸ DISH  
**Soya Chilli, Soya Tandoori**

ਅਸੀਂ ਸੈਂਟਰਲ ਵੇਲੀ ਦੀਆਂ ਮਿਠਾਈ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਗੰਮਤਾਂ ਨੂੰ ਘੀਟ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

**OWNER : KULWINDER DHALIWAL**  
**Phone : (209) 632-4200**  
**1664, Country Side Drive Turlock, CA 95380**  
PUNJABEXPRESSTURLOCK@GMAIL.COM

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



# Jay Gill

web -www.globaldrugtestinginc@gmail.com

email -info@globaltruckpermits.com

ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ ਅੰਦਰ ਸਾਰੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਇੱਕੋ ਥਾਂ

**GLOBAL TRUCK PERMITS**

ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਲੈ ਕੇ ਜਾਉ ਤੁਹਾਡੇ Business ਨੂੰ ਤਰੱਕੀਆਂ ਵੱਲ

ਟ੍ਰੱਕਰ ਵੀਰਾਂ ਵਾਸਤੇ, ਇੱਕ ਹੀ ਛੱਤ ਹੇਠ

**New Company Permits****IRP Plates****Trailer Plates****Truck ELD****DOT Drug Testing****DOT Drug Testing | Compliance Services | Driver Hiring****Driver Files | Safety Audit | Clearing House | Driver Management****ਰਾਜਿੰਦਰ ਟਾਂਡਾ**

“ਸਾਡਾ ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ

**19 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੈ”****ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ :**

Ph : (209) 636-0880 | Ph : (209) 364-3020 | Cell : (510) 557-6988

**Address: 159 Darcy Pkwy Lathrop, CA 95330**

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ  
ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

### Saffron Indian Cuisine and Bar



739 TEXAS STREET, FAIRFIELD, CA 94533



# ਟੁੱਟ ਚੁੱਕੀ ਮੋਹ ਦੀ ਤੰਦ

ਸੁਖਜੀਤ ਸਰਕਾਰੀ ਅਧਿਆਪਕਾ ਸੀ। ਉਸ ਦਾ ਸਕੂਲ ਪਿੰਡ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਦੂਰ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਦੋ ਬੱਸਾਂ ਬਦਲਨੀਆਂ ਪੈਂਦੀਆਂ ਸਨ। ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਰੇਜ਼ ਬੱਸ ਵਿੱਚ ਸਫਰ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਨਾਲ ਦੀਆਂ ਆਪਣੇ ਵਰਗੀਆਂ ਹੋਰ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਸਵਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਜਾਣ ਪਛਾਣ ਹੋ ਹੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਡਿਊਟੀ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀਆਂ ਬੱਸਾਂ ਦੇ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਰੂਟ ਕਰਕੇ ਅਕਸਰ ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਡਿਊਟੀ ਜਾਣ ਸਮੇਂ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਚੁੱਪ ਵਾਲੀ ਤੱਕਣੀ ਦੇ ਨਾਲ ਅਤੇ ਜੇ ਸਵਾਰੀ ਲਗਾਤਾਰ ਜਾਣ ਆਉਣ ਲੱਗ ਪਏ ਤਾਂ ਮਾਤੀਸ਼ੇਟੀ ਹਾਂ - ਹੂੰ ਦੇ ਹੁੰਗਾਰੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜਾਣ ਪਛਾਣ ਵਾਲੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਕਦ ਹੋਲੀ ਹੋਲੀ ਅਪਣਤ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਪਤਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ। ਇਵੇਂ ਹੀ ਸੁਖਜੀਤ ਨਾਲ ਵੀ ਬੱਸ ਵਿੱਚ ਸਫਰ ਕਰਦਿਆਂ ਕਈ ਪਿੱਛਿਓਂ ਚੜ੍ਹੀਆਂ ਸਵਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਉਸ ਦੇ ਚੜ੍ਹਦੇ ਸਾਰ ਹੀ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ, "ਸਤਿ ਸ੍ਰੀ ਆਕਾਲ ਭੋਣ ਜੀ ਜਾਂ ਵੀਰ ਜੀ" ਦੀ ਸਾਂਝ ਪਾ ਕੇ ਬੈਠ ਜਾਣਾ ਤੇ ਕਈ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਚੜ੍ਹਨ ਵਾਲੀਆਂ ਸਵਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਇਵੇਂ ਸਤਿ ਸ੍ਰੀ ਆਕਾਲ ਦੀ ਸਾਂਝ ਪਾ ਕੇ ਮੁਸਕਰਾ ਦੇਣਾ। ਕਈ ਵਾਰ ਸਰਕਾਰੀ ਛੁੱਟੀਆਂ, ਇਨਕੀਸ਼ੇਟ, ਭੱਤਿਆਂ ਜਾਂ ਬਸਟ ਵਿੱਚ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਫ਼ਾਇਦੇ ਜਾਂ ਨੁਕਸਾਨ ਬਾਰੇ ਰੇਜ਼ ਦੀਆਂ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਸਵਾਰੀਆਂ ਦੀ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਖੂਬ ਵਿਚਾਰ ਚਰਚਾ ਹੁੰਦੀ ਤੇ ਆਮ ਲੋਕ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣ ਕੇ ਲੁਤਫ਼ ਉਠਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਆਪਣੇ ਸਫ਼ਰ ਦਾ ਸੋਹਣਾ ਅਨੰਦ ਮਾਣਦੇ।

ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਬੱਸ ਵਿੱਚ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਸਫਰ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਇੱਕ ਸਵਾਰੀ ਜੋ ਅੱਧਖੜ੍ਹ ਉਮਰ ਦੀ ਔਰਤ ਸੀ, ਪਿੱਛੋਂ ਹੀ ਆਉਂਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਵੀ ਸਰਕਾਰੀ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਹੀ ਲੱਗਦੀ ਸੀ। ਇੱਕ ਦਿਨ ਅਚਾਨਕ ਸੁਖਜੀਤ ਵਾਲੀ ਸੀਟ ਅੱਧੀ ਖਾਲੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਉਹ ਉਸ ਨਾਲ ਹੀ ਬੈਠ ਗਈ। ਸੁਖਜੀਤ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ, "ਤੁਸੀਂ ਜੋਬ ਕਰਦੇ ਹੋ.....?"

"ਹਾਂ ਜੀ....!"

"ਸਰਕਾਰੀ....?"

"ਹਾਂਜੀ.....?"

"ਕਿਹੜੀ...?"

"ਐਸ ਐਸ ਮਿਸਟ੍ਰੈਸ....!"

"ਕਿੱਥੇ....?"

"ਆਹੀ... ਜਿਹੜੇ ਪਿੰਡ ਇਹ ਬੱਸ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਰੁਕਦੀ ਹੈ,

ਬਦਲੀ ਹੋ ਕੇ ਐਥੇ ਆਈ ਹਾਂ ....!"

"ਅੱਛ... ਤੁਹਾਡੇ ਹਸਬੈਂਡ ਵੀ ਸਰਕਾਰੀ ਨੌਕਰੀ ਕਰਦੇ ਨੇ...?"

"ਮੈਂ ਵਿਧਵਾ ਹਾਂ...!"

ਐਨੀ ਹੀ ਗੱਲ ਹੋਈ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਉਤਰਨ ਵਾਲਾ ਸਟੋਪੇਜ ਆ ਉੱਪਰ ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਰਿੰਦਰ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਸੁਖਜੀਤ ਉਸ ਦੇ ਆਖਰੀ ਜਵਾਬ ਤੇ ਹੈਰਾਨ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਵਿਧਵਾ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ ਨਾ ਹੀ ਕੋਈ ਦੇਰੀ ਲਾਈ ਸੀ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕੋਈ ਦੁਖੀ ਮਨ ਨਾਲ ਆਖਿਆ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਚਿਹਰੇ ਤੇ ਕੀਤੇ ਮੇਕ ਅੱਪ ਤੋਂ ਵੀ ਉਹ ਵਿਧਵਾ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਲੱਗ ਰਹੀ ਸੀ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇੱਕੋ ਬੱਸ ਵਿੱਚ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਆਉਣਾ ਤੇ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਹੱਸ ਕੇ ਸਿਰ ਝੁਕਾ ਕੇ ਸਤਿ ਸ੍ਰੀ ਆਕਾਲ ਬੁਲਾ ਕੇ ਸਫ਼ਰ ਕਰਨਾ ਹੀ ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਨਿਤਨੇਮ ਸੀ।

ਇੱਕ ਦਿਨ ਸੁਖਜੀਤ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨਾਲ ਨੇੜਲੇ ਸ਼ਹਿਰ ਗਈ। ਕੋਈ ਤਿਉਹਾਰ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਬਜ਼ਾਰ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਰੋੜਕ ਸੀ। ਸੁਖਜੀਤ ਵੀ ਆਪਣੇ ਘਰ ਲਈ ਸਮਾਨ ਦੀ ਖ਼ਰੀਦੇ ਫਰੇਖਤ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ ਕਿ ਦੂਰ ਸੜਕ ਕਿਨਾਰੇ ਇੱਕ ਕਾਰ ਵਿੱਚੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਸੁਰਿੰਦਰ ਤੇ ਇੱਕ ਉਸ ਦਾ ਹਮ ਉਮਰ ਬੰਦਾ ਉਤਰ ਕੇ ਖ਼ਰੀਦੇ ਫਰੇਖਤ ਕਰਨ ਲੱਗੇ।

ਸੁਖਜੀਤ ਵੀ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨਾਲ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਤੇ ਦੂਜਾ ਥੋੜ੍ਹਾ ਦੂਰ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਉਸ ਕੋਲ ਜਾ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲ ਤਾਂ ਨਾ ਸਕੀ ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਦਾ ਤਰੀਕਾ ਤੇ ਹੋਰ ਵਰਤਾਰਾ ਪਤੀ ਪਤਨੀ ਵਾਂਗ ਹੀ ਲੱਗਦਾ ਸੀ ਪਰ ਸੁਖਜੀਤ ਨੂੰ ਪਤਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਤਾਂ ਵਿਧਵਾ ਹੈ। ਫਿਰ ਆਪ ਹੀ ਸੋਚਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਪਤਾ ਉਸ ਦਾ ਭਰਾ ਹੀ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ....! ਐਨਾ ਸੋਚਦੇ ਸੋਚਦੇ ਉਹ ਬਜ਼ਾਰ ਦੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਨੂੰ ਨਿਕਲ ਗਏ ਜਿੱਧਰ ਬਹੁਤ ਭੀੜ ਸੀ ਤੇ ਫਿਰ ਦਿਸਣੇ ਹੁੰਦੇ ਗਏ।

ਜਦੋਂ ਤੋਂ ਸੁਰਿੰਦਰ ਬਦਲੀ ਹੋ ਕੇ ਆਈ ਸੀ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਬੱਸ ਵਿੱਚ ਇਕੱਠੀਆਂ ਸਫਰ ਕਰਦਿਆਂ ਦੋ ਵਰ੍ਹੇ ਬੀਤ ਗਏ ਸਨ। ਸੁਖਜੀਤ ਤੇ ਸੁਰਿੰਦਰ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਣਦੀਆਂ ਵੀ ਸਨ ਪਰ ਸਫਰ ਵਿੱਚ ਮੁੜ ਕੇ ਕਦੇ ਇੱਕ ਸੀਟ ਤੇ ਬੈਠਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਨਾ ਮਿਲਣ ਕਾਰਨ ਬਸ ਉਨੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਜਿੰਨਾਂ ਹੀ ਜਾਣਦੀਆਂ ਸਨ। ਇੱਕ ਦਿਨ ਸੁਖਜੀਤ ਦੇ ਪਤੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇੱਕ

ਦਿਨ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਕਰਨ ਲਈ ਆਖਿਆ ਕਿਉਂ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਦੋਸਤ ਦੇ ਘਰ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਤੇ ਜਾਣਾ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਵਿਦੇਸ਼ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਇਸ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਪਾਠ ਰਖਵਾਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਸੁਖਜੀਤ ਦਾ ਪਤੀ ਵੀ ਸਰਕਾਰੀ ਅਫ਼ਸਰ ਸੀ। ਸੁਖਜੀਤ ਨੇ ਸਕੂਲੋਂ ਛੁੱਟੀ ਕਰ ਲਈ ਤੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਪਤੀ ਨਾਲ ਉਸ ਦੇ ਦੋਸਤ ਦੇ ਘਰ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਗਏ। ਸੁਖਜੀਤ ਦੇ ਪਤੀ ਦਾ ਦੋਸਤ ਸਾਹਮਣੇ ਹੀ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕਰਨ ਲਈ ਖੜ੍ਹਾ ਸੀ। ਸੁਖਜੀਤ ਹੋਰੀ ਮੱਥਾ ਟੇਕ ਕੇ ਬੈਠ ਗਈ। ਅਰਦਾਸ ਸਮੇਂ ਸੁਖਜੀਤ ਦੇਖ ਕੇ ਦੰਗ ਰਹਿ ਗਈ ਜਦੋਂ ਉਸ ਦੇ ਪਤੀ ਦੇ ਦੋਸਤ ਨਾਲ ਤਾਂ ਸੁਰਿੰਦਰ ਤੇ ਉਸ ਦਾ ਬੇਟਾ ਖੜ੍ਹੇ ਸਨ। ਭੋਗ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸੁਰਿੰਦਰ ਤੇ ਸੁਖਜੀਤ ਦੇ ਪਤੀ ਦਾ ਦੋਸਤ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਖਾਣਾ ਖਾਣ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਤੇ ਮਹਿਮਾਨ ਨਿਵਾਜ਼ੀ ਕਰਨ ਲੱਗੇ। ਸੁਖਜੀਤ ਨੂੰ ਦੇਖਦੇ ਸਾਰ ਸੁਰਿੰਦਰ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਮਿਲੀ ਤੇ ਆਪਣੇ ਬੇਟੇ ਅਤੇ ਬੇਟੀ ਨੂੰ ਵੀ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਮਿਲਾਉਂਦੀ ਹੈ ਪਰ ਸੁਖਜੀਤ ਨੂੰ ਬਸ ਵਾਲੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਵਿਚਲਾ ਸੁਰਿੰਦਰ ਦਾ ਆਖਰੀ ਜਵਾਬ ਦਿਮਾਗ ਵਿੱਚ ਗੂੰਜਦਾ ਰਿਹਾ। ਉਹ ਸੋਚਦੀ ਹੈ, "ਹੋ ਸਕਦਾ..... ਮੈਂ ਗਲਤ ਸੁਣਿਆ ਹੋਵੇ ਪਰ ..... ਨਹੀਂ... ਨਹੀਂ.....ਸੁਣਨ ਵਿੱਚ ਐਨੀ ਵੱਡੀ ਗਲਤੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ।"

ਸੁਖਜੀਤ ਨੇ ਘਰ ਆ ਕੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਐਨਾ ਹੀ ਪੁੱਛਿਆ, "ਇਹ..... ਤੁਹਾਡੇ ਦੋਸਤ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਪਤਨੀ ਹੈ ਕਿ ਦੂਜੀ.....?" ਉਸ ਦੇ ਪਤੀ ਨੇ ਹੱਸ ਕੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ, "ਤੈਨੂੰ ਕੋਈ ਸੁਪਨਾ ਆਇਆ.....? ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਵਿਆਹ ਨੂੰ ਪੂਰੇ ਬਾਈ ਵਰੇ ਹੋ ਗਏ ਨੇ..... ਆਪਣੇ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਦੋ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਹੋਇਆ ਸੀ.. ... ਮੈਂ ਤਾਂ ਦਫ਼ਤਰ ਦੇ ਸਟਾਫ਼ ਨਾਲ ਬਰਾਤ ਵੀ ਗਿਆ ਸੀ..... ।" ਸੁਖਜੀਤ ਦਾ ਇਸ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਪੁੱਛਣ ਦਾ ਹੀਆ ਈ ਨਾ ਪਿਆ। ਪਹਿਲਾਂ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਰੇਜ਼ ਬੱਸ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਮਿਲਦੀਆਂ ਪਰ ਹੁਣ ਥੋੜ੍ਹਾ ਜਿਹਾ ਅਪਣਤ ਨਾਲ ਮਿਲਦੀਆਂ। ਪਰ ਸੁਖਜੀਤ ਉਸ ਦੇ "ਵਿਧਵਾ" ਵਾਲੇ ਜਵਾਬ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨ ਰਹਿੰਦੀ। ਇੱਕ ਦਿਨ ਸੁਖਜੀਤ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਸੁਰਿੰਦਰ ਨਾਲ ਸਕੂਲ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕੋਈ ਕੰਮ ਆਖ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਲਿਜਾਣ ਲਈ ਕਿਹਾ।

ਸੁਖਜੀਤ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨਾਲ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਗਈ

ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਤੀ ਦੋਵੇਂ ਦੋਸਤ ਡਰਾਇੰਗ ਰੂਮ ਵਿੱਚ ਗੱਲਾਂ ਬਾਤਾਂ ਕਰਨ ਲੱਗੇ ਤੇ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਹੋਰ ਕਮਰੇ ਵਿੱਚ ਬੈਠ ਗਈਆਂ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿ ਸੁਖਜੀਤ ਸੁਰਿੰਦਰ ਨੂੰ ਕੋਈ ਪੁਸ਼ਨ ਪੁੱਛਦੀ, ਉਸ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਆਖ ਦਿੱਤਾ, "ਸੁਖਜੀਤ..... ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਮੇਰੇ ਵਿਧਵਾ ਵਾਲਾ ਸਵਾਲ ਉਠ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇਗਾ.....?" ਸੁਖਜੀਤ ਨੇ ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿਰ ਹਿਲਾਉਂਦਿਆਂ ਉਸ ਤੋਂ ਵਾਜਿਬ ਜਵਾਬ ਦੀ ਆਸ ਕੀਤੀ।

ਸੁਰਿੰਦਰ ਨੇ ਆਖਿਆ, "ਸੁਖਜੀਤ.... ਕਈ ਵਾਰੀ ਜਦ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਸਮਝੋਂ ਕਰਕੇ ਕਾਟਣੀ ਪਏ ਤਾਂ ਉਹ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਫਿਰ ਆਪਾਂ ਆਪਣੇ ਨਜ਼ਰੀਏ ਨਾਲ ਕਾਟਦੇ ਹਾਂ..... ਨਾ ਕਿ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ.....!"

"ਮੈਂ ਸਮਝੀ ਨੀ ਸੁਰਿੰਦਰ...?" ਸੁਖਜੀਤ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ।

"ਦੇਖ.....ਹੁਣ ਤੇਰੇ ਤੋਂ ਕੀ ਲੋਕ..... ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਆਦਤ ਸੀ ਕਿ.... ਇਹ ਬਹੁਤ ਜਲਦੀ ਹੋਰ ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਜਾਲ ਵਿੱਚ ਫਸ ਜਾਂਦੇ ਸਨ.... ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਦਾ ਫੋਨ.... ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਦੀ ਫੋਟੋ....ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਫਤੇ ਜਾਣਾ.....ਤੇ ਜੇ ਮੈਂ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨਾ..... ਘਰ ਵਿੱਚ ਕਲੋਜ਼... ਕੁੱਟ ਕੁਟਾਪੇ.... ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਘਬਰਾਏ ਰਹਿਣਾ..... ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਤੇ ਅਸਰ..... ਸਾਡੀ ਸਮਾਜਿਕ ਦਾਇਰੇ ਵਿੱਚ ਬਦਨਾਮੀ.....!"

"ਤੁਸੀਂ ਤਲਾਕ ਲੈ ਲੈਂਦੇ....!"

"ਫਿਰ ਬੱਚੇ ਵੰਡੇ ਜਾਂਦੇ... ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੁੰਦੀ..... ਫਿਰ.... ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਹੁੰਦਾ.....ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਮਨੋ ਇਸ ਨੂੰ ਤਲਾਕ ਦੇ ਦਿੱਤਾ..... ਅਤੇ ਅਣਜਾਣ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਵਿਧਵਾ ਦੱਸ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਤਸੱਲੀ ਮਿਲਦੀ..... ਮੇਰਾ ਧਿਆਨ ਪਰਾਈਆਂ ਔਰਤਾਂ ਵੱਲ ਜਾਣ ਦੀ ਬਿਜਾਏ ਆਪਣੇ ਘਰ ਦੀ ਸਾਂਭ ਸੰਭਾਲ ਤੇ ਲੱਗਣ ਲੱਗਾ..... ਮੇਰੀ ਸੋਚ ਵਿੱਚ ਮੈਂ ਤੇ ਮੇਰੇ ਬੱਚੇ ਰਹਿੰਦੇ.... ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨਾਲ ਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿੱਚ ਖੁਸ਼ ਰਹਿੰਦੀ.....ਇਸ ਨਾਲ ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ ਮਤਲਬ ਨਾ ਰਿਹਾ... ਇਹ ਕਿੱਥੇ ਜਾਂਦਾ.... ਕਿੱਥੇ ਰਹਿੰਦਾ....ਇਹਨਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਸਿਰਫ਼ ਦੁਨਿਆਵੀ ਰਿਸ਼ਤਾ ਨਿਭਾਉਂਦੀ ..... ਪਰ ਇਸ ਦੀਆਂ ਬੇਵਫ਼ਾਈਆਂ ਕਾਰਨ ਇਸ ਨਾਲ ਮੇਰੇ ਅੰਦਰ ਦੇ ਮੋਹ ਦੀ ਤੰਦ ਟੁੱਟ ਚੁੱਕੀ ਸੀ....!" ਸੁਖਜੀਤ ਉਸ ਦੇ ਮੋਢੇ ਤੇ ਹੱਥ ਰੱਖ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਇਸ ਸਹੀ ਫ਼ੈਸਲੇ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕਰਦੀ ਹੈ।

## Now Open New Banquet Hall in Sacramento

For more info: Contact Paul : (916)334-6000



# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

## CALIFORNIA IMMIGRATION SERVICES

IMMIGRATION SERVICES YOUR REGISTERED & BONDED "IMMIGRATION-CONSULTANTS"

- FAMILY PETITION
- CITIZENSHIP
- REEN CARD PETITION
- BUSINESS/VISITOR VISA
- STUDENT VISA
- CANADA VISA & P.R VARIOUS IMMIGRATION SERVICES

**LIVE SCAN SERVICE**  
**FEE \$25.00**

ROLLING FEE PER LIVE SCAN

**NOTARY SERVICES**  
**FEE \$10.00**



☎ (408) 422-8585 ☎ (510) 573-3666

Fremont Office: 4127 Bay Street, Suite 5  
Manteca Office: 123 Sycamore Ave, Suite 201-E

www.caials.com  
rosy@caials.com



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



## NARINDER SINGH THANDI

President, Gurdwara Sahib West Sacramento

**RE/MAX**  
**EXECUTIVE**

ਨਵਾਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਘਰ  
ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ  
ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

**Kirandeep Kaur****Realtor®**

CalDRE # 02115235

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ  
ਭਾਸ਼ਾ 'ਚ ਵੀ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

**Contact : Cell (209) 550-1704**220 - A Standiford Ave, Modesto, CA 95350, [kkaur@mycvre.com](mailto:kkaur@mycvre.com)

EACH OFFICE IS INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

# ਮਾੜਾ ਮਾਲੀ

ਜਿਹੜੇ ਬਾਗ ਦਾ ਮਾਲੀ ਹੱਟਦੀ,  
ਮਾੜਾ। ਕਰਦਾ ਕੁੱਝ ਨੂੰ ਹੁੰਦਾ ਝਾੜਾ।  
ਇੱਕ ਦਿਨ ਉਹਦਾ ਹੋਊ ਚੰਗਾ ਜੇ ਕੁੱਝ ਕਰ ਨੂੰ ਸਕਦੇ,  
ਉਜਾੜਾ। ਨਾ ਹੀ ਕਰੋ ਕਿਸੇ ਦਾ ਮਾੜਾ।  
ਦਿਲ ਦਾ ਦੌਰਾ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਸਭਨਾ ਦੇ ਲਈ ਚੰਗਾ ਸੋਚੋ,  
ਖੂਨ ਜਦੋਂ ਹੋ ਜਾਵੇ ਗਾੜ੍ਹਾ। ਦਿਲ ਦੇ ਵਿੱਚ ਨਾ ਰੱਖੋ  
ਨਸ਼ਿਆਂ ਵਿੱਚ ਗ਼ੁਸਤ ਹੋ ਸਾੜਾ।  
ਗਿਆ, ਮੈਂ ਉਹਦੇ ਬਲਿਹਾਰੇ ਜਾਵਾਂ,  
ਮੁੰਡਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ ਜੋ ਪਾੜਾ। ਜੋ ਵੀ ਹੈ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਘਾੜਾ।  
ਮਰਜ਼ ਦਵਾਈ ਦੇ ਨਾਲ



ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨਾਗਰਾ 'ਮਹਿੰਦ ਪੁਰੀ'  
ਯੂਥਾ ਸਿਟੀ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ (ਅਮਰੀਕਾ)  
ਫੋਨ +13604481989



# ਮੈਂ ਸੱਚ ਬੋਲਦਾ ਹਾਂ

ਲਾਉਣਾ ਖੋਰਾ ਮਾੜਾ।  
ਬਹੁਤਾ ਕੋਰਾ ਮਾੜਾ।  
ਹੁੰਦਾ ਝੋਰਾ ਮਾੜਾ।  
ਹੱਡੀਆਂ ਨੂੰ ਗਲਦਾ।

ਲੱਕੜ ਚ ਵਿੰਗ ਮਾੜਾ।  
ਵਿਚੋਲਾ ਤੜਿੰਗ ਮਾੜਾ।  
ਵੱਜਿਆ ਸਿੰਗ ਮਾੜਾ।  
ਸਬੱਬ ਬਣੇ ਕਾਲ ਦਾ।

ਨਸ਼ੇ ਦਾ ਭੁੱਸ ਮਾੜਾ।  
ਪਟਾਕਾ ਭੁੱਸ ਮਾੜਾ।  
ਬੰਦਾ ਭੁੱਸ ਮਾੜਾ।  
ਮਾੜੇ ਖਿਆਲ ਦਾ।

ਖੇਤੀ ਉਜਾੜਾ ਮਾੜਾ।  
ਨਿੱਤ ਵਧੇ ਭਾੜਾ ਮਾੜਾ।

ਦਿਲ ਨੂੰ ਸਾੜਾ ਮਾੜਾ।  
ਡਾਕਟਰ ਭਾਲਦਾ।

ਵਾੜੇ ਨੂੰ ਗਿੱਦੜ ਮਾੜਾ।  
ਕੌੜਾ ਚਿੱਬੜ ਮਾੜਾ।  
ਬਾਰ ਚ ਚਿੱਕੜ ਮਾੜਾ।  
ਗੰਦ ਨੂੰ ਉਛਾਲਦਾ।

ਹੁੰਦਾ ਬੁਢੇਪਾ ਮਾੜਾ।  
ਜਵਾਨੀ 'ਚ ਰੰਡੇਪਾ ਮਾੜਾ।  
ਬਰਫ ਦਾ ਢੇਪਾ ਮਾੜਾ।  
ਹੋਵੇ ਮੌਸਮ ਸਿਆਲਦਾ।

ਘਟਿਆ ਸੈੱਲ ਮਾੜਾ।  
ਮਨ ਦਾ ਮੈਲ ਮਾੜਾ।  
'ਪੱਤੋ' ਬੁੱਢਾ ਬੈਲ ਮਾੜਾ।  
ਫਰਕ ਪਵੇ ਚਾਲਦਾ।



ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਪੱਤੋ  
ਪਿੰਡ ਪੱਤੋ ਗੀਰਾ ਸਿੰਘ  
ਮੋਗਾ  
94658-21417

## LARRY T. NIERMEYER



### Attorney at Law

OFFERING SERVICES IN  
THE FOLLOWING AREAS

1. Divorce/Family law
2. Restraining Orders
3. Criminal Matters
4. Driving Under Influence (DUI)
5. Work Injury/Car Injury
6. Defamation Cases
7. Personal Injury
8. Wrongful Death
9. Civil Litigation



**PHONE: (209) 574-9447**

**1420 F STREET ST\_ 2ND FLOOR MODESTO, CA 95354**

Email : ltniermeyer@aol.com

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



**GREEN TOGO**  
SUPPLIES

YOUR PARTNER IN A CLEANER, GREENER TOMORROW

### RESTAURANT SUPPLIES

QUALITY SUPPLIES FOR A STRONGER BUSINESS

*Supplying  
Success  
Together*



*Sunil Kakkar*  
OWNER & FOUNDER



DISPOSABLE  
FOOD CONTAINERS



CUPS & LIDS



NAPKINS &  
PAPER PRODUCTS



KITCHEN TOOLS  
& EQUIPMENT



TAKEOUT  
PACKAGING



**CALL**

331-234-5670, 267-786-5555

ਡਟਾਈਵਰ ਵੀ ਜਿੰਦਗੀ ਦੇ  
2 ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਕੌਣ?  
ਕਾਗਜ਼ ਤੇ ਘਾਟ ਦਾ ਇਨਵੋਇਸ!



# ਇਨਵੋਇਸ ਬਣਾਓ ਆਸਾਨ, ਤੇ ਚਲੇ ਬੱਸ ਮਸਤਾਨ!

ਘੱਟ ਕਾਗਜ਼ੀ ਕੰਮ. ਹੋਰ ਕਿਲੋਮੀਟਰ. ਇਨਵੋਇਸ ਸਮਾਰਟ ਬਣਾਓ  
**Traki** ਨਾਲ.



## ਕਾਗਜ਼ ਸੰਭਾਲੋ

ਫੋਟੋ, PDF ਤੇ ਆਪਣੇ  
ਡੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਇਕੱਤਰ ਰੱਖੋ.



## ਇਨਵੋਇਸ ਬਣਾਓ

AI ਮਦਦ ਨਾਲ ਆਟੋ ਫਿਲ  
ਅਤੇ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਇਨਵੋਇਸ ਤਿਆਰ.



## ਕਮਾਈ ਵਧਾਓ

ਰਿਪੋਰਟ ਵੇਖੋ, ਕਮਾਈ ਟ੍ਰੈਕ ਕਰੋ,  
ਤੇ ਟਾਈਮ ਬਚਾਓ.

ਅੱਜ ਹੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰੋ!

**3 ਦਿਨ ਦਾ ਮੁਫਤ  
TRIAL ਮਿਲੇਗਾ!**

ਟਰਾਈ ਕਰੋ, ਪਸੰਦ ਆਇਆ ਤਾਂ  
ਅੱਗੇ ਵਧੋ!



QR ਸਕੈਨ ਕਰੋ  
ਤੇ Traki  
ਡਾਊਨਲੋਡ ਕਰੋ  
ਹੁਣੇ!



ਟਾਈਮ ਬਚਾਓ  
ਕਾਗਜ਼ੀ ਕੰਮ ਘੱਟ,  
ਡਰਾਈਵ ਵੱਧ.



ਗਲਤੀ ਘੱਟ  
ਆਟੋਮੈਟਿਕ ਫਿਲ ਤੇ  
ਸਹੀ ਇਨਵੋਇਸ.



ਆਫਲਾਈਨ ਕੰਮ  
ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਬਿਨਾਂ ਵੀ  
ਸਭ ਕੁਝ ਚੱਲਦਾ.



ਸਭ ਕੁਝ ਇੱਕ ਜਗ੍ਹਾ  
ਡੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ, ਇਨਵੋਇਸ ਤੇ  
ਰਿਪੋਰਟ - ਸਭ ਨਾਲ.

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਵੇਖੋ

TRAKIAPP.COM

**TRAKI**

ਡਰਾਈਵਰ ਦਾ ਅਸਲੀ ਘਾਰ.

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

### National fleet Inc

Ravinder Singh Dhaliwal  
Karman Singh Dhaliwal

(209) 331-0537

3822 Steve Lillie circle Stockton CA 95206





ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



# Sunny Babbar



# SUNSHINE AUTO CARE INC

**WE REPAIR ALL"**

**AUTO • DIESEL TRUCKS • TRAILERS**  
**All Makes & Models**



## FULL SERVICE AUTO & DIESEL REPAIR



- ✓ Engine Diagnostics
- ✓ Brake Service

- ✓ Engine Diagnostics
- ✓ Brake Service
- ✓ Suspension & Steering
- ✓ Diesel Truck Repair
- ✓ Trailer Repair

*Reliable • Professional • Fast Service*

**1003 MOFFAT BLVD. • MANTECA, CA 95336**



**209-239-1551**

Arrested ?

DUI ?

Drug Charges ?

Gun Violation ?

# Ghuman Law Group



**Get the Legal Defence  
you Deserve.**

## Why Choose Us?

- ✓ Trusted Legal Experts
- ✓ Personalized Strategies
- ✓ Proven Track Record

## Criminal Defence Law

- DUI / DWI Defense
- Drug Charges
- Domestic Violence Defense
- Assault & Battery Defense
- Theft / Fraud / Financial Crimes
- Probation Violations

## Contact Us

 [info@ghumanlawgroup.com](mailto:info@ghumanlawgroup.com)

 [ghumanlawgroup.org](http://ghumanlawgroup.org)

 +1 228-200-0001



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



# Raj Bhanot



**NOW HIRING**

## TRUCK DRIVERS CLASS A CDL

- ✓ Signing Bonus
- ✓ Top pay
- ✓ Mileage Pay
- ✓ Great Benefits
- ✓ Over the Road or Local Routes
- ✓ Reefers and Dry Van Operations
- ✓ No touch freight

### SKILLS

- ✓ Responsible truck driver.
- ✓ Experience with electronic equipment.
- ✓ Ability to travel regularly.
- ✓ Adaptivity and foresight to handle unexpected situations (traffic, weather conditions and roads, etc.)

### RESPONSIBILITIES

- ✓ Safely operating assigned vehicles.
- ✓ The Vehicles are maintained and serviced as needed.
- ✓ Report any vehicle defects for repair.
- ✓ Make safety a priority at all times.
- ✓ Comply with standard federal laws and with company policies and procedures.

### PAY

- ✓ Average pay: \$0.45-\$0.60 cents/mile
- ✓ Weekly direct deposits
- ✓ Bonuses for clean inspections
- ✓ High mileage bonuses

### NEWER EQUIPMENT

FREIGHTLINER AND VOLVO 2020 AND PRESENT  
RESET PAY AWAY FROM TERMINALS- STOCKTON, CA AND DAYTON, OHIO



**Flexible Home Time**



**Pet Friendly**



**Rider Policy**

SCAN QR CODE FOR  
APPLY NOW



### HEALTH BENEFITS



**Health**



**Dental**



**Vision**



1801 E Dr. Martin Luther King Jr. Blvd.  
Stockton, CA 95205



925-400-9094 ext. 116, ext. 130 and ext. 144



info@teamgillson.com



GET IN TOUCH



gillsontrucking



company/gillsontrucking



www.teamgillson.com

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



### Pritam Singh Joga Nangal

Shiromani Akali Dal, Amritsar (California Unit)

ਨੇਰੂ ਗਰਦੀਆਂ ਸਮੇਂ ਦੇ ਝੱਖੜਾਂ  
ਵਿੱਚ, ਖੜ੍ਹਾ ਰਿਹਾ ਜੇ ਕਿਸੇ  
ਚੱਟਾਨ ਵਾਂਗੂੰ।

ਬੁਲੰਦੀ ਹਾਲੇ ਵੀ ਕਾਇਮੇ  
ਦਾਇਮ ਜਿਸਦੀ, ਆਲੀਸ਼ਾਨ  
ਪੁਰਾਣੇ ਮਕਾਨ ਵਾਂਗੂੰ।

“ਗੱਡਾ” ਕੋਮ ਵਾਲਾ ਉੱਮਰ ਭਰ  
ਖਿੱਚਿਆ, ਸਿਰ ਸੁੱਟਕੇ ਜਿਸਨੇ  
ਸਾਨ੍ਹ ਵਾਂਗੂੰ।

ਆਗੂ ਕੋਮ ਦਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿਆਂ!  
ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਪੱਕਾ ਸਿਰਤ੍ਰ ਦਾ  
ਹੋਵੇ ਜੋ ਸ ਮਾਨ ਵਾਂਗੂੰ।  
( ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ  
ਜੋਗਾ ਨੰਗਲ )



# ਪਬਲਿਕ ਹਿਤ ਵਿਚ ਸੂਚਨਾ

ਜਿੱਥੇ ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਇਹ ਅਵਾਜ਼ ਪਹੁੰਚ ਰਹੀ ਹੈ ਮੈਂ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਹੈਮਿਓਪੈਥਿਕ ਕਨਸਲਟੈਂਟ ਉਮਰ ਦੇ ਪੰਝਤਰਵੇਂ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਮੇਰੀ ਮੈਡੀਕਲ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ ਦੇ ਪੰਜਾਹ ਸਾਲ ਪੂਰੇ ਹੋਣ ਤੇ ਅਤੇ ਇਸ ਵਕਤ ਅਮੈਰਿਕਨ ਇਕੋਨਮੀ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਮਾੜੀ ਹਾਲਤ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਇਹ ਐਲਾਨ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਹਰੇਕ ਬਿਮਾਰ ਜੋ ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਬਿਮਾਰੀ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਥੱਕ ਗਏ ਹਨ ਤਾਂ ਕੀਮਤਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਜੋ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਜੇਬ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇਵੇ ਉਹੀ ਦੇ ਕੇ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਬੱਸ ਇੱਕ ਗੱਲ ਯਾਦ ਰੱਖਣਾ ਕਿ ਮੁਰਗੀ ਨਾ ਮਰੇ ਤੇ ਅੰਡੇ ਮਿਲਦੇ ਰਹਿਣ ਮੇਰੀ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਵੀ ਬਣੀ ਰਹੇ ਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਵੀ ਘੱਟ ਖਰਚ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਹੋ ਸਕੇ।

ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ 408-687-1899

ਮੇਰੇ ਵੱਲੋਂ ਸਿਹਤ ਵਿਗਿਆਨ ਦੀ ਲੜੀਵਾਰ ਸੀਰੀਜ਼ ਸੁਣਨ ਲਈ ਮੇਰਾ ਯੂ ਟਿਊਬ ਚੈਨਲ, <https://youtu.be/-DUhK3cACEU> SabRangstation.com ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੋਂ 6 ਵਜੇ ਤੱਕ ਰੇਡੀਓ ਸਭਰੰਗ ਰੇਡੀਓ ਪਰਵਾਜ਼ ਯੂ ਟਿਊਬ ਅਤੇ ਫੇਸਬੁੱਕ ਉੱਪਰ ਸੋਮਵਾਰ ਰੇਡੀਓ ਪੰਜਾਬ 1310 AM ਸ਼ਾਮ 3.35 ਤੋਂ 3.55 ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ 4.35 ਤੋਂ 4.55 ਹਿੰਦੀ ਵਿੱਚ, ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਟੀਵੀ ਸੋਮਵਾਰ, ਬੁੱਧਵਾਰ ਅਤੇ ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ।

## INFORMATION IN PUBLIC INTREST

I, Gurdip S Sandhu Homeopathic consultant at the completion of my 50 years of medical practice and in my 75 year of age and in worst condition of American economy, I declare that any one suffering and tired of any treatment for any disease at any age call for best homeopathic treatment with economical price charges which suites to your pocket but Make sure you take the egg and still the hen survives so that I can continue serving your health needs.

To listen to my health education lecture series, go to <https://youtu.be/-DUhK3cACEU>, Sabrangstation.com you can listen in cars @ Radio Sabrang and Radio Parwas while driving from 5pm to 6 pm. Facebook, Youtube Radio Punjab 1310 AM tune to 3.35pm to 3.55 pm Daily in Punjabi and 4.35 to 4.55 in Hindi. TV Sanjhi Soch Monday, Wednesday Friday in Punjabi.

## HOMEOPATHIC NATURAL MEDICINES



**When Tired of All Treatments,  
For any Disease, at any Age  
Try Alternative Treatment**



**Safe and Effective Medicines without any Side Effects**



**GURDIP S SANDHU**



**Consultant/Physician  
Since 1973  
DHMS-Gold Medalist,  
BAMS, MDEH  
Ex-Prof, Principal &  
CMO Medical  
Colleges/Hospitals in  
India**

**(408) 687-1899**

**(925) 587-1148**

**Homeopathic Medicine and Notary Consultancy**

**9701 SARA ANN CT DUBLIN, CA 94568**

**PRACTICE UNDER PROVISION OF ACT SB\_577 STATE OF CA**



# GHUMAN LAW GROUP

ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵਕੀਲ ਹੀ ਹਮੇਸ਼ਾ  
ਤੁਹਾਡੀ ਸਹੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।



MON - FRI  
9:00 AM-3:00 PM

+1 (228) 200-0001

www.ghumanlawgroup.org

2450 VENTURE OAKS WAY,  
STE 225 SACRAMENTO, CA

## ਸਾਡੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

01

ਜੇ ਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ  
ਕ੍ਰਿਮਿਨਲ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਫਸੇ ਹੋ।



02

ਜੇ ਕਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪੁਰਾਣੇ  
ਕ੍ਰਿਮਿਨਲ ਕੇਸ ਨੂੰ Expunge  
ਕਰਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ।



03

ਜੇ ਕਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ Immigration Case  
ਵਿੱਚ ਕੋਈ Appeal ਲਗਾਉਣੀ ਹੈ।



04

ਜੇ ਕਰ ਤੁਸੀਂ Immigration Case  
ਵਿੱਚ Bond Hearing ਕਰਵਾਉਣੀ ਹੈ।



ਉੱਪਰ ਲਿਖੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸੇਵਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।



ਜੇ ਕਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪੁਰਾਣੇ Criminal Case ਕਰਕੇ  
USA ਦੀ Citizenship ਲਈ Apply ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੇ

ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣਾ Green Card ਖੋਹੇ ਜਾਣ ਦਾ ਡਰ ਹੈ,  
ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਇੱਕ ਵਾਰ ਜ਼ਰੂਰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

MON - FRI  
9:00 AM 3:00 PM

+1 (228) 200-0001

www.ghumanlawgroup.org

2450 VENTURE OAKS WAY,  
STE 225 SACRAMENTO, CA



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



# Satnam Singh

# ਹਰੇ ਟਰੱਕਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਨਾਂਅ ਨਾਲ ਜਾਣੇ ਜਾਂਦੇ **SMARTWAY EXPRESS INC.**



Trucking ਵਿੱਚ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ

**Paul Sahota**

ਓਨਰ ਓਪਰੇਟਰਾਂ ਤੇ ਟੀਮ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ  
ਤਜਰਬਾ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 1 ਸਾਲ

ਇੱਥੇ ਟੀਮ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਨੂੰ 60 ਸੇਂਟ ਅਤੇ ਸੋਲੋ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਨੂੰ 52 ਸੇਂਟ  
ਪ੍ਰਤੀ ਮੀਲ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਸਾਲ ਦੇ ਆਖੀਰ 'ਚ W-2 ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਟਰੱਕ ਖਰੀਦਣਾ ਜਾਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਪੂਰੀ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੇ

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਕੰਮ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ  
**ਫੋਨ : (559) 653-8130, 774-243-4154**

SmartWay Express 3545 Date Avenue Fresno, CA 93725  
ਈ-ਮੇਲ: newtrucks@smartwayexp.com

ਵਕਤ ਬਦਲ ਚੁੱਕਾ ਹੈ, ਵਕਤ ਦੇ ਨਾਲ ਬਦਲ ਚੁੱਕੇ ਨੇ **Entertainment** ਦੇ ਸਾਧਨ ਵੀ

e-Baba Entertainment App ਨੂੰ Download ਕਰੋ।



ਹੁਣ ਕਿਸੇ ਵੀ Company ਦੇ ਬਣੇ Android TV 'ਚ  
**eBaba App** ਡਾਊਨਲੋਡ ਕਰੋ ਜਾਂ ਸਮਾਰਟ TV  
ਦੀ HDMI Port 'ਚ Google TV Dongle ਲਾਵੋ  
ਤੇ **eBaba** ਡਾਊਨਲੋਡ ਕਰਕੇ ਰਿਮੋਟ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਰਾਹੀਂ,  
ਵੱਡੀ TV Screen ਉੱਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ English,  
Punjabi, Hindi ਅਤੇ Urdu ਦੇ TV Channel  
ਵੀ 'ਚ ਵੇਖੋ ਅਤੇ ਰੇਡੀਓ 'ਚ ਸੁਣੋ, also **eBaba**  
Entertainment App available for your  
ਸਮਾਰਟ phone on app store and Play store.



Cast Dongle ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਆਪਣੀ  
ਪਸੰਦੀਦਾ TV Channel ਜਾਂ Movies ਆਪਣੇ  
TV 'ਤੇ ਵੀ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ Drive ਕਰਦੇ ਵੇਲੇ  
Bluetooth ਨਾਲ ਰੇਡੀਓ ਵੀ ਸੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ।



ਇਸ ਲਈ ਜਲਦੀ ਤੋਂ ਜਲਦੀ ਇਹ App Download ਕਰੋ  
ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ Share ਕਰੋ।

# TAKE CONTROL OF YOUR HEALTH!

PRIVATE, AFFORDABLE, & CONVENIENT

## 8000+ TESTS

General Health, Food Allergy Testing, Paternity Testing,  
Hormone Testing, Diabetes Monitoring, STD Testing, & More!

**NO INSURANCE?  
NO PROBLEM!**  
WALK-INS WELCOME



ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ : (209) 629-8282 | (209) 505-6384

Address: 119. Maple Ave, Suite A Manteca, CA 95336



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

### JB TYRES AND TRUCK REPAIR NEW & USED TIRES



- Truck & Trailer Repair
- Computer Diagnostic
- Ac Service
- Oil Change
- Dpf Service



Tel: 337-513-3544  
559-666-0506

1651 Fairview Dr. Ceres. CA 95307

Tow Hook Available

# JK TYRE INC



## KTD10-LEAO

Radial Truck Tire (Long Haul)



295/75R22.5  
\$2600

With Installation  
Singh: 510-766-9382

## JK JETSTEEL JDH

**SPECIAL  
OFFER !!**



DRIVE TIRE  
11R22.5-

With Installation  
Singh: 510-766-9382

## Firestone FS591

**SPECIAL  
OFFER !!**



STEER TIRE  
295/75R22.5

With Installation  
Singh: 510-766-9382

11R22.5

With Installation  
Singh: 510-766-9382

**Sizes available in  
drive & trailer**

295/75/22.5

11r/22.5

11r/24.5

255/70/22.5

315/80/22.5

425/65/22.5

## JETWAY JTH 1

**SPECIAL  
OFFER !!**



TRAILER TIRE  
11R22.5-  
11R24.5-

With Installation  
Singh: 510-766-9382

## JETWAY JTH SD

**SPECIAL  
OFFER !!**



TRAILER TIRE  
295/75R22.5-

With Installation  
Singh: 510-766-9382

## JK JETSTEEL JDL2

**SPECIAL  
OFFER !!**



DRIVE TIRE  
11R22.5-  
11R24.5-  
295/75R22.5-

With Installation  
Singh: 510-766-9382



**FALKEN**  
TIRES

**GOODYEAR**

**KELLY TIRES**

**BARKLEY**

**PIRELLI**

**MICHELIN**  
A better way forward

**BRIDGESTONE**

**Firestone**

**YOKOHAMA**

**PEARLY**

**NAMA**

**TOYO TIRES**  
driven to perform

**Continental**

**DUNLOP**  
TIRES

# S. Singh Cell: (510) 766-9382

2955 N. Wilson Way Stockton , CA 95205

# JASPREET SINGH ATTORNEY AT LAW USA



JASPREET SINGH ATTORNEY AT LAW USA

SPECIALIZES IN IMMIGRATION LAW MATTERS , POLITICAL ASYLUM , DEPORTATION  
DEFENSE , GREEN CARDS , MARRIAGE , CITIZENSHIP, P3 AND E-2 VISAS  
LAW OFFICES IN NY , NJ AND CALIFORNIA

## SACRAMENTO, CA

5855 AUBURN BLVD,  
SACRAMENTO, CA 95841  
+1-917-915-4142

## FREMONT, CA

3155 KEARNEY ST, SUITE  
#248, FREMONT, CA 94538  
+1-510-657-6444

## NEW YORK, NY

108-14 JAMAICA AVENUE,  
RICHMOND HILL, NY 11418  
+1-718-533-8444

## FRESNO, CA

1625 E SHAW AVE #122,  
FRESNO, CA 93711  
+1-559-271-5511

## NEW JERSEY, NJ

2060 OAK TREE ROAD #1,  
EDISON, NEW JERSEY, 08820  
+1-732-453-6699

## LOS ANGELES, CA

1013 N BEGONIA AVE,  
ONTARIO, CA 91762  
+1-917-915-4142

CONTACT

**+1-917-915-4142**

Jaspreetsinghlaoffice@gmail.com

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ  
ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



**VIG VISA CONSULTANT**  
Legal Advisor & Visa Consultant

## ANIL VIG

 (510) 387-1915

 1304 E HAMMER LN SUITE 14 STOCKTON

 [WWW.VIGVISACONSULTANT.COM](http://WWW.VIGVISACONSULTANT.COM)

 [EMAIL-VIGVISACONSULTANT@GMAIL.COM](mailto:EMAIL-VIGVISACONSULTANT@GMAIL.COM)

# CAPITAL SERVICES

INSURANCE

VEHICLE REG.

IMMIGRATION

NOTARY PUBLIC

LIVE SCAN

ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ

**AUTO • HOME • TRUCK • BUSINESS • LIFE • MEDICAL**

## ਪਾਸਪੋਰਟ / ਵੀਜ਼ਾ

- \* ਓ ਸੀ ਆਈ
- \* ਸਰੈਂਡਰ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ, ਪੈਨ ਕਾਰਡ
- \* ਫੈਮਲੀ ਪਟੀਸ਼ਨ \* ਗਰੀਨ ਕਾਰਡ
- \* ਸਿਟੀਜਨ \* ਵਸੀਅਤ \* Living Trust
- \* ਫੈਮਲੀ ਪਟੀਸ਼ਨ \* Legal Documents

The Attorney has 25 years of experience in your favor for all legal services.

## Vehicle Registration

(Approved by CA DMV)

- \* ਕਾਰ ਸਟਿੱਕਰ ਸਲਾਨਾ
- \* ਕਾਰ ਟਰਾਂਸਫਰ
- \* ਪਲੇਟਾਂ ਤੇ ਸਟਿੱਕਰ
- \* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਵਹੀਕਲ
- \* Vin Verification

Lic.43779

## Other Services

- \* Live Scan / Fingerprints
- \* Covered California.
- \* Drug Testing \* Alcohol Test
- \* Notary Services
- \* International Driver Lic.

Lic. 6000947



**Office Ph.(916) 427-4321**

**6624 FLORIN ROAD, SACRAMENTO CA, 95828**

**FAX: 916)258-0441, Cell: (916)308-7997**

Email: sacramento99@yahoo.com Website: www.capitalservices.us



## CAPITAL DRUG TESTING

**Drug and Alcohol Test**

**DOT / NON DOT**

**PRE EMPLOYMENT - RANDOM**

**POST ACCIDENT - REASONABLE SUSPICION**

**Services: DOT Random Prog., FMCSA Clearinghouse,  
DOT Supervisor Training, SAP Classes Etc.**

**Lab. Ph:(916) 680-9293**

**6624 Florin Road**

**Sacramento CA, 95828**

Email: capitaldrugtest@gmail.com

Website: www.capitaldrugtest.com



WE HAVE THE CHEAPEST FARES TO INDIA

**LEGEND TRAVEL**



**JATINDER SINGH**



CST # 207524-40

Special Fares To India  
From  
West-coast (us) On  
Air India Direct Flights



**LOWEST AIRFARES FROM USA TO INDIA**

★ Travel Insurance ★ Great last Minute Deals ★ Offices in India

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਤੇ ਵੀ ਟਿਕਟ ਨਾ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਫੋਨ ਕਰੋ  
ਅਸੀਂ ਸਾਰੀਆਂ ਏਅਰਲਾਈਨਜ਼ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।



**(510) 797-9010**

USA OFFICE: 2450 PERALTA BLVD., STE 106-108,  
FREMONT CA 94536 PH.: 510-797-9010

**Website: [www.legendamerica.net](http://www.legendamerica.net)**



# RED CHILLI INDIAN FOOD TRUCK

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇੰਡੀਅਨ **STARTERS** ਤੇ **MAIN COURSE**

**VEG** 

**NON-VEG** 

ਸਵਾਦਿਸ਼ਟ ਖਾਣਾ, ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ 'ਤੇ

**BOOK US FOR**



**WEDDINGS**



**BIRTHDAY PARTIES**



**CORPORATE EVENTS**



**BACKYARD PARTIES**

# RED CHILLI INDIAN FOOD TRUCK

ਸਾਡਾ ਟਰੱਕ  
99 highway ਤੋਂ  
Lander Avenue ਤੇ  
ਨਿਕਲ ਕੇ ਲੱਗਦੇ ਸਾਰ ਹੀ  
ਖੱਬੇ ਹੁੱਥ ਹੈ



**ਅਸੀਂ ਟਿਫਨ ਸਰਵਿਸ ਵੀ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ**

**DELIVERY Available**



**Call TO Order : (209) 216-8169**

**📍 A Kaur 2340 Lander Ave Turlock, CA 95280**



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



**CAPT.**  
**KARANJIT SINGH**  
**AULAKH**



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

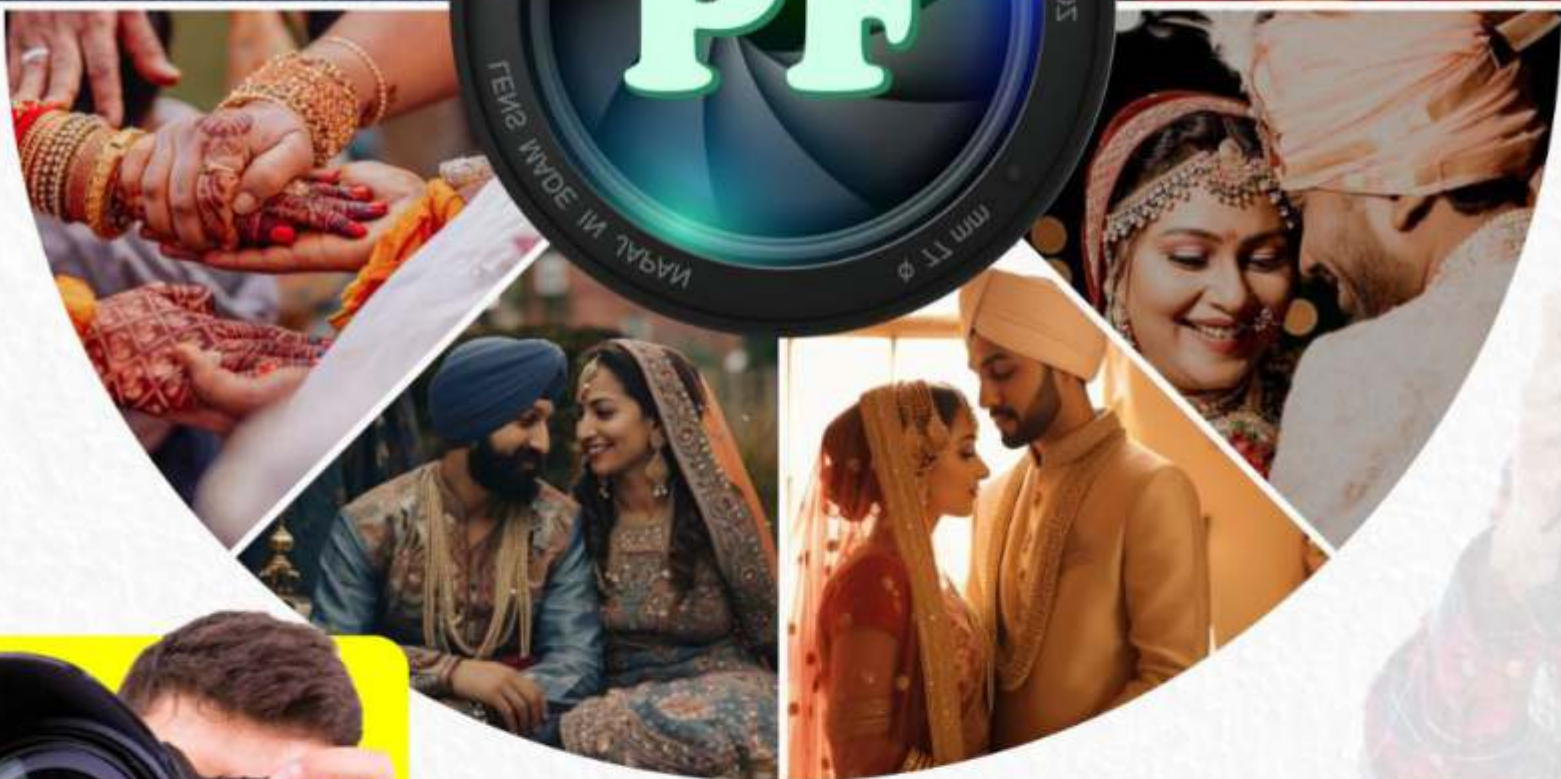
## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



# SATNAM SINGH KHEHRA

# Pal Films Production

*All Your Photo/Videography & Post Production needs Under One Roof*



Music Video | Pre Shoots | Weddings | Birthdays  
Graduations | Stage Shows Or Any Kind Of Events  
Customize Photobooks (upto 6 feet)  
Video Editing VFX/DI/CC & Much More....

 (925) 489-3400, (341) 356-1517



palfilms925@gmail.com



www.thepalfilms.com



# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ  
ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

### DR. HARMESH KUMAR

President/CEO

Therapeutic Residential Care Services Inc



+1 (559) 607-1920



Infotrs2249@gmail.com



www.stmichaelrcfe.com



# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ **47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ**



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ  
ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



## RUPALLAW

### MANDEEP S. RUPAL

Founding Partner

(951) 241-2571

rupallaw.com mrupal@rupallaw.com

4740 Green River Rd, Suite 209 Corona, CA 92880



# WHOLE HOME SOLAR & BATTERY STARTING AT \$25,000

For a standard 5kW Solar & 14kWh Battery system

Roof or main panel upgrades not included



Clear &  
Up-Front Pricing



High-Efficiency  
Components



Permits and  
Utility Approvals  
Included



Protect Existing  
NEM 2.0  
(Via Non-Export  
Configuration)



**CALL HARRY FOR A QUOTE | (925) 537-2732**

Harkaran Singh (HIS Registration #167489 SP) AUTHORIZED REPRESENTATIVE FOR TSP SOLAR SALES AND SERVICES (DBA TSP ROOFING AND SOLAR)  
CSLB Contractor License #1096233 • C-10 Electrical, C-39 Roofing, B-General Building

*Pricing & offer details vary by location & applicant.*

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ  
ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

### JK TYRE INC

**JK TYRE**  
TOTAL CONTROL

FALKEN  
TIRES

GOODYEAR

KELLY TIRES

BARKLEY

PIRELLI

MICHELIN

BRIDGESTONE

FIRESTONE

YOKOHAMA

PEERLY

NAMA

TOYO TIRES  
driven to perform

Continental

DUNLOP

**S. SINGH**  
(510) 766-9382

2955 N. Wilson Way Stockton, CA 95205

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ **47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ**



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ  
ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



Milkha Singh

  
**SAMIRA**  
**Homes LLC**



Kulbir Randhawa



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



HARWINDER SINGH SOHI

**SOHI**  
TRUCKING INC.



AMRIT SINGH SOHI

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

### MEERPUR INC.



Parwinderpal S Rathour



Gurwinderpal S Rathour

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ  
ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

  
**REVA BLUE**  
REALTY, INC.

  
**BLUESTONE**  
LENDING FIRM  
WHERE YOUR DREAMS MEET THE RIGHT LOAN

**BUYING OR SELLING**

GAS STATIONS | APARTMENTS | LAND  
COMMERCIAL BUILDINGS | NNN PROPERTIES | HOTELS

SERVING CALIFORNIA FOR COMMERCIAL  
REAL ESTATE & LOANS NEEDS

 (510) 926-5738



**Satnam Singh, MBA**

Commercial Broker & Loan Officer  
DRE# 02059815 NMLS#2240863

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ  
ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



## Pargat Singh

| Turlock, CA |

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ **47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ**



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ  
ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

### Big Bird Homes

"We are a builder and built a custom house for you"

## Lali Singh

 **(209) 625-7497**





ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

**Pete's**  
RESTAURANT & BREWHOUSE

**Pete's Restaurant & Brewhouse, Yuba City**

**Satnam Singh & Gurmeet (Sheru) Bhatia**

Owners/Operators

☎ (530) 923-7262

📍 866 W Onstott Rd Yuba City, CA 95991



# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ  
ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



### Dhillon Truckline Express Inc.

Amandeep Singh Dhillon  
Phone: (916) 396-9085



# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ  
ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



**CHAHAL TRUCK PARKING**  
TRAILER/RV STORAGE • TRUCK PARKING  
15434 AUGUST AVE DELHI CA 95315

**JJ TRUCK AND TRAILER REPAIR SERVICES ON SITE**  
CALL FOR PARKING 209-585-9168  
JJ TRUCK AND TRAILER REPAIR 209-568-0827

**GURJEET SINGH CHAHAL**

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ  
ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



## Gurmail Singh Dhillon



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

North, Central American and Caribbean Masters  
Athletics Championships!



**DOUBLE GOLD  
IN MEXICO CITY  
— 2025 —**

November 6th - 9th, 2025

**Gurbax Sidhu  
— USA —**



# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ  
ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



Harnoor S Nijjar



Kuljit Singh Nijjar



Gursharan Singh Sidhu

**Speedline Trans Inc**  
Manteca, Ca 95337

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ  
ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

### ANY LAB TEST NOW-MANTECA

**NO INSURANCE NEEDED  
NO DOCTOR ORDER REQUIRED  
ANY KIND OF BLOOD TEST.**

WALK-IN.

### PMZ REAL ESTATE

### ATWAL TAX & IMMIGRATION SERVICE

 **(209) 505-6384**

Address: MODESTO-CERES MANTECA.



**TONY ATWAL**

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ  
ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 47ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 1 ਨਵੰਬਰ 2026 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



**Inderjit Kallirai**  
Host



Powered by  
**Sanjhi Soch TV**



916 862 4877  
Aajkalamerica@gmail.com